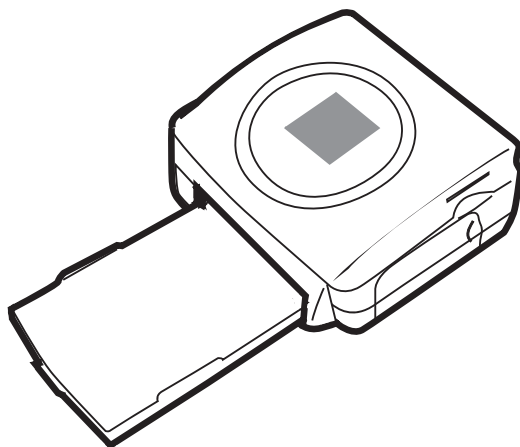


SAGEM PHOTO EASY 255



*User guide
Livret d'utilisation
Bedienungsanleitung
Manual del usuario
Manuale dell'utente
Gebruiksaanwijzing*



SAGEM

CONTENTS

1	WELCOME	1
	Safety instructions and recommendations	2
2	DISCOVER YOUR PHOTO EASY 255 PRINTER	3
3	THE USER INTERFACE	4
4	PREPARE YOUR PHOTO EASY 255 PRINTER	6
	Connect the mains supply	6
	First ribbon installation	7
	To change the ribbon	8
	Loading paper	9
5	TRANSFERRING YOUR IMAGES	11
	Insert a memory card	11
	Transferring photos from a photo GSM	12
	Using a camera in DPOF mode	13
	Print starting from a bluetooth peripheral (optional)	14
	Connect a PC (Personal Computer)	15
	Print from a camera (PictBridge mode)	17
6	PRINT YOUR PHOTOGRAPHS	19
	Print	19
	Create your shopping basket	20
	Zoom	21
7	CHOOSING YOUR OWN PRINTER SETTING	22
	Formats	22
	Set the photo quality	23
	Your preferences	24
8	REPLACEMENT OF CONSUMABLES	25
9	MAINTENANCE	26
	Cleaning the print head	26
	Paper jam	27
	Problems	28
	Error messages	29
	Technical data	31
10	GARANTEE	32

You have just acquired a SAGEM PHOTO EASY 255 printer, and we thank you for choosing our product. With this high quality printer you can get the most out of your digital photos. In a few simple steps you can produce photo prints identical to those from a professional developer, for your personal use or to share with friends and family.

The easy-to-follow steps in this user guide will walk you through:

- Switching on your PHOTO EASY 255 printer.
- Printing photographs stored on a memory card.
- Printing photographs transferred from a GSM mobile phone, from a camera in DPOF or Pictbridge mode, or an optional Bluetooth peripheral.
- Installing the image processing software and printer driver on a PC.
- Maintenance and troubleshooting of your PHOTO EASY 255 printer.
- The CD-ROM included with your kit contains an additional guide with instructions for using the image processing software and printer driver on your PC.

SAFETY INSTRUCTIONS AND RECOMMENDATIONS



- Do not install your PHOTO EASY 255 printer in a humid room (bathroom, laundry, kitchen, etc.), or within 1.50 m of a tap or water source, or outside. The printer should be operated within an ambient temperature range of 10 °C to 35 °C.
- Do not install your printer in a location where there is a noticeable amount of dust floating in the air. Such dust can degrade the print quality of your photos.



- Only the power supply provided with the printer should be used. Connect this to the mains in accordance with the installation instructions in this user guide and the information on the identification label affixed to the power supply (voltage, current, mains frequency). As a precaution, in case of danger, the mains adapters act as a disconnecting mechanism for the 230V power supply. They should be placed near the device and should be easily accessible.



- **Never open the cover of the film cartridge compartment during printing. This could break the film and cause printer malfunction.**
- Only use SAGEM consumables, if not you are likely to damage the equipment and invalidate the guarantee. To obtain the references of the consumables (refer to the paragraph **Replacement of consumables**, page 25).



- The CE marking certifies that the product meets the main requirements of the European Parliament and Council directive 1999/5/CE on telecommunications terminal equipment, regarding safety and health of users, and regarding electromagnetic interference.

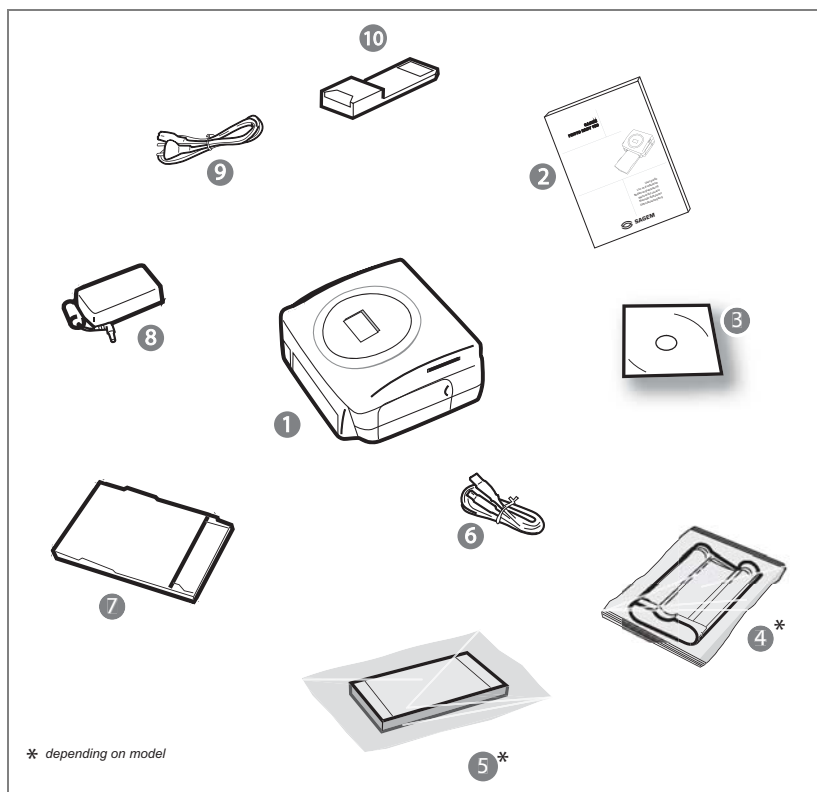
The declaration of compliance can be consulted on the site www.sagem.com category "support", or can be requested at the following address:

SAGEM SA - Customer relations department

4 rue du petit Albi - 95800 Cergy Saint-Christophe - **FRANCE**

Check that the following elements are present:

- 1 PHOTO EASY 255 printer
- 2 User manual
- 3 CD-ROM with its applications
- 4 Film cartridge *
- 5 Photo paper (2 packs of 20 sheets)*
- 6 USB cable
- 7 Paper tray
- 8 Power supply unit
- 9 Mains cable
- 10 xD card adapter



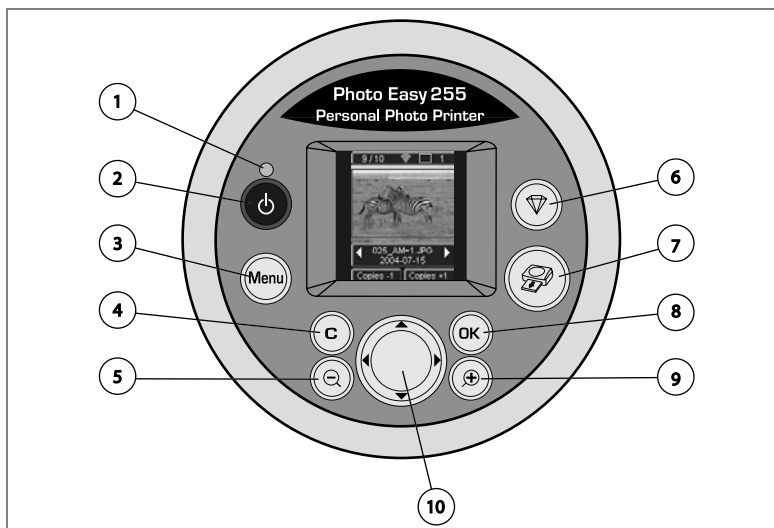
3 THE USER INTERFACE

The user interface enables you to:

- Select photos one by one or switch over to mosaic mode (6 photos displayed on screen),
- Print a photo directly,
- Activate auto improvement before printing a photo,
- Set the "Format", "Preferences" and "Image settings" parameters according to your needs,
- Select several photos and choose a different number of copies for each photo to be printed,
- Zoom onto a photo and print it.

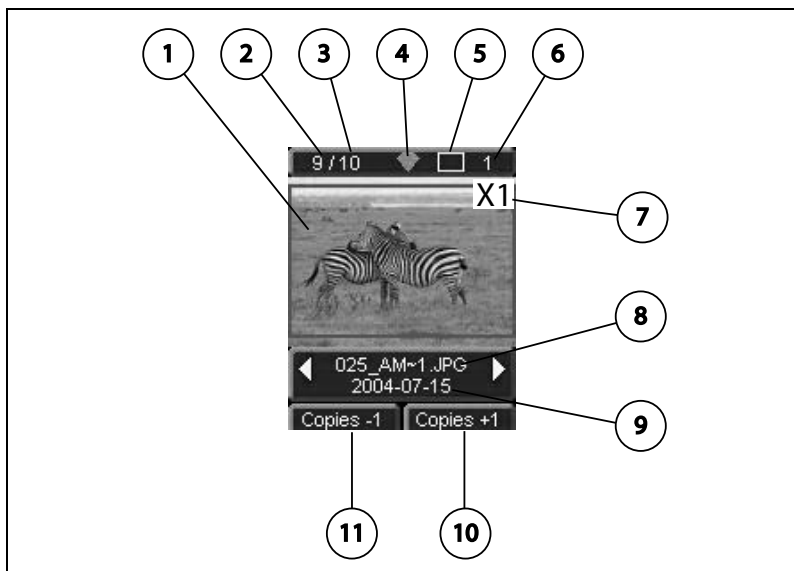
Description of the user interface:

1. Mains lamp
2. On/Off button
3. Menu access button
4. Cancel button (C)
5. Zoom - and mosaic mode activation button
6. CRYSTAL IMAGE button (auto print quality improvement)
7. Print button
8. Confirm button (OK)
9. Zoom + button
10. Browser



The visual interface

All the valid photos are displayed on the screen; use the ► or ◀ buttons to scroll through them:



The following information is available on the screen:

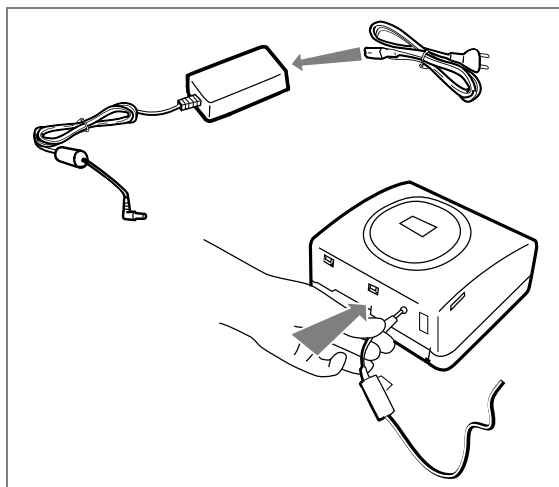
1. Photo selected
2. Number of the photo selected
3. Total number of valid photos contained in the memory card or connected source
4. Auto improvement function icon
5. Print format
6. Number of the sheet to be printed
7. Number of copies of the photo
8. Photo filename
9. Date when the photo was taken in Year/Month/Day format
10. Add a copy, (OK) button
11. Remove a copy, (C) button

4 PREPARE YOUR PHOTO EASY 255 PRINTER

CONNECT THE MAINS SUPPLY

Remark : When installing your printer near a wall or some other object, keep an open space of at least 4 inches at the back of the printer, to make sure the movement of the sheet of paper being printed is not obstructed.

- ☞ Please refer to the safety instructions at the beginning of this user guide before making any connections.
- ☞ Insert one end of the mains lead into the corresponding socket of the power supply.
- ☞ Connect the power supply plug to the printer, pushing it in fully as shown in the illustration below.



- ☞ Plug the other end of the power supply mains lead into a wall socket.
- ☞ Press the On/Off button  until the red light comes on.
- ☞ The language selection screen appears when you switch the printer on for the first time. Use the browser's ▲ or ▼ keys to select the language you want and press the  key to confirm.
- ☞ The  **SAGEM** and the message "Waiting for memory card or other image source" are displayed on the screen.

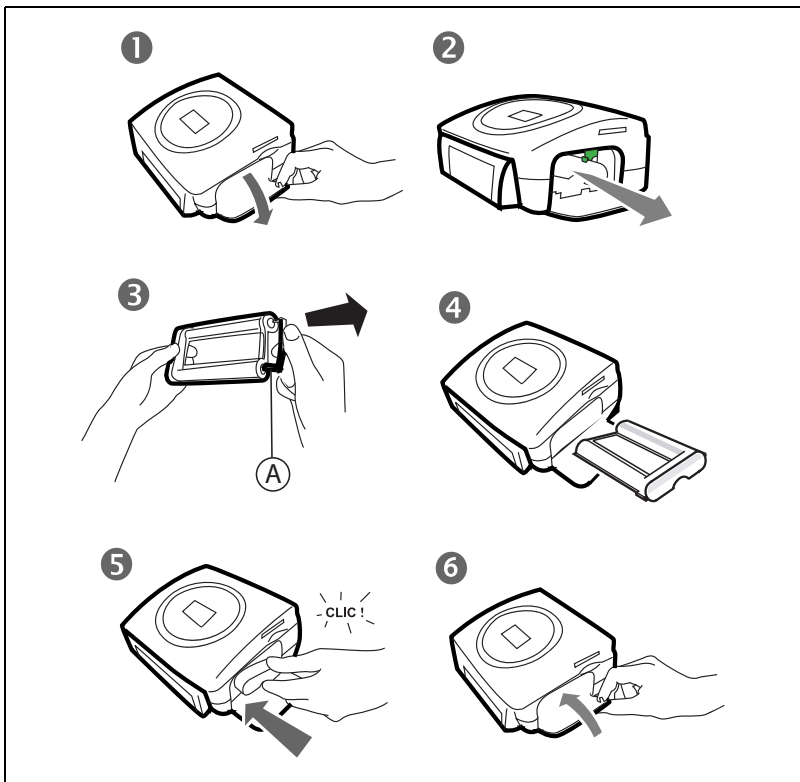


FIRST RIBBON INSTALLATION

Remark : Use DSR400 or DSR400T consumables only. These are specially designed to provide you with optimum print rendering.

Switch on the printer. Wait 10 seconds for the printhead to lift, then:

1. Open the external flap located on the right-hand side of the printer.
2. Remove the protective foam.
3. Take the new ribbon out of its packaging and make sure that the film is stretched after removing the card (A).
4. Install the ribbon in the position shown in the illustration below.
5. Lift the locking lever and push in the film cartridge until it touches the back of the compartment the locking lever must be locked after insertion.
6. Close the external flap.

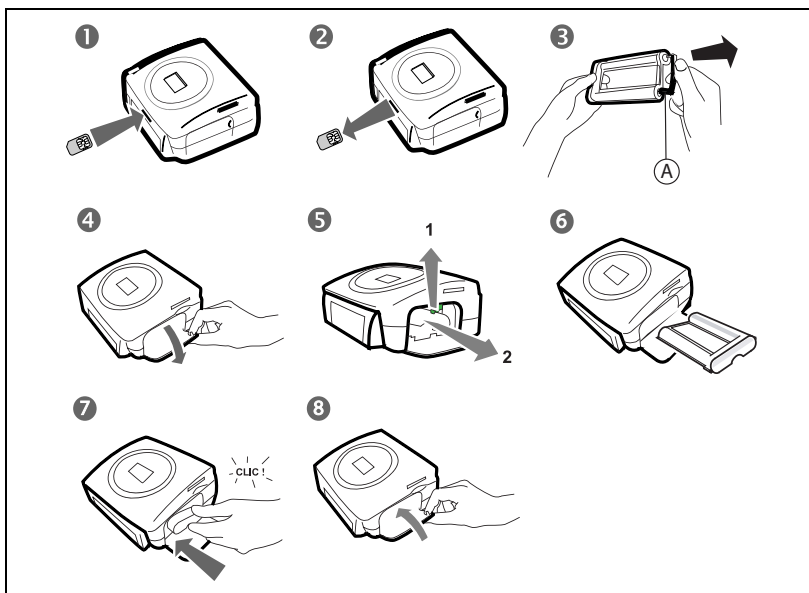


TO CHANGE THE RIBBON

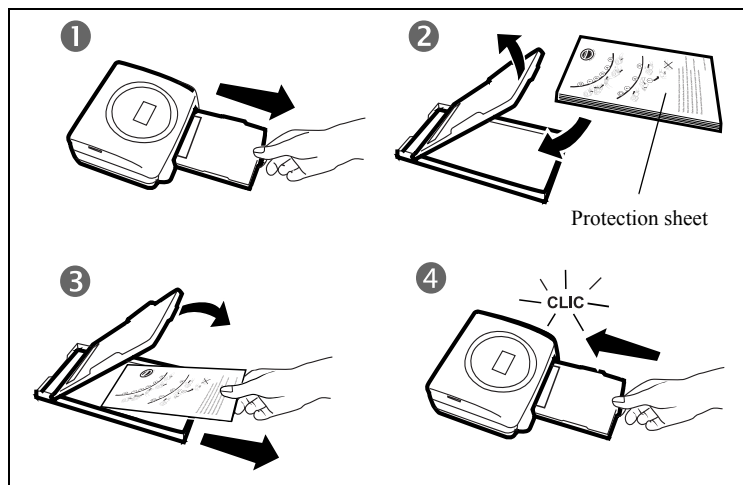
Remark : Use DSR400 or DSR400T consumables only. These are specially designed to provide you with optimum print rendering.
For this purpose, the printer must read the chip card delivered with each consumable kit after any new kit installation.

Switch on the printer. Wait 10 seconds for the printhead to lift, then:

1. Take the PLUG N'PRINT card delivered with the ribbon and the photo paper. Insert it in the drive located on the front panel of the printer. The PLUG N'PRINT card is recognised and read by the printer ; the following message is displayed at the end of the procedure **"Transfer OK (40 or 120), Remove card"**.
2. Remove the PLUG N'PRINT card ; the display returns to the welcome screen.
3. Take the new ribbon out of its packaging and make sure that the film is stretched after removing the card (A).
4. Open the external flap located on the right-hand side of the printer.
5. Lift the locking lever and remove the used ink ribbon.
6. Install the ribbon in the position shown in the illustration below.
7. Lift the locking lever and push in the film cartridge until it touches the back of the compartment the locking lever must be locked after insertion.
8. Close the external flap.



LOADING PAPER



1. Pull the paper tray out of the printer.
2. Open a pack of paper with the protection sheet on the top, insert it in the paper tray, making sure the rectangle reserved for postage stamps is on the outside of the tray, that is, towards you.
3. Remove the protection sheet.
4. Line up the tray with its compartment and push it in slowly until the locking system clicks.

Warning - Handle paper sheets by their pre-cut edges, never allow your fingers to come into contact with the shiny surface before printing.



Your SAGEM PHOTO EASY 255 printer is now ready to print your digital photographs.

Warning - Protect consumable items against prolonged exposure to light, humidity, heat and dust. Respect the operation conditions set out (refer to the paragraph **Technical data**, page 31). Only use SAGEM brand consumable items designed for this printer.

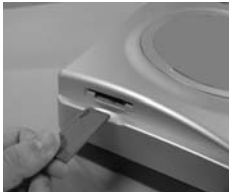
Warning - Make sure that a previously printed photograph has not been slipped inadvertently into a packet of blank pages; this could damage the ribbon of your printer.

INSERT A MEMORY CARD

Warning - The memory cards do not enter fully in the reader slot.

DO NOT USE FORCE UNDER ANY CIRCUMSTANCES.

Warning - Printing of picture by ascending order relatively to the date of the pictures on the memory board will be achieved if parameters "dates and hour" have been set on your camera before the catch of pictures. Otherwise pictures will be read and printed in a random order.

Card	Slot	Location	
Smart Media (SM)	Left		
Memory Stick (MS)	Left		
Standard Digital (SD)	Left		
Multi Media Card (MMC)	Left		

xD card with its adapter	Left		
CompactFlash	Right		

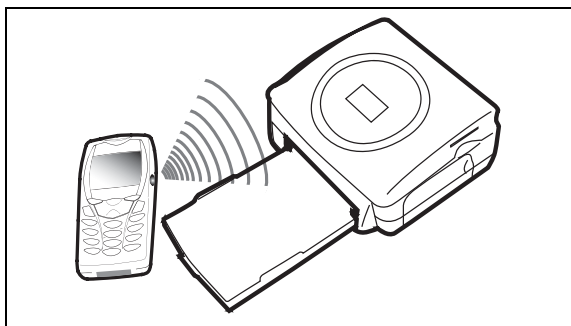
TRANSFERRING PHOTOS FROM A PHOTO GSM

Photographs taken with a GSM mobile phone equipped with a camera can be printed on the SAGEM PHOTO EASY 255 printer. To do this, the photographs need to be transferred to the printer via an IR (infrared) link between the 2 devices.

Tips - GSM mobile phones with cameras work on low definition ; for a better quality of print we suggest you print 2 or 4 photos per sheet.

Switch the printer on. Place your GSM mobile phone opposite the SAGEM PHOTO EASY 255 printer so that the IR "windows" are facing each other and are not more than 30 centimetres apart.

Warning - In an environment exposed to intense light, a distance of not more 10 centimetres between the two infrared windows is recommended.



Select a photograph on your GSM mobile phone and start the IR ink transfer.

The message **"Infrared transfer - Please wait"** blinks on the printer screen throughout the transfer operation.

You can now:

- Start printing the transferred photograph, after setting the print format and number of copies if required.
- Transfer another photograph from your GSM mobile phone camera, which will be added to those already stored in the printer. At the end of each transfer, the total number of photographs stored is displayed on the printer screen (the one with the highest number being the last one transferred).
- The same operations as described in the previous chapters can now be performed before starting to print the photographs: (selecting the photographs to be printed, selecting the format, selecting the number of copies).

After all photographs transferred from your GSM mobile phone camera have been printed, the SAGEM PHOTO EASY 255 printer screen displays the information that was on the screen just before you started the print job.

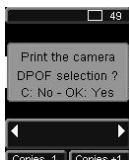
You can now:

- Start another print job, after selecting different parameters (photograph number, format, number of copies) if required.
- End the transferred photograph processing. To do this, hold the © key down for 3 seconds.

USING A CAMERA IN DPOF MODE

This function lets you select the photographs to be printed on your camera, then print them on the SAGEM PHOTO EASY 255 printer from a memory card. Your camera must comply with the DPOF (Digital Print Order Format) standard. Refer to your camera documentation to find out if it is compatible with this standard.

Select the required photographs on the camera (follow the instructions in the documentation of your camera).



Switch the printer on. Place the memory card into its slot. The following message is displayed on the screen **"Print the camera DPOF selection? - C : No - OK : Yes"**.

Start printing by pressing the  key.

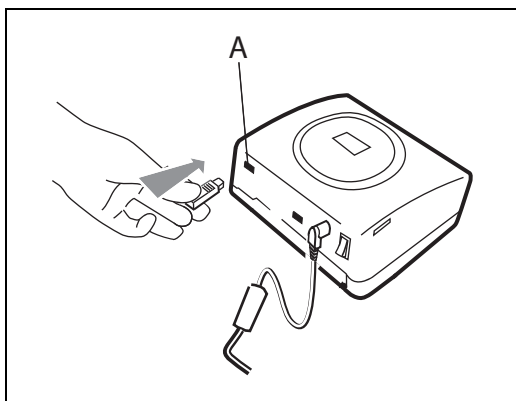
To exit DPOF mode, press the  key.

PRINT STARTING FROM A BLUETOOTH PERIPHERAL (OPTIONAL)

The adapter of Bluetooth (optional equipment) printer is a fast and effective solution to pass from a telegraphic connection to a connection without wire. The adapter makes it possible to transform printing SAGEM PHOTO EASY 255 into Bluetooth receiver thus authorizing equipment equipped with technology Bluetooth like the personal assistants, the office computers, portables or others the impression of photographs.

Ensure that all hardware units are powered. Never force installation of connectors on hardware, as the cable and the connector could be damaged.

- ➡ Connect the Bluetooth adaptor (optional equipment) to the USB port (A) of your SAGEM PHOTO EASY-255 printer.



- ➡ Identification among hardware units is automatic.

Warning - The size of the photo or photos to be transferred to the SAGEM PHOTO EASY-255 printer must be less than 600 Kbytes. The photo format required is the JPEG format. An error message "**Wireless memory full**" will

be displayed when the maximum storage capacity is reached.

To transfer new data to the SAGEM PHOTO EASY-255 printer, you must clear the memory. To do this, press and hold the key for 3 seconds .

When the transfer is complete, the following information is displayed on the screen **"Bluetooth transfer - Please wait"**

You can now:

- Start printing the transferred photograph, after setting the print format and number of copies if required.
- Transfer another photograph, which will be added to those already stored in the printer. At the end of each transfer, the total number of photographs stored is displayed on the printer screen (the one with the highest number being the last one transferred).

Remark : the following message is displayed if the EASY PHOTO 255 printer memory is full **"Wireless memory full"**.

CONNECT A PC (PERSONAL COMPUTER)

Your kit includes an installation CD-ROM containing a printer driver, image processing software.

Make sure that your PC is compatible with the requirements as specified :

PC configuration required:

Pentium or equivalent,

OS : Windows 98 SE / 2000 / Me / XP,

128 MB DRAM or more,

150 MB available on hard disk,

USB port available.

Install the software

Insert the CD-ROM in the drive to start installation. A command window appears. Follow the instructions displayed on the screen.

If the installation program does not start automatically, you can start it by double-clicking on the "**setup.exe**" file located in the CD-ROM root directory.

The SAGEM PHOTO EASY 255 software is installed in three steps: running the Install program, restarting the computer, and performing the final printer installation.

Do not connect the printer to the PC before installing the printer driver. After you have installed the software, a message will be displayed asking you to restart the PC. After restarting you can connect the printer to the PC.

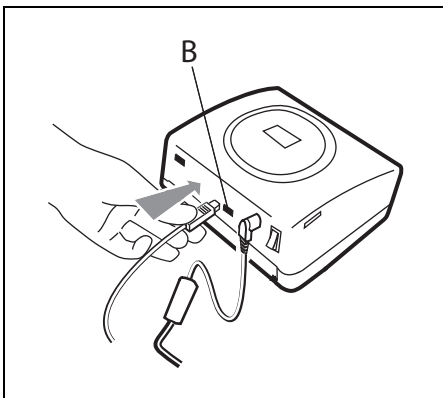
The CD-ROM contains an installation manual which includes detailed operating instructions for the printer driver. Refer to this manual for further information.

Remark : The B/W print option is not available in Windows 98.

Connect your printer

Make sure that both the PC and the printer are switched on. Never apply force when plugging in connectors into the equipment as this could damage both the cable and the connector.

- ➡ Connect the USB cable to a USB port on your PC.
- ➡ Connect the other end of the USB cable on the SAGEM PHOTO EASY-255 printer to the USB port (B)..



- ☞ Recognition between the two devices is automatic

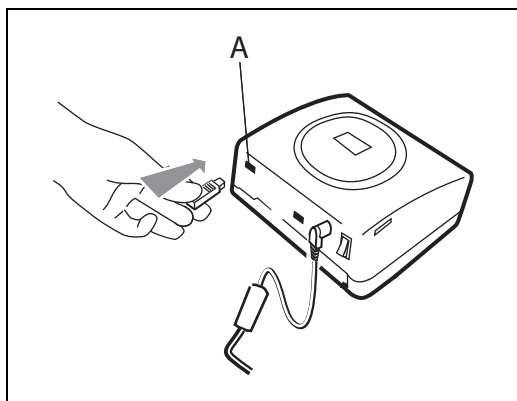
PRINT FROM A CAMERA (PICTBRIDGE MODE)

Your printer PHOTO EASY 255 SAGEM supports the standard PictBridge, it thus allows the impression of photographs starting from cameras compatible with this standard.

Read the documentation of the camera to check compatibility with the PictBridge standard and to check the connection with the printer.

Start PictBridge mode printing

- ☞ Check that camera is set up in PictBridge mode.
- ☞ Connect the USB cable to the USB port (A) on the PHOTO EASY 255 printer.



- ☞ Once the analysis and recognition phase is complete, a screen is displayed indicating PictBridge mode.
- ☞ The **CRYSTAL IMAGE** print quality improvement function is activated by default. Press the  key to remove it.
- ☞ When the photo is transferred, printing starts automatically and the green lamp flashes.
- ☞ Remove the USB cable to exit PictBridge mode.

In PictBridge mode, your SAGEM PHOTO EASY-255 printer supports the following functions:

- ☞ Printing a photo.
- ☞ Selecting photos and printing them several times on the same paper.
- ☞ Printing from a DPOF-standard file.
- ☞ Monitoring printing and especially the beginning, progress and end of the printing process. Also, error messages likely to occur (no paper, paper jam, end of ribbon, system error).

Your SAGEM PHOTO EASY-255 printer does not support the following functions:

- ☞ Image cropping.
- ☞ Choosing a type of paper.
- ☞ Providing additional data (for example, date and time), in addition to the photo to be printed.

6 PRINT YOUR PHOTOGRAPHS

Your SAGEM PHOTO EASY 255 printer is designed to be used with or without a computer. This chapter describes printer operation without a computer.

Refer to the technical data table at the end of this user manual to check whether your memory card is compatible with the printer. In the event of incompatibility, use a computer and the image processing software supplied on the CD-ROM.

Warning - Small sized images, less than 76,800 pixels, cannot be printed from memory cards. On the other hand, these photographs may be printed from a PC or by means of a wireless IR link (or Bluetooth optional equipment).

Switch your printer on. Insert or connect a source (memory card, camera in DPOF or PictBridge mode, GSM phone with an InfraRed or Bluetooth optional peripheral device).



After the analysis and loading phase, the last photo saved is displayed on screen.

Use the browser's ◀ or ▶ keys to move from one photo to another.

PRINT

Press the  key to display the **Print** menu.

In this menu you may select:

-  The photo that is displayed on the screen select: **Print current photo**,
-  The shopping trolley you selected earlier : select **Print selection** (refer to the paragraph **Create your shopping basket**, page 20),
-  All the photos recognised on the source : select **Print all**,
-  To print all the photos in miniature format with twenty photos per sheet of paper, select **Print index**.

Make your selection using the browser's ▲ or ▼ keys.

Press the **CRYSTAL IMAGE** button  to improve the quality of your photo. The  icon is displayed on screen when this function is active.

Check that you have enough paper in the drawer. Press the  button again or the  button to start printing.

Tips - The **CRYSTAL IMAGE** process developed by **SAGEM SA** works on each photo individually to use its full colour potential and the definition of your printer. **SAGEM SA** highly recommends that you use this function.

Tips - You may remove the edges from a series of photos by placing several sheets one on top of the other.

Warning - When all the photos are printed, do not tear off these edges in one movement ; fold the edges along the dotted lines several times before removing the edges gently.

Idea - The pre-printed postcard format on the back lets you send your photo quickly to friends or family.

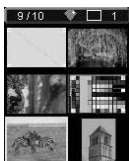
CREATE YOUR SHOPPING BASKET

You may store any selections of series of photos you make, with different print quantities for each one. To do so, proceed as follows:

There are 2 modes to browse between photos:

➡ Full-screen mode to browse image by image,

➡ Mosaic mode, accessed by pressing the  key, lets you browse more quickly through 6 images (the  key then lets you return to full-screen mode).



The browser  lets you move from one image to another.

Press the  key to put the photo displayed into your shopping basket.

Press the  key again, once for each copy you want.

Press the  key to remove the selected photo or to remove a copy from your shopping basket.

Repeat the operation above for each photo you want to add to your shopping basket.



Once selected, the quantity is displayed preceded by an X in the top right hand corner for each photo.

Press the  key to display the **Print** menu.

Make your selection using the browser's ▲ or ▼ keys.

Check that you have enough paper in the dower. Press the  button again or the  button to start printing.

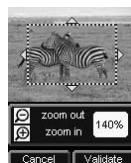
Zoom

Select the photo you want using the browser's ◀ or ▶ keys.



Press the  key to activate zoom mode. Use the browser's ◀ or ▶ keys to select **Portrait** or **Landscape** and confirm by press the  or  key.

Adjust the size of the zoom you want using the  or  keys. The zoom may be adjusted from 100% to 300% with the following ranges 100%, 120%, 140%, 160%, 200%, 240% and 300%.



Use the browser's keys  to move to the part of the photo to be enlarged. Press the  key to preview the result.

The enlarged photo is displayed on screen. Press the  key to confirm or the  key to cancel.



The print area is represented on screen by a red rectangle. Press the  key for each copy you want; the number of copies is displayed in the top right hand corner of the photo.

Remark : This photo may be printed immediately or entered into a shopping basket selection to be printed later.

7 CHOOSING YOUR OWN PRINTER SETTING

There are several parameters that you may set according to how you use your printer. Press the  key to set the paper formats, the image quality and your own preferences.

FORMATS

This function lets you select a paper format to suit your own needs, for example, to print passport photos selected the 8 photos per page format.

Press the  key, and select the **Format** menu using the browser's ▲ or ▼ keys. Press the  key to confirm.

You may print your photos according to the following predefined formats :

- Print your photo in 10 x 15 cm **Full Page** format with no edging .
- Print your photo in 10 x 15 cm format **With Margins** .
- Avec Margins .Print your photo in **Full Page 4/3** format .
- Print **2 photos per page** .
- Print **4 photos per page** .
- .Print **8 photos per page** .
- Print **20 photos per page**  (contact sheet or index).
- Print **2 pages per image**  (the photo is printed over 2 pages).
- Print **4 pages per image**  (the photo is printed over 4 pages).

Select the paper format you want using the browser's ▲ or ▼ keys. Press the  key to confirm and return to browse mode.

SET THE PHOTO QUALITY

This menu lets you adjust the colour parameters for the selected photo according to your own requirements.

Press the  key and select the **Image settings** menu using the browser's ▲ or ▼ keys.

Select the parameter to be modified using the browser's p or q keys. The browser's ◀ or ▶ keys are used to modify the value of the selected parameter.

The  key lets you exit the current image setting screen without confirming the modifications. You then return to the previous menu.

You may set:

- The **Contrast** of the photo between -2 et +2 ; use the browser's ◀ or ▶ keys to make your selection.
- The **Brightness** of the photo between -2 et +2 ; use the browser's ◀ or ▶ keys to make your selection.
- The **Sharpness** of the photo between -2 et +2 ; use the browser's ◀ or ▶ keys to make your selection.
- The **Effect** of the photo: *None* for no settings, *B&W* to print a photo in black and white, *Sepia* to print a photo in yellow, magenta and cyan over three sheets of paper. Use the browser's ◀ or ▶ keys to make your selection.
- The **Colour** of the photo between -2 et +2 ; use the browser's ◀ or ▶ keys to make your selection.
- A **Frame** around your photo : *No* for *no frame*, Other frames to print a predefined frame. Use the browser's ◀ or ▶ keys to make your selection.

When you have made all the modifications you want, press the  key to confirm and return to browse mode.



An icon is displayed at the bottom right of the photo to indicate that specific settings have been made. The modifications made are only valid for the selected photo.

Warning - If you press the  key while you are setting the parameters you will automatically return to browse mode without taking any modifications into account.

YOUR PREFERENCES

This menu lets you modify the printer's default settings.

Press the  key and select the **Preferences** menu using the browser's ▲ or ▼ keys. Press the  key to confirm.

Select your preference using the browser's ▲ or ▼ keys and press the  key to confirm.

You may select:

- The **Language** which will be used in the screens. Use the browser's ▲ or ▼ keys to select between Français, Español, Português, Deutsch, Nederlands, Italiano and English. Press the  key to confirm.
- The **Format preference**¹, use the browser's ▲ or ▼ keys to select the paper format you want. Press the  key to confirm.
- The **Copies preference**¹, use the browser's ▲ or ▼ keys to select the number of copies you want, from between 1 and 20 photos. Press the  key to confirm.
- The **Image preference**¹ menu lets you modify the settings for the images, refer to the paragraph **Set the photo quality**, page 23 to modify these parameters. To modify the automatic image improvement, select the *Auto improvement* command and press the  key to confirm.
- The **After printing** lets you keep or erase the selection stored in the memory. Using the browser's ▲ or ▼ keys select the *Keep selection* or *Erase selection* command and press the  key to confirm.
- The screen's **LCD contrast** between -8 and +8. Use the browser's ▲ or ▼ keys to make your selection and press the X key to confirm.
- The **Restore param.** Menu lets you return to the original values. Press the  key to confirm and the parameters will be reset after a few seconds.

1. These preferences are taken into account each time a new card is inserted.

- ☞ The consumable items used with the SAGEM PHOTO EASY 255 printer (film cartridge, paper) are SAGEM (PLC) brand products. Consumables may be purchased in all big stores in the photography or printer sections but also on our internet site www.sagem.com or by using the consumables order form supplied with your printer.
- ☞ Use of any consumable items other than SAGEM (PLC) brand products may result in the loss of the printer's guarantee.
- ☞ DSR400 consumable item kit references:
(ribbon + paper for 40 photos): **ref. 251 559 421**



- ☞ DSR400 consumable kit references:
(ribbon + paper for 120 photos): **ref. 251 559 434**

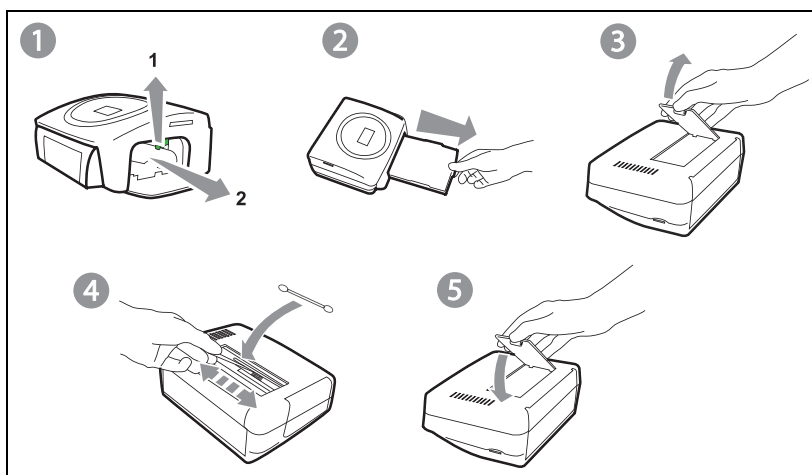


CLEANING THE PRINT HEAD

Continuous lines across the length of your photographs may be caused by dirt particles stuck to the printhead.

- ✎ You will need a methylated alcohol¹ based cleaning product and some off-the-shelf cotton tips ("Q-tips").
 - ✎ Switch off your printer, disconnect the main cables and wait for five minutes; since the print head operates at a high temperature, there is a risk of burning if you touch it.
1. Open the cartridge flap. Press on the locking lever and pull out the film cartridge.
 2. Pull out the paper tray.
 3. Turn the printer upside down to remove the lower hatch.
 4. Clean the heating line of the print head carefully using a cotton bud.
 5. Replace the lower hatch, turn the printer right side up, connect the mains cable and switch on the printer.

Warning - Never touch the print head with your fingers or any object that might scratch it.



1. Do not use corrosive chemicals, they may damage your printer.

- ✎ Replace the film cartridge. Take care that the film is taut before inserting the cartridge into its compartment. Check that the locking lever is pushed down correctly and close the flap.
- ✎ Push the paper tray back into place until the locking system clicks.

PAPER JAM

Follow this procedure if a sheet becomes stuck in the printer and cannot simply be pulled out:

- ✎ Switch off your printer.
- ✎ Turn the printer upside down.
- ✎ Remove the lower cover.
- ✎ Gently and carefully remove the sheet causing the jam. Under no circumstances touch the printhead.
- ✎ Replace the lower cover and turn the printer right side up.
- ✎ Switch on the printer and reconnect the mains cable.

Warning - Never use objects that could damage the printer (scissors, screwdriver, paper cutter, etc.).

PROBLEMS

Remark : The printer is fitted with an automatic time-out to prevent overheating, this can be tripped when performing large print jobs. The printer automatically restarts the current print job as soon as the temperature drops back to normal.

PROBLEMS	SOLUTIONS
No mains supply (indicator lamp off)	• Check that the power supply block is correctly plugged into the mains. • Check that the power supply connector is correctly plugged into the printer. • Check that the mains socket is live (check fuses and/or circuit breakers of your installation as necessary).
An error message is displayed on screen	• Refer to the error message table (refer to the paragraph Error messages, page 29).
The printer was unplugged during a print job	• Set the printer on/off switch to O and then reconnect the mains lead. • Switch on the printer and wait for the initialisation phase to be completed. • If a sheet of paper is jammed, carry out the procedure (refer to the paragraph Paper jam, page 27). • Restart printing.
No photograph is printed on a sheet	• Are you using sheets that meet the technical specifications (refer to the paragraph Technical data, page 31). • Have the sheets been inserted shiny face up?
The photograph is marked with a continuous line or a lot of spots	• Clean the printhead (refer to the paragraph Cleaning the print head, page 26).
No PC printing	• Check that the USB cable is correctly connected. • Is the printer driver installed?

ERROR MESSAGES

After any intervention on your printer, do not forget to press the  key to restart the current print job.

Error displayed	Error Type	Error type	Action
Paper tray empty	Resolve error, then press PRINT key to resume printing	Paper	Check that the paper has been correctly inserted in the loading tray.
Paper jam	Resolve error, then press PRINT key to resume printing	Paper	Remove any paper jammed in printer (do not reuse this sheet of paper).
Check ribbon	Resolve error, then press PRINT key to resume printing	Ribbon	Insert a new film cartridge or replace the current one.
End of ribbon	Resolve error, then press PRINT key to resume printing	Ribbon	Replace the film cartridge with a new one.
Ribbon error	Resolve error, then press PRINT key to resume printing	Ribbon	Check that the film cartridge is correctly inserted. If error persists: replace the cartridge.
Cassette error	Resolve error, then press PRINT key to resume printing	Ribbon	Check that the cartridge is correctly inserted and that the locking lever is locked.
Insert ribbon parameter card	Resolve error, then press PRINT key to resume printing	Ribbon	The selected number of photos is greater than the remaining ribbon capacity to print all photos.
Card empty	Remove card	SmartCard	The smart card has already been used. Remove the inserted card and insert a valid smart card.
Counter saturated	Remove card	SmartCard	The authorized print quantity has been reached.
Card unreadable (01)	Remove card	SmartCard	Data transfer error. Remove the inserted card and insert a valid smart card.
Card unreadable (02)	Remove card	SmartCard	Data transfer error. Remove the inserted card and insert a valid smart card.

Erreur affichée	Correction affichée	Type d'erreur	Action
Card unreadable (03)	Remove card	SmartCard	Data transfer error. Remove the inserted card and insert a valid smart card.
Consumable not compliant (01)	Remove card	Smart Card	Mechanical problem.
Consumable not compliant (02)	Remove card	Smart Card	Ribbon problem.
Consumable not compliant (03)	Remove card	Smart Card	Brand name not identified.
Consumable not compliant (04)	Remove card	Smart Card	Colorimetry error.
Consumable not compliant (05)	Remove card	Smart Card	Type (master/pack) unknown.
File damaged	Unrecoverable error, abort the operation and try again	JPEG decompression	The JPEG file contains an unsupported feature.
Format not supported	Unrecoverable error, abort the operation and try again	Transfer error	Photograph to be transferred is not in JPEG format.
Transfer error	Unrecoverable error, abort the operation and try again	Transfer error	Error during transfer of photographs from GSM mobile phone camera. Restart transfer from the GSM phone. Check that both devices are facing each other.
Wireless memory full	Unrecoverable error, abort the operation and try again	Transfer error	Switch off printer, wait 30 seconds and restart. If error persists, contact your retailer.
System error	Please contact your dealer	Other	Switch off printer, wait 30 seconds and restart. If error persists, contact your retailer.

TECHNICAL DATA

PC configuration required:

Pentium or equivalent,

OS : Windows 98 SE / 2000 / Me / XP,

128 MB DRAM or more,

150 MB available on hard disk,

USB port available.

Device name	: SAGEM PHOTO EASY 255
Print method	: Dye-diffusion thermal transfer
Resolution	: 300 x 300 dpi
Colours	: 16.7 million continuous
Print speed	: Less than 120 seconds per photo (not including data transfer)
Interface	: Memory cards, type Compact Flash (support type I & II), SM / MS / MMC / SD / xD (with adapter), USB port version 1.1.
Storage of photographs transferred from a GSM phone camera	
	: Up to 500 kilobytes
Image resolution supported	: Up to 12 million pixels
Consumable items	: Photo-quality paper. Film cartridge with three colours (yellow, magenta, cyan) and protective coating, 40 print operations per cartridge.
Paper size	: 101 X 152,4 mm available in packets of 20 sheets
Paper tray	: By automatic loader, capacity 20 sheets
Mains supply	: 230 V AC 50/60 Hz
Approval	: EC
Operating conditions	: 10 °C to 35 °C, 30 % to 85 % humidity
Size	: 201 x 174 x 94 mm excluding paper tray
Weight	: 1.5 kg (except power supply unit)
Power consumption	in standby: 7,6 W
	in print mode: 70 W

All data are provided for reference purposes only. SAGEM (PLC) reserves the right to make any changes without prior notice.

GUARANTEE (UK Terms and Conditions)

In order to apply the guarantee, you should contact your dealer. Proof of purchase will be required. Should malfunctioning arise, the dealer will advise you what to do.

If you bought your equipment from SAGEM directly, the following shall apply :

- A** SAGEM undertakes to remedy by repair, free of charge for labour and replacement parts, any defects in the equipment during a period of twelve (12) months from the date of original delivery of the Equipment, where those defects are a result of faulty workmanship.

During this twelve month guarantee period, the defective equipment will be repaired free of charge; the customer must however return the defective equipment at his/her own expense, to the address given by SAGEM After Sales Department, the phone number of which can be found on the delivery slip. Unless the customer has concluded with SAGEM a maintenance contract in respect of the equipment which specifically provides for repairs to be carried out at the customer's premises, the repairs will not be carried out on the equipment at the customer's premises.

The following sentence applies to purchases of equipment for the customer's trade, business or profession. Except as otherwise expressly provided in this Document and to the extent permitted by law, SAGEM makes no representations or warranties, express or implied, statutory or otherwise, and to such extent, all terms and conditions implied by law are hereby excluded.

This guarantee does not affect the Customer's statutory rights.

B Exclusions From Guarantee

SAGEM shall have no liability under the guarantee in respect of :

- damage, defects breakdown or malfunction due to :
 - failure to properly follow the installation process and instructions for use; or
 - an external cause to the equipment (including but not limited to, lightning, fire, shock or water damage of any nature); or
 - modifications made without the written approval of SAGEM SA; or
 - a failure or neglect to maintain the equipment or inappropriate maintenance; or
 - unsuitable operating conditions, particularly of temperature and humidity; or
 - repair or maintenance of the equipment by persons not authorised by SAGEM; or
- wear and tear from normal daily use of the equipment and its accessories
- damage due to insufficient or bad packaging of equipment when returned to SAGEM
- supply of new versions of software
- work on any equipment or software modified or added without the prior written consent of SAGEM
- malfunctions not resulting from the Equipment or from software installed in user workstations for the purpose of use of the equipment
- communication problems related to an unsuitable environment, including :
 - problems related to access and/or connection to the Internet such as interruptions by access networks or malfunction of the line used by the subscriber or his correspondent
 - transmission faults (for example poor geographical coverage by radio transmitters, interference or poor line quality)
 - the local network fault (wiring, servers, workstations) or the failure of the transmission network
- the normal servicing (as defined in the user guide supplied with the equipment) as well as malfunctioning due to servicing not being carried out, servicing costs are in any event always borne by the customer.

- C** In the cases set forth in § B) as well as after expiry of the twelve month guarantee period, the customer must ask SAGEM for an estimate, and he/she must accept the estimate and agree to pay the charges mentioned in it before returning the equipment to SAGEM. The repair and delivery costs will be invoiced to the customer.

The foregoing shall apply unless otherwise agreed in writing with the customer and only for the UK. If any provision of this guarantee shall be held to be in whole or in part invalid or illegal due to an obligatory rule applicable to consumers pursuant to their national legislation, such invalidity or illegality shall not impair or affect the remaining provisions or parts of this guarantee.

SOMMAIRE

BIENVENUE	1
Recommandations et consignes de sécurité	2
DÉCOUVREZ VOTRE IMPRIMANTE PHOTO EASY 255	3
L'INTERFACE UTILISATEUR	4
PRÉPAREZ VOTRE IMPRIMANTE PHOTO EASY 255	6
Alimentation secteur	6
Première installation du ruban	7
Changez le ruban	8
Chargement du papier	9
TRANSFÉREZ VOS IMAGES	11
Insérez une carte mémoire	11
Transférez des photos depuis un GSM photo	12
Utilisez un appareil photo en mode DPOF	13
Connectez un périphérique Bluetooth (optionnel)	14
Connectez un PC (Personal Computer)	15
Connectez un appareil photo en mode PictBridge	17
IMPRIMEZ VOS PHOTOS	19
Imprimez	19
Créez votre panier	20
Réalisez un agrandissement (zoom)	21
RÉGLEZ VOTRE IMPRIMANTE SELON VOS BESOINS	22
Les formats	22
Réglez la qualité des photos	23
Vos préférences	24
REPLACEMENT DES CONSOMMABLES	25
ENTRETIEN	26
Nettoyage de la tête d'impression	26
Bourrage papier	27
Incidents	28
Messages d'erreurs	29
Caractéristiques techniques	31
CONDITIONS DE GARANTIE	32

Vous venez d'acquérir une imprimante PHOTO EASY 255 et nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez. Avec cette imprimante de haute qualité vous pourrez profiter pleinement de vos photos numériques. Par des étapes très simples vous produirez des impressions de qualité identique aux laboratoires spécialisés pour votre utilisation personnelle ou pour les partager avec votre famille, vos amis ou vos collègues.

Ce présent livret d'utilisation vous guidera par des étapes simples :

- Mettez en marche votre imprimante PHOTO EASY 255.
- Imprimez les photos stockées sur une carte mémoire.
- Imprimez les photos transférées depuis un GSM photo, un appareil photo en mode DPOF ou Pictbridge ou un périphérique optionnel Bluetooth.
- Installez le logiciel de traitement d'image et le pilote d'impression sur un PC.
- Entretenez et résolvez vos problèmes sur l'imprimante PHOTO EASY 255.
- Une documentation additionnelle concernant l'utilisation du logiciel de traitement d'image et le pilote d'impression PC est disponible sur le CD-Rom fourni dans votre coffret, reportez-vous à cette documentation.

RECOMMANDATIONS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ



- Ne pas installer votre imprimante PHOTO EASY 255 ni dans une pièce humide (salle d'eau, salle de bain, buanderie, cuisine, etc..) à moins de 1,50 m d'un point d'eau ni en extérieur. Votre imprimante doit être utilisée à une température ambiante comprise entre 10 °C et 35 °C.



- Ne pas installer votre imprimante dans un endroit où il y aurait des poussières en suspension dans l'air, ces poussières pourraient dégrader la qualité d'impression de vos photos.
- Utilisez exclusivement le bloc secteur fourni, raccordez celui-ci sur le secteur conformément aux instructions d'installation de ce livret et aux indications portées sur l'étiquette d'identification apposée sur celui-ci (tension, courant, fréquence du réseau électrique). Par précaution, en cas de danger, les adaptateurs secteur servent de dispositif de sectionnement de l'alimentation 230 V. Ils doivent être situés à proximité de l'appareil et être aisément accessibles.

- **Ne jamais ouvrir la trappe du ruban en cours d'impression, vous risquez la rupture du film et par la suite un dysfonctionnement de votre imprimante.**



- Utilisez seulement les consommables de marque **SAGEM SA** et exclusivement ceux-ci sinon vous risquez d'endommager l'appareil et de perdre la garantie, pour connaître les références des consommables (reportez-vous au paragraphe **Remplacement des consommables**, page 25).



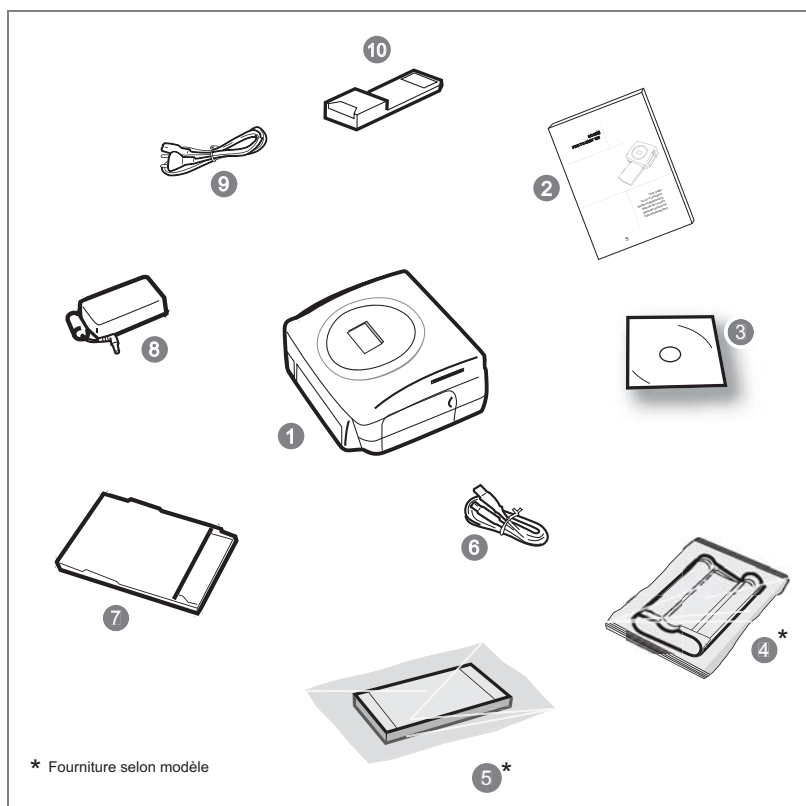
- Le marquage CE atteste de la conformité du produit aux exigences essentielles de la directive 1999/5/CE du Parlement et du Conseil Européen concernant les équipements terminaux de télécommunication, pour la sécurité et la santé des usagers, pour les perturbations électromagnétiques.

La déclaration de conformité peut être consultée sur le site www.sagem.com rubrique "Support" ou peut être demandée à l'adresse suivante :

SAGEM SA - Customer relations department
4 rue du petit albi - 95800 Cergy Saint-Christophe - **FRANCE**

Vérifiez la présence des éléments présentés :

1. Imprimante PHOTO EASY 255
2. Livret d'utilisation
3. CD ROM avec ses applications
4. Ruban *
5. Papier photo (2 paquets de 20 feuilles)*
6. Cordon USB
7. Tiroir papier
8. Bloc alimentation secteur
9. Cordon d'alimentation secteur
10. Adaptateur pour carte xD

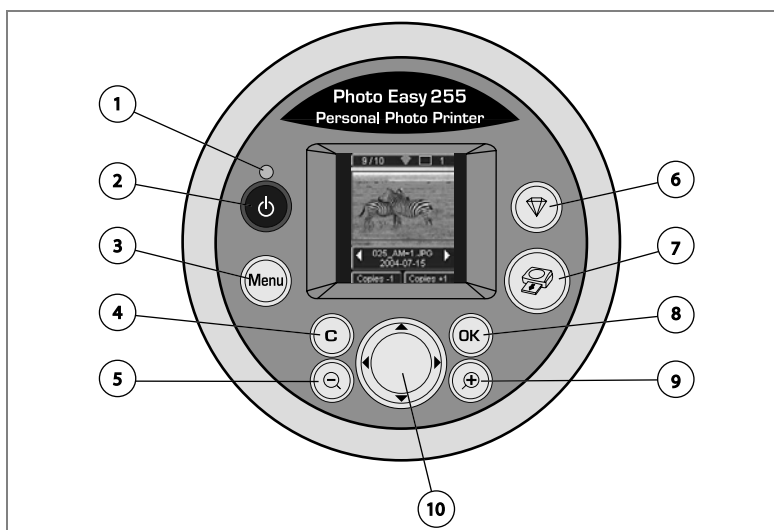


Elle vous permet de :

- choisir des photos une à une ou de passer en mode mosaïque (6 photos à l'écran),
- lancer l'impression d'une photo directement,
- activer l'amélioration automatique de la photo en vue de son impression,
- régler les paramètres "Format", "Préférences" et "Réglages images" en fonction de vos besoins,
- sélectionner plusieurs photos et de choisir un nombre d'exemplaires différents pour chaque photo à imprimer,
- réaliser un zoom sur une photo et l'imprimer.

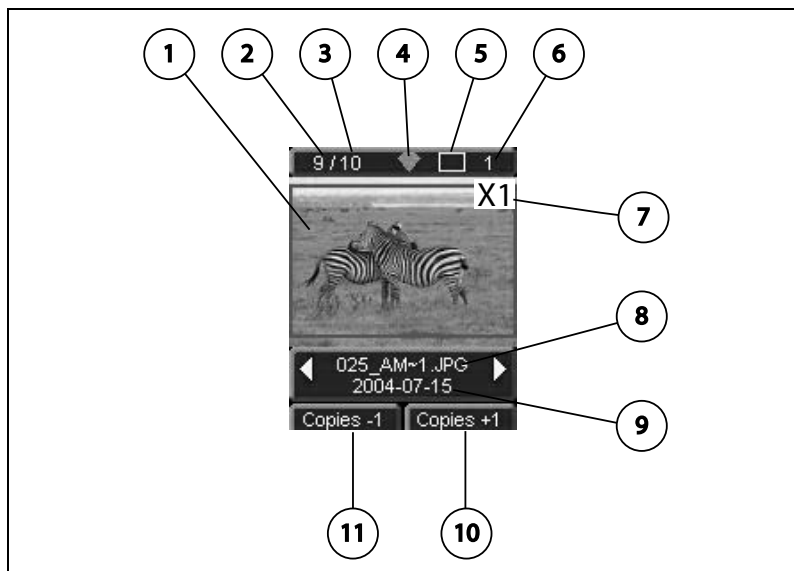
Descriptif de l'interface utilisateur

1. Voyant secteur
2. Touche Marche/Arrêt
3. Touche d'accès au Menu
4. Touche d'annulation (C)
5. Touche zoom - et d'activation du mode mosaïque
6. Touche CRYSTAL IMAGE (auto amélioration de la qualité d'impression)
7. Touche d'impression
8. Touche de validation (OK)
9. Touche zoom +
10. Navigateur



L'interface visuelle

Les photos valides sont affichées à l'écran, utilisez les touches ► ou ◀ pour les faire défiler.



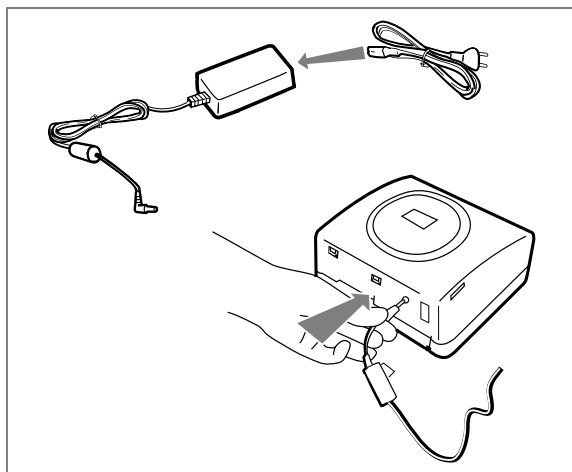
Les informations suivantes sont disponibles sur l'écran :

1. Photo sélectionnée
2. Numéro de la photo affichée
3. Quantité totale de photos valides sur la carte mémoire ou la source raccordée
4. Icône de la fonction auto-amélioration
5. Format d'impression
6. Nombre de feuille à imprimer
7. Nombre de copies de la photo
8. Nom du fichier de la photo
9. Date de prise de vue de la photo dans le format Année/Mois/Jour
10. Ajouter une copie, touche (OK)
11. Retirer une copie, touche (C)

ALIMENTATION SECTEUR

Remarque : Lors de l'installation si un mur ou tout objet se trouve à proximité, veillez à ce que celui-ci soit éloigné d'au moins 10 centimètres par rapport à l'arrière de votre imprimante, ceci afin de garantir la bonne circulation de la feuille de papier en cours d'impression.

- ➡ Avant d'effectuer les connexions, veuillez consulter les consignes de sécurité placées en début du présent livret d'utilisation.
- ➡ Branchez l'une des extrémités du cordon secteur sur le connecteur du bloc alimentation prévu à cet effet.
- ➡ Raccordez la prise du bloc alimentation à fond sur l'imprimante comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.



- ➡ Branchez l'autre extrémité du cordon secteur du bloc alimentation sur une prise secteur murale.
- ➡ Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt  jusqu'à ce que le voyant rouge s'allume.
- ➡ A la première mise en marche, l'écran de réglage de la langue apparaît. Sélectionnez avec les touches ▲ ou ▼ du navigateur la langue souhaitée et appuyez sur la touche  pour valider.
- ➡ Le logo  **SAGEM** et le texte "En attente de carte mémoire ou d'une autre source" apparaissent à l'écran.

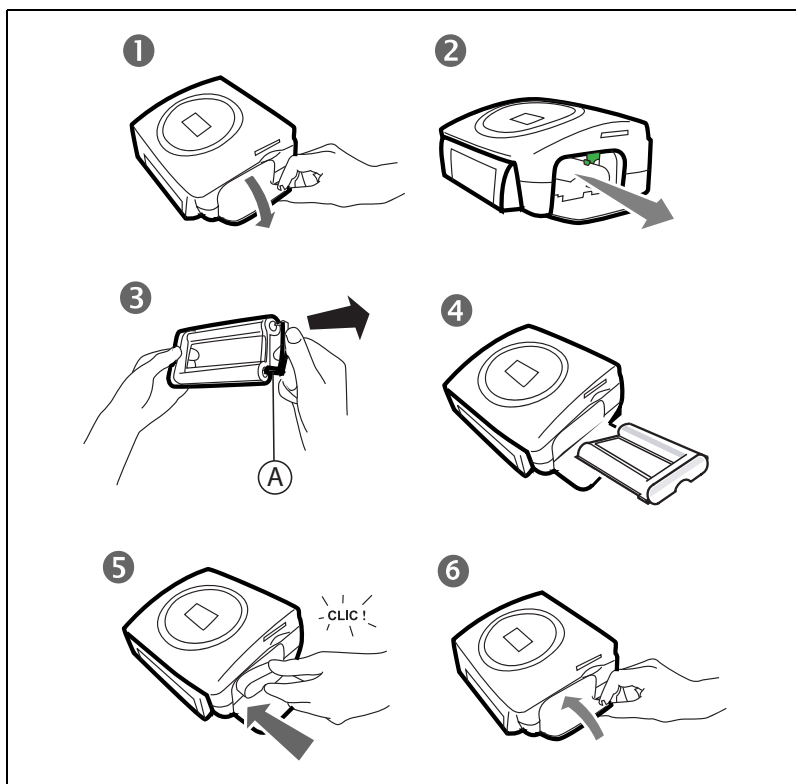


PREMIÈRE INSTALLATION DU RUBAN

Remarque : Utilisez uniquement les consommables DSR400 ou DSR400T. Ceux-ci sont spécialement conçus pour vous apporter un rendu d'impression optimal.

Mettez l'imprimante sous tension. Attendez 10 secondes que la tête d'impression se relève et procédez de la façon suivante :

1. Ouvrez la trappe extérieure située sur la partie droite de l'imprimante.
2. Retirez la mousse de protection.
3. Sortez le ruban neuf de son emballage et assurez-vous que le film est tendu après avoir retiré la pièce cartonnée (A).
4. Présentez le ruban en respectant bien sa position conformément à l'illustration ci-dessous.
5. Soulevez le loquet de fermeture vert, insérez le ruban jusqu'au fond de son logement, le loquet de fermeture doit impérativement être fermé après insertion.
6. Refermez la trappe extérieure.

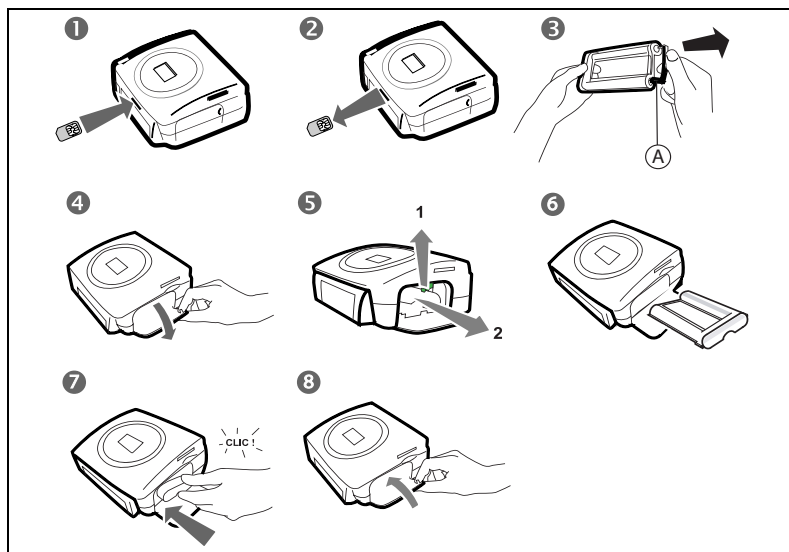


CHANGEZ LE RUBAN

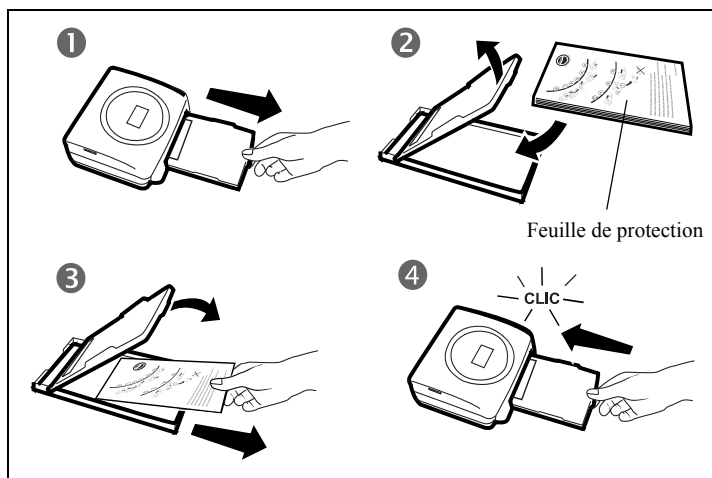
Remarque : Utilisez uniquement les consommables DSR400 ou DSR400T. Ceux-ci sont spécialement conçus pour vous apporter un rendu d'impression optimal. A cet effet, la carte à puce, livrée avec chaque kit consommables, doit être lue par l'imprimante après toute installation d'un nouveau kit.

Mettez l'imprimante sous tension. Attendez 10 secondes que la tête d'impression se relève et procédez de la façon suivante :

1. Prenez la carte PLUG N'PRINT livrée avec le ruban et le papier photo, insérez-la dans le lecteur situé sur la face avant de l'imprimante. La carte PLUG N'PRINT est reconnue et lue par l'imprimante, en fin de procédure le message suivant apparaît **"Transfert OK (40 ou 120), retirez la carte"**.
2. Retirez la carte PLUG N'PRINT, l'affichage s'initialise avec l'écran d'accueil.
3. Sortez le ruban neuf de son emballage et assurez-vous que le film est tendu après avoir retiré la pièce cartonnée (A).
4. Ouvrez la trappe extérieure située sur la partie droite de l'imprimante.
5. Soulevez le loquet de fermeture vert et sortez le ruban usagé.
6. Présentez le ruban en respectant bien sa position conformément à l'illustration ci-dessous.
7. Soulevez le loquet de fermeture vert, insérez le ruban jusqu'au fond de son logement, le loquet de fermeture doit impérativement être fermé après insertion.
8. Refermez la trappe extérieure.



CHARGEMENT DU PAPIER



1. Retirez le tiroir de l'imprimante.
2. Ouvrez un paquet de feuilles avec sa feuille de protection sur le dessus, insérez ce dernier dans le tiroir papier en vérifiant que l'emplacement du rectangle prévu pour recevoir un timbre postal se situe bien vers l'extérieur du tiroir papier à savoir vers vous.
3. Retirez la feuille de protection située sur le dessus du paquet de feuilles.
4. Présentez le tiroir devant son logement de l'imprimante. Insérez le lentement jusqu'au déclenchement du système de blocage.

Attention - Manipuler les feuilles de papier par les extrémités prédécoupées, ne mettez jamais de doigts sur la face brillante avant l'impression.



Votre imprimante PHOTO EASY 255 est maintenant prête à imprimer vos photos numériques.

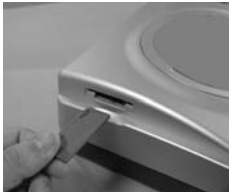
Attention - Protéger les consommables contre une exposition prolongée à la lumière, contre l'humidité, la chaleur et les poussières. Respectez les conditions d'utilisation (reportez-vous au paragraphe **Caractéristiques techniques**, page 31). N'utilisez que les consommables de marque SAGEM, prévus pour cette imprimante. Ne mettez qu'un paquet de 20 feuilles à la fois dans le bac papier.

Attention - Vérifier qu'une photo déjà imprimée ne se soit pas glissée par inadvertance dans un paquet de feuilles vierges, cela pourrait endommager le ruban de votre imprimante.

INSÉREZ UNE CARTE MÉMOIRE

Attention - Les cartes mémoires ne rentrent pas complètement dans la fente de lecture. **NE FORCEZ EN AUCUN CAS.**

Attention - Pour réaliser une impression dans l'ordre croissant des photos présentes sur la carte mémoire, les paramètres "date et heure" doivent être réglés sur votre appareil avant la prise de photo. Si ce n'est pas le cas les photos seront lues et imprimées dans un ordre aléatoire.

Carte	Fente	Représentation	
Smart Media (SM)	Gauche		
Memory Stick (MS)	Gauche		
Standard Digital (SD)	Gauche		
Multi Media Card (MMC)	Gauche		

Carte xD avec son adaptateur	Gauche		
CompactFlash	Droite		

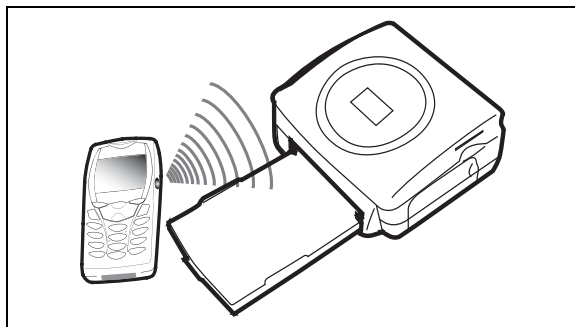
TRANSFÉREZ DES PHOTOS DEPUIS UN **GSM** PHOTO

Avec l'imprimante PHOTO EASY 255, vous pouvez imprimer les photos prises avec un GSM photo. Pour cela, vous devez les transférer dans l'imprimante en utilisant la liaison sans fil infrarouge entre les 2 appareils.

Astuce - Les GSM appareil photo travaillent en basse résolution, pour un rendu de bonne qualité nous vous conseillons d'imprimer 2 ou 4 photos par feuille.

Mettez l'imprimante sous tension. Placez votre GSM face à l'imprimante PHOTO EASY 255 de manière à ce que les fenêtres infrarouge soient face à face et à une distance ne dépassant pas 30 centimètres.

Attention - Dans le cas d'un environnement exposé à une lumière intense, une distance de 10 centimètres maximum entre les deux fenêtres infrarouge est préconisée.



Sur votre GSM, sélectionnez une photo et déclenchez son transfert par liaison infrarouge.

Le transfert démarre et pendant toute sa durée, le message **"Transfert infrarouge - Attendez SVP"** clignote sur l'écran de l'imprimante.

Vous pouvez :

- Soit déclencher l'impression de la photo transférée, après avoir éventuellement modifié le format d'impression et le nombre de copies.
- Soit transférer depuis votre GSM une autre photo, celle-ci venant s'ajouter à celle(s) déjà stockée(s) dans l'imprimante. A la fin de chaque transfert, le nombre total de photos stockées est indiqué sur l'écran de l'imprimante (celle ayant le numéro le plus élevé étant la dernière transférée).
- Vous pouvez à ce moment effectuer les opérations décrites dans les chapitres suivants avant de lancer l'impression de ces photos (sélection des numéros de photos à imprimer, sélection du format, sélection du nombre de copies).

A la fin de l'impression de photos transférées depuis votre GSM photo, l'écran de l'imprimante PHOTO EASY 255 affiche des informations présentes juste avant de démarrer l'impression.

Vous pouvez :

- Soit déclencher une nouvelle impression, après avoir éventuellement sélectionné d'autres paramètres (numéro de photo, format, nombre de copies).
- Soit effacer l'ensemble des photos sélectionnées. Pour cela, pressez la touche  pendant 3 secondes.

UTILISEZ UN APPAREIL PHOTO EN MODE DPOF

Cette fonction vous permet de sélectionner les photos que vous voulez imprimer sur votre imprimante PHOTO EASY 255 depuis votre appareil photo. Il doit répondre à la norme DPOF (Digital Print Order Format), consultez la documentation de votre équipement photo pour savoir s'il est compatible avec cette norme.

Procédez à la sélection des photos désirées sur l'appareil photo en utilisant les explications fournies dans la notice de votre appareil photo.



Mettez l'imprimante sous tension. Placez la carte mémoire dans la fente adéquate. Le message suivant apparaît à l'écran **"Imprimer la sélection DPOF ? - C : Non - OK : Oui"**.

Lancez l'impression en appuyant sur la touche .

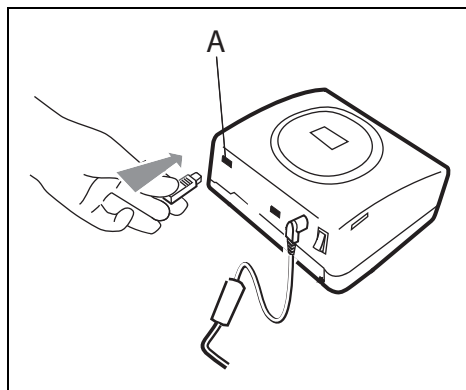
Pour sortir du mode DPOF appuyez sur la touche .

CONNECTEZ UN PÉRIPHÉRIQUE BLUETOOTH (OPTIONNEL)

L'adaptateur d'imprimante Bluetooth (équipement optionnel) est une solution rapide et efficace pour transférer sans fils les fichiers JPEG de vos équipements dotés de la technologie Bluetooth comme les assistants personnels, les ordinateurs de bureaux, portables ou autres l'impression de photos.

Assurez-vous que les équipements sont sous tension. Ne forcez jamais à la mise en place des connecteurs sur les équipements, vous risquez à la fois de détériorer le câble et le connecteur.

- ☞ Reliez l'adaptateur Bluetooth (équipement optionnel) sur le port USB (A) de votre imprimante PHOTO EASY 255.



- ☞ La reconnaissance entre les équipements est automatique.

Attention - La taille de la photo ou des photos à transférer dans l'imprimante PHOTO EASY 255 doit être inférieure à 600 Koctets. Le format de la photos doit être au format JPEG. Un message d'erreur "**Mémoire interne pleine**" apparaîtra dès que la capacité maximale de la mémoire est atteinte.

Pour transférer de nouvelles données vers l'imprimante PHOTO EASY 255, vous devrez vider la mémoire. Pour cela appuyez 3 secondes sur la touche .

Le transfert démarre et pendant toute sa durée, le message "**Transfert Bluetooth - Attendez SVP**" clignote sur l'écran de l'imprimante.

Vous pouvez :

- Soit déclencher l'impression de la photo transférée, après avoir éventuellement modifié le format d'impression et le nombre de copies.
- Soit transférer une autre photo, celle-ci venant s'ajouter à celle(s) déjà stockée(s) dans l'imprimante. A la fin de chaque transfert, le nombre total de photos stockées est indiqué sur l'écran de l'imprimante (celle ayant le numéro le plus élevé étant la dernière transférée).

Remarque : Si la mémoire de l'imprimante EASY PHOTO 255 est pleine, le message suivant apparaît "**Mémoire interne pleine**".

CONNECTEZ UN PC (PERSONAL COMPUTER)

Votre kit comprend un CD-Rom d'installation du pilote de l'imprimante, un logiciel de traitement d'images ainsi qu'une notice d'utilisation.

Assurez-vous que votre PC est compatible avec les spécifications décrites ci-après :

Configuration PC requise :

Pentium ou équivalent,

OS : Windows 98 SE / 2000 / Me / XP,

128 MB DRAM ou plus,

150 MB disque dur disponible,

Port USB disponible.

Installez le logiciel

Pour commencer l'installation, insérez le CD-Rom dans le lecteur, une fenêtre de commande apparaît, suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

Si le programme d'installation ne démarre pas automatiquement : lancez l'exécution du programme d'installation, en cliquant deux fois sur le fichier "**setup.exe**" situé à la racine du CD-Rom.

L'installation du logiciel PHOTO EASY 255 se déroule en trois phases : l'exécution du programme d'installation, le redémarrage de l'ordinateur puis l'installation finale de l'imprimante.

Ne connectez pas l'imprimante au PC, avant l'installation du pilote d'impression. En fin d'installation un message vous demandera de redémarrer le PC, après le redémarrage vous pourrez connecter l'imprimante au PC.

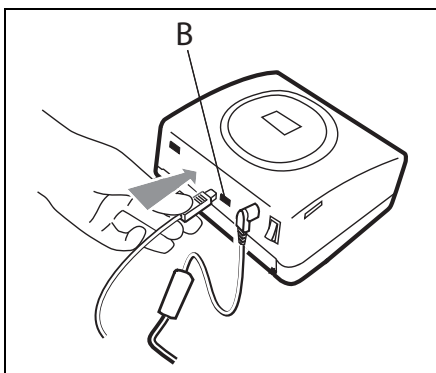
Le CD-Rom contient un manuel d'installation et d'utilisation détaillé du pilote d'impression. Reportez-vous à ce manuel pour l'utilisation du pilote.

Remarque : L'option "impression N/B" proposée par le pilote d'impression de windows 98 est non fonctionnelle.

Connectez votre imprimante

Assurez-vous que les équipements sont sous tension. Ne forcez jamais à la mise en place des connecteurs sur les équipements, vous risquez à la fois de détériorer le câble et le connecteur.

- ☞ Reliez le câble USB sur un port USB de votre PC.
- ☞ Reliez l'autre extrémité du câble USB sur l'imprimante PHOTO EASY 255 sur le port USB (B).



☞ La reconnaissance entre les équipements est automatique.

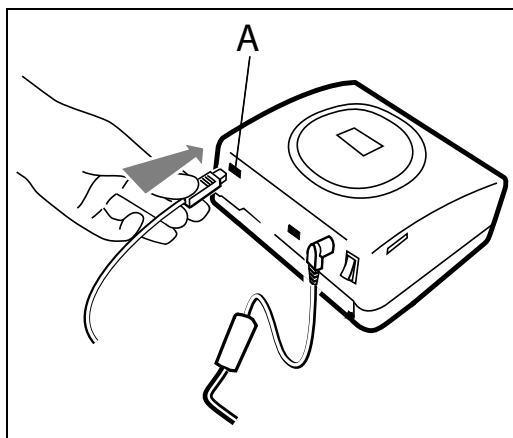
CONNECTEZ UN APPAREIL PHOTO EN MODE PICTBRIGDE

Votre imprimante PHOTO EASY 255 supporte le standard PictBrigde, elle permet donc l'impression de photos à partir d'appareils photo compatibles avec cette norme.

Lisez la documentation de l'appareil photo pour vérifier la compatibilité avec la norme PictBrigde et pour vérifier le branchement avec l'imprimante.

Lancez une impression en mode PictBrigde

- ☞ Assurez-vous que l'appareil photo est réglé en mode PictBrigde.
- ☞ Reliez le câble USB sur l'imprimante PHOTO EASY 255 sur le port USB (A).



- ☞ Après une phase d'analyse et de reconnaissance, un écran indiquant le mode PictBrigde apparaît.
- ☞ La fonction d'auto amélioration de qualité d'impression **CRYSTAL IMAGE** est activée par défaut. Pour la supprimer, appuyez sur la touche .
- ☞ Après le transfert d'une photo, l'impression se lance automatiquement, le voyant vert clignote.
- ☞ Retirez le câble USB pour sortir du mode PictBridge.

Votre imprimante PHOTO EASY 255 supporte les fonctions suivantes en mode PictBridge:

- ☞ Imprimer une photo.
- ☞ Sélectionner des photos et les imprimer plusieurs fois sur la même feuille de papier.
- ☞ Imprimer depuis un fichier au standard DPOF.
- ☞ Suivre l'impression et notamment, le début, la progression et la fin de l'impression. Mais également les messages d'erreurs pouvant intervenir (pas de papier, bourrage, fin de ruban, erreur système).

Votre imprimante PHOTO EASY 255 ne supporte pas les fonctions suivantes en mode PictBridge:

- ☞ Cropping (recadrer une image).
- ☞ Choisir un type de papier.
- ☞ Indiquer une information supplémentaire (date et heure par exemple) en complément de la photo à imprimer.

Votre imprimante PHOTO EASY 255 est prévue pour être utilisée avec ou sans ordinateur. Dans ce chapitre nous décrivons l'utilisation de l'imprimante sans ordinateur.

Consultez le tableau des caractéristiques techniques en fin de livret utilisation pour connaître la compatibilité de votre carte mémoire avec l'imprimante, en cas d'incompatibilité utilisez un ordinateur et le logiciel de traitement d'image fourni sur le CD-Rom.

Attention - Les images de faibles tailles, inférieure à 76 800 pixels ne sont pas imprimables à partir des cartes mémoires. En revanche ces photos peuvent être imprimées à partir d'un PC ou par un lien direct infrarouge (ou Bluetooth équipement optionnel).

Mettez votre imprimante sous tension. Insérez ou connectez une source (une carte mémoire, un appareil en mode DPOF ou Pictbridge, un GSM équipé d'un port InfraRouge ou un périphérique optionnel Bluetooth).



Après une phase d'analyse et de chargement la dernière photo enregistrée est affichée à l'écran.

Pour passer d'une photo à l'autre, utilisez les touches ◀ ou ▶ du navigateur.

IMPRIMEZ

Appuyez sur la touche , le menu **Impression** apparaît. Depuis ce menu vous pouvez choisir :

- ☞ la photo qui est affichée à l'écran, sélectionnez **Imprimer photo courante**,
- ☞ le panier que vous avez précédemment choisi, sélectionnez **Imprimer Sélection** (reportez-vous au paragraphe **Créez votre panier**, page 20),
- ☞ l'ensemble des photos reconnues sur la source, sélectionnez **Imprimer tout**,
- ☞ d'imprimer toutes les photos en format miniature, vingt photos par feuille de papier, sélectionnez **Imprimer index**.

Sélectionnez votre choix avec les touches ▲ ou ▼ du navigateur.

Pour améliorer la qualité de votre photo automatiquement, appuyez sur la touche **CRYSTAL IMAGE** . Quand la fonction est active, l'icône  est affichée à l'écran.

Vérifiez que vous avez la quantité nécessaire de papier dans le tiroir. Appuyez de nouveau sur la touche  ou sur la touche  pour lancer l'impression.

Astuce - Le procédé **CRYSTAL IMAGE** développé par **SAGEM SA** agit sélectivement sur chaque photo pour utiliser pleinement le potentiel couleur et de définition de votre imprimante. **SAGEM SA** recommande vivement l'utilisation de cette fonction.

Astuce - Les bords peuvent être découpés par petits paquets en superposant plusieurs feuilles.

Attention - Après l'impression, ne déchirez pas ces bords d'un seul coup, effectuez plusieurs fois le pliage sur les pointillés, afin de détacher délicatement les bords.

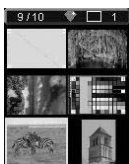
Idee - Le dos pré-imprimé carte postale, vous permet d'envoyer rapidement votre photo à des amis, de la famille...

CRÉEZ VOTRE PANIER

Vous pouvez mémoriser la sélection d'une série de photos avec des quantités d'impression indépendantes, pour cela procédez comme suit :

Vous pouvez naviguer d'une photo à l'autre selon 2 modes :

-  le mode plein écran, permet la navigation image par image,
-  le mode mosaïque, accessible en appuyant sur la touche , permet une navigation plus rapide sur 6 images (la touche  permet alors de revenir au mode plein écran).



Le navigateur  permet le déplacement d'une image à l'autre.

Appuyez sur la touche  pour placer la photo affichée dans votre panier.

Appuyez de nouveau sur la touche  et cela au temps de fois de vous voulez de copies.

Appuyez sur la touche  pour retirer la photo sélectionnée ou supprimer une copie de votre panier.

Recommencez l'opération précédente sur les autres photos que vous voulez ajouter à votre panier.



Une fois sélectionnée la quantité est affichée, précédée d'un X en haut à droite pour chacune des photos.

Appuyez sur la touche , le menu **Impression** apparaît.

Sélectionnez votre choix avec les touches ▲ ou ▼ du navigateur.

Vérifiez que vous avez la quantité nécessaire de papier dans le tiroir. Appuyez de nouveau sur la touche  ou sur la touche  pour lancer l'impression.

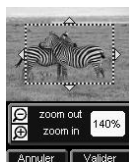
RÉALISEZ UN AGRANDISSEMENT (ZOOM)

Sélectionnez la photo voulue avec les touches ◀ ou ▶ du navigateur.



Appuyez sur la touche  pour activer le mode zoom. Choisissez avec les touches ◀ ou ▶ du navigateur le zoom **Portrait** ou **Paysage** et validez en appuyant sur la touche  ou .

Réglez la taille de l'agrandissement souhaitée avec les touches  ou . La taille du zoom est réglable de 100 % à 300 % avec les plages suivantes 100 %, 120 %, 140 %, 160 %, 200 %, 240 % et 300 %.



Utilisez les touches du navigateur  pour positionner la partie de la photo à agrandir. Pour prévisualiser le résultat, appuyez sur la touche .

La photo agrandie apparaît à l'écran. Appuyez sur la touche  pour valider ou  pour annuler.



La zone d'impression est matérialisée sur la photo par un rectangle rouge. Appuyez sur la touche  et cela autant de fois que vous voulez d'exemplaires, le nombre d'exemplaires s'affiche en haut et à droite de la photo.

Remarque : Cette photo peut-être imprimée immédiatement ou entrée dans la sélection d'un panier pour une impression ultérieure.

Vous pouvez régler plusieurs paramètres selon votre utilisation. Appuyez sur la touche  pour accéder aux réglages des formats papiers, de la qualité des images et de vos préférences.

LES FORMATS

Cette fonction vous permet de sélectionner un format papier en fonction de vos besoins, par exemple pour réaliser des photos d'identité, choisissez le format 8 photos par page.

Appuyez sur la touche , sélectionnez le menu **Format** avec les touches ▲ ou ▼ du navigateur. Appuyez sur la touche  pour valider.

Vous pouvez imprimer vos photos depuis des formats prédéfinis :

- Imprimez votre photo au format 10 x 15 cm **Pleine Page**, sans bord



- Imprimez votre photo au format 10 x 15 cm **Avec Marges** .

- Imprimez votre photo au format **Pleine Page 4/3** .

- Imprimez **2 photos par page** .

- Imprimez **4 photos par page** .

- Imprimez **8 photos par page** .

- Imprimez **20 photos par page** (planche contact ou d'index) .

- Imprimez **2 pages par image**  (la photo est sur 2 pages).

- Imprimez **4 pages par image**  (la photo est sur 4 pages).

Avec les touches ▲ ou ▼ du navigateur choisissez le format papier voulu. Appuyez sur la touche  pour valider et retourner au mode de navigation.

RÉGLEZ LA QUALITÉ DES PHOTOS

Ce menu vous permet selon vos critères personnels de procéder à des ajustements des paramètres de colorimétrie pour la photo sélectionnée.

Appuyez sur la touche , sélectionnez le menu **Réglages image** avec les touches ▲ ou ▼ du navigateur.

Sélectionnez le paramètre à modifier avec les touches ▲ ou ▼ du navigateur. Les touches ◀ ou ▶ du navigateur permettent de modifier la valeur du paramètre sélectionné.

La touche  vous permet de sortir de l'écran des réglages de l'image en cours sans prise en compte des modifications. Vous retournez au menu précédent.

Vous pouvez régler :

- Le **Contraste** de la photo entre -2 et +2, utilisez les touches ◀ ou ▶ du navigateur pour faire votre choix.
- La **Luminosité** de la photo entre -2 et +2, utilisez les touches ◀ ou ▶ du navigateur pour faire votre choix.
- La **Netteté** de la photo entre -2 et +2, utilisez les touches ◀ ou ▶ du navigateur pour faire votre choix.
- L'**Effet** de la photo, *Non* pour aucun réglage, *N&B* pour obtenir une photo imprimée en noire et blanc, *Sép* pour obtenir une photo imprimée sur trois feuilles de papier en couleur jaune, magneta et cyan. Utilisez les touches ◀ ou ▶ du navigateur pour faire votre choix.
- La **Couleur** de la photo entre -2 et +2, utilisez les touches ◀ ou ▶ du navigateur pour faire votre choix.
- Un **Cadre** autour de votre photo, *Non* pour aucun, *Autres cadres* pour imprimer un cadre prédéfini, utilisez les touches ◀ ou ▶ du navigateur pour faire votre choix.

Lorsque l'ensemble des modifications a été réalisé, appuyez sur la touche  pour valider et retourner au mode de navigation.



Une icône apparaît en bas et à droite de la photo pour vous signaler la prise en compte des réglages spécifiques. Les modifications réalisées sont uniquement valables pour la photo sélectionnée.

Attention - Si vous appuyez sur la touche  en cours de réglage des paramètres, vous retournez automatiquement en mode navigation sans prise en compte d'aucune modification.

Vos PRÉFÉRENCES

Ce menu permet de modifier des réglages par défaut de l'imprimante.

Appuyez sur la touche , sélectionnez le menu **Préférences** avec les touches ▲ ou ▼ du navigateur. Appuyez sur la touche  pour valider.

Sélectionnez la préférence choisie avec les touches ▲ ou ▼ du navigateur et appuyez sur la touche  pour valider.

Vous pouvez choisir :

- La **Langue** qui sera utilisée dans les affichages des écrans, utilisez les touches ▲ ou ▼ du navigateur pour faire votre choix entre les langues FRANCE, ESPAGNE, PORTUGAL, ALLEMAGNE, PAYS-BAS, ITALIE et UK et appuyez sur la touche  pour valider.
- La **Préférence format**¹, sélectionnez avec les touches ▲ ou ▼ du navigateur le choix du format voulu. Appuyez sur la touche  pour valider.
- La **Préférence copies**¹, sélectionnez avec les touches ▲ ou ▼ du navigateur le nombre de copies voulu, entre 1 et 20 par photos. Appuyez sur la touche  pour valider.
- La **Préf. Image**¹ vous permet de modifier les réglages sur les images, reportez-vous au paragraphe **Réglez la qualité des photos**, page 23 pour modifier ces paramètres. Pour une modification de l'amélioration automatique de l'image, sélectionnez la commande *Auto amélioration* et validez par la touche .
- L'**Après Impression** vous permet de garder ou d'effacer la sélection en mémoire, sélectionnez avec les touches ▲ ou ▼ du navigateur la commande *Garder sélection* ou *Effacer sélection* et appuyez sur la touche  pour valider.

1. Ces préférences sont prises en compte pour de nouvelles insertions de carte.

- Le **Contraste LCD** de l'écran entre -8 et +8, utilisez les touches ▲ ou ▼ du navigateur pour faire votre choix et appuyez sur la touche (OK) pour valider.
- La **Réinit Paramètres** vous permet de revenir à des valeurs de base, appuyez sur la touche (OK) pour valider après quelques secondes les paramètres sont réinitialisés.

8 REMPLACEMENT DES CONSOMMABLES

- ☞ Les consommables employés sur l'imprimante PHOTO EASY 255, le ruban et le papier sont des produits de marque **SAGEM SA**. Vous pouvez vous en procurer dans les magasins grand public aux rayons photos ou imprimantes, mais également sur notre site internet www.sagem.com ou utilisez le bon de commande consommables fourni avec votre imprimante.
- ☞ Utilisez seulement les consommables de marque **SAGEM SA** et exclusivement ceux-ci sinon vous risquez de perdre la garantie de l'appareil.
- ☞ Référence kit consommables DSR400 :
(ruban + papier 40 photos) : **251 559 421**



- ☞ Référence kit consommables DSR400T :
(ruban + papier 120 photos) **251 559 434**



NETTOYAGE DE LA TÊTE D'IMPRESSION

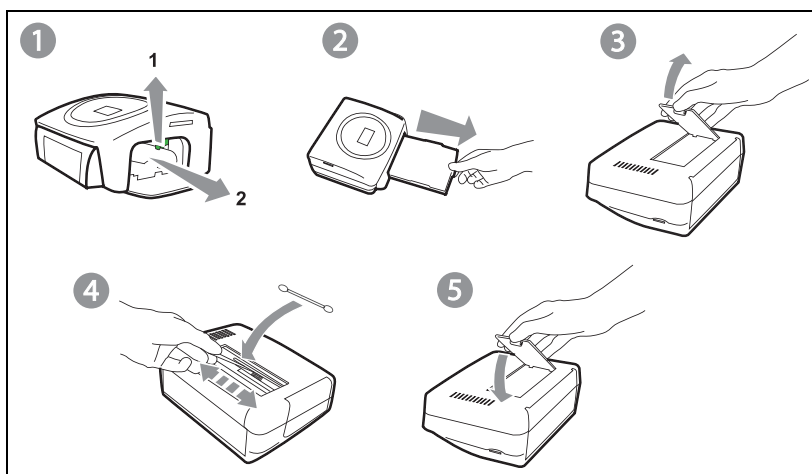
Si vos photos présentent une marque constante sur toute la longueur de la feuille, des impuretés sont peut être collées sur la tête d'impression.

☞ Préparez un produit nettoyant à base d'alcool dénaturé¹ et des cotons tige du commerce.

☞ Mettez votre imprimante hors tension, débranchez le cordon secteur et attendez cinq minutes, la tête d'impression étant montée à une température élevée, vous pourriez vous blesser en la touchant.

1. Ouvrez la trappe ruban, appuyez sur le loquet de maintien et retirez le ruban.
2. Retirez le tiroir papier.
3. Retournez l'appareil pour retirer la trappe inférieure.
4. Nettoyez avec précautions la ligne de chauffage de la tête d'impression, à l'aide du coton tige.
5. Replacez la trappe inférieure, retournez l'imprimante, rebranchez le cordon secteur et remettez votre imprimante sous tension à l'aide de l'interrupteur.

Attention - Ne jamais toucher la tête d'impression avec les doigts ou des objets pouvant la rayer.



1. Ne pas utiliser de produits corrosifs, ces derniers pourraient endommager votre appareil.

- ☞ Remplacez le ruban en faisant attention de bien tendre ce dernier avant l'insertion dans son logement, vérifiez que le loquet de maintien est bien en position et fermez la trappe.
- ☞ Repositionnez le tiroir papier dans son logement jusqu'au déclenchement du système de blocage.

BOURRAGE PAPIER

Si une feuille est coincée dans l'imprimante et ne peut être extraite simplement de l'appareil, procédez comme suit :

- ☞ Mettez votre imprimante hors tension.
- ☞ Retournez l'appareil pour accéder au dessous de l'imprimante.
- ☞ Enlevez le couvercle inférieur.
- ☞ Retirez délicatement la feuille coincée, ne touchez en aucun cas la tête d'impression.
- ☞ Remplacez le couvercle inférieur et retournez l'imprimante.
- ☞ Rebranchez le cordon secteur et remettez votre imprimante sous tension.

Attention - Ne jamais utiliser d'objets pouvant détériorer l'imprimante (ciseaux, tournevis, coupe papier,...).

INCIDENTS

Remarque : Si vous réalisez des grandes séries d'impression sur votre appareil, celui-ci est équipé d'un dispositif de temporisation automatique pour éviter une surchauffe de l'appareil. L'imprimante redémarre automatiquement l'impression en cours dès que la température a suffisamment diminuée.

INCIDENTS	REMÈDES
Pas d'alimentation secteur (voyant éteint)	• Vérifiez que le bloc secteur est correctement relié à une prise secteur. • Vérifiez que le connecteur secteur est correctement branché à l'imprimante. • Vérifiez que votre fusible et disjoncteur de votre installation électrique sont en état de marche et que la prise de courant est bien alimentée.
Un message d'erreur est affiché à l'écran	• Reportez vous au tableau des messages d'erreurs (reportez-vous au paragraphe Messages d'erreurs, page 29).
L'appareil a été débranché pendant une impression	• Placer l'interrupteur secteur sur O puis, reconnectez le câble d'alimentaion secteur. • Mettez l'imprimante sous tension et attendez que la phase d'initialisation soit terminée. • Si une feuille de papier est bloquée, (reportez-vous au paragraphe Bourrage papier, page 27). • Relancez l'impression.
Aucune photo n'est imprimée sur la feuille	• Utilisez-vous des feuilles conformes aux spécifications techniques ? (reportez-vous au paragraphe Caractéristiques techniques, page 31 • Avez-vous placé les feuilles faces brillantes dessus ?
La photo est imprimée avec un trait sur la longueur ou beaucoup des tâches	• Procédez à un nettoyage de la tête d'impression (reportez-vous au paragraphe Nettoyage de la tête d'impression, page 26).
Pas d'impression PC	• Vérifiez que le câble USB est bien branché. • Avez-vous installé le pilote d'impression ?

MESSAGES D'ERREURS

Après chaque intervention sur votre imprimante n'oubliez pas d'appuyer sur la touche  pour relancer l'impression en cours.

Erreur affichée	Correction affichée	Type d'erreur	Action
Bac papier vide	Corriger erreur, et appuyer sur IMPRESSION pour reprendre	Papier	Vérifiez qu'il y a du papier correctement placé dans le bac chargeur.
Bourrage papier	Corriger erreur, et appuyer sur IMPRESSION pour reprendre	Papier	Retirez le papier bloqué dans l'imprimante (ne pas réutiliser cette feuille de papier).
Vérifier ruban	Corriger erreur, et appuyer sur IMPRESSION pour reprendre	Ruban	Mettez un nouveau ruban ou remplacez le ruban actuel.
Fin de ruban	Corriger erreur, et appuyer sur IMPRESSION pour reprendre	Ruban	Changez le ruban par un neuf.
Erreur Ruban	Corriger erreur, et appuyer sur IMPRESSION pour reprendre	Ruban	Vérifiez la bonne insertion du ruban, si l'erreur persiste, remplacez-le.
Erreur Cassette	Corriger erreur, et appuyer sur IMPRESSION pour reprendre	Ruban	Vérifiez que le ruban est correctement inséré et que le loquet de fermeture est verrouillé.
Insérer la carte de paramétrage du ruban	Corriger erreur, et appuyer sur IMPRESSION pour reprendre	Ruban	Le nombre de photos sélectionnées est supérieur à la capacité restant dans le ruban pour imprimer toutes les photos.
Carte vide	Retirer carte	Carte à puce	La carte à puce a déjà été utilisée, retirez la carte insérée et insérez une carte à puce valide.
Compteur saturé	Retirer carte	Carte à puce	La quantité d'impression autorisée est atteinte.
Carte non reconnue (01)	Retirer carte	Carte à puce	Erreur de transfert de données, retirez la carte insérée et insérez une carte à puce valide.
Carte non reconnue (02)	Retirer carte	Carte à puce	Erreur de transfert de données, retirez la carte insérée et insérez une carte à puce valide.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

Erreur affichée	Correction affichée	Type d'erreur	Action
Carte non reconnue (03)	Retirer carte	Carte à puce	Erreur de transfert de données, retirez la carte insérée et insérez une carte à puce valide.
Consommable incompatible (01)	Retirer carte	Carte à puce	Problème mécanique.
Consommable incompatible (02)	Retirer carte	Carte à puce	Problème de ruban.
Consommable incompatible (03)	Retirer cartee	Carte à puce	Marque non reconnue.
Consommable incompatible (04)	Retirer carte	Carte à puce	Erreur de colorimétrie.
Consommable incompatible (05)	Retirer carte	Carte à puce	Type (master/pack) inconnu.
Fichier endommagé	Erreur fatale, annuler l'opération et recommencer	Décodage d'image JPEG	Le fichier JPEG contient une caractéristique non supportée.
Format non supporté	Erreur fatale, annuler l'opération et recommencer	Transfert sans fil	La photo à transférer n'est pas au format JPEG
Erreur durant transfert	Erreur fatale, annuler l'opération et recommencer	Transfert sans fil	Erreur durant le transfert d'une photo depuis un GSM photo. Redémarrez le transfert depuis le GSM. Vérifiez que les 2 appareils sont face à face.
Mémoire interne pleine	Erreur fatale, annuler l'opération et recommencer	Transfert sans fil	Photo à transférer trop grosse ou plus assez de place pour stocker la photo dans l'imprimante.
Erreur Système	Contactez votre vendeur SVP	Autre	Eteignez votre imprimante 30 secondes et rallumez-la. Si l'erreur persiste contactez votre revendeur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Configuration PC requise :

Pentium ou équivalent,

OS : Windows 98 SE / 2000 / Me / XP,

128 MB DRAM ou plus,

150 MB disque dur disponible,

1 port USB disponible.

Nom de l'appareil	: PHOTO EASY 255 SAGEM
Méthode d'impression	: transfert thermique
Résolution	: 300 x 300 dpi
Couleur	: 16,7 Millions en continu
Vitesse d'impression	: inférieur à 120 secondes par photo (hors transfert informatique)
Interface	: carte mémoire du type : Compact Flash Card (support type I & II), SM / MS / MMC / SD / xD (avec adaptateur), Port USB Version 1.1.
Stockage de photos transférées depuis un GSM photo	: jusqu'à 500 Kilo-octets
Résolution d'image supportée	: jusqu'à 12 Millions de pixels
Consommables	: papier photo, ruban trois couleurs (jaune, magenta, cyan) et un vernis, 40 impressions par ruban
Taille papier	: 101 x 152,4 mm conditionnés en paquets de 20 feuilles
Alimentation papier	: par chargeur automatique de capacité 20 feuilles
Alimentation secteur	: 230 V AC 50/60 Hz
Approbation	: CE
Plage d'utilisation	: 10 à 35 °C et 30 à 85 % d'humidité
Dimensions en mm	: 201 x 174 x 94 hors bac papier
Poids en kg	: 1,5 hors alimentation
Consommation énergétique	: en mode repos : 7,6 W en mode impression : 70 W

Toutes ces données vous sont fournies à titre indicatif. **SAGEM SA** se réserve le droit d'apporter toutes modifications sans aucun préavis.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

GARANTIE

Pour toute mise en oeuvre de la garantie, vous devez vous adresser à votre vendeur et lui présenter le justificatif d'achat qu'il vous a remis.

En cas de panne, c'est lui qui vous conseillera.

Si vous avez acheté directement votre matériel auprès de SAGEM, celui-ci est garanti par SAGEM (pièces et main d'oeuvre), contre tout défaut de matière et tout vice de fabrication pendant une durée d'un an à compter de la date de livraison. Durant cette période, tout matériel défectueux sera remplacé ou réparé gratuitement, le client devant retourner à ses frais le matériel défectueux à l'adresse qui lui sera indiqué par le Service Après-Vente SAGEM dont le numéro de téléphone figure sur le bordereau de livraison. En l'absence de contrat d'entretien spécifique souscrit par le client, la réparation ou l'échange ne sera en aucun cas effectué dans les locaux du client. Sont exclus de la garantie :

- a) Les pannes ou dysfonctionnements dus au non-respect des consignes d'installation et d'utilisation, à une cause extérieure au matériel (foudre, incendie, choc...), à des modifications de matériels effectués sans accord écrit de SAGEM, à un défaut d'entretien courant, de surveillance ou de soins de matériel, ou encore une réparation ou un entretien effectués par des personnes non agréées par SAGEM.
- b) L'usure normale du matériel ainsi que l'usure des accessoires.
- c) Les détériorations consécutives à une insuffisance d'emballage et/ou à un mauvais conditionnement du matériel réexpédié à SAGEM. Dans les cas ci-dessus ainsi qu'à l'expiration de la garantie, le client demandera à SAGEM un devis qu'il devra accepter avant tout retour du matériel au Service Après-Vente SAGEM. Les frais de réparation et de port (aller et retour) seront facturés au client. Ces conditions relatives à la garantie sont applicables en France Métropolitaine.

**Votre matériel est, en tout état de cause,
soumis à la garantie légale contre les conséquences
des défauts ou vices cachés conformément
aux articles 1641 et suivants du Code Civil**

INHALT

WILLKOMMEN	1
Empfehlungen und Sicherheitsvorkehrungen	2
DEN DRUCKER PHOTO EASY 255 ENTDECKEN	3
DIE BENUTZERSCHNITTSTELLE	4
DEN DRUCKER PHOTO EASY 255 VORBEREITEN	6
Netzversorgung	6
Zum ersten Mal ein Farbband einlegen	7
Das Band ändern	8
Laden des Papiers	9
ÜBERTRAGEN SIE IHRE BILDER	11
Führen Sie eine Speicherkarte ein	11
Photos von einem Photo-GSM übertragen	12
Einen photoapparat im DPOF-Modus benutzen	13
Eine Bluetooth - Peripherie anschliessen (frei nach Wahl)	14
Einen PC (Personal Computer) anschliessen	15
Seit der kamera drucken (PictBridge modus)	17
IHRE FOTOS AUSDRUCKEN	19
Drucken	19
Ihren Warenkorb Kreieren	20
Eine vergrößerung vornehmern (zoom)	21
STELLEN SIE IRHEN DRUCKER NACH IHEN WÜNSCHEN EIN	22
Die formate	22
Stellen Sie die Qualität der Fotos ein	23
Ihre präferenzen	24
VERBRAUCHSMATERIALIEN	25
WARTUNG	26
Reinigung des Druckerkopfs	26
Papierstau	27
Störungen	28
Fehlermeldungen	29
Technische Daten	31
GARANTIE	32

Wir beglückwünschen Sie zum Erwerb des Druckers PHOTO EASY 255 von SAGEM und danken Ihnen für Ihr Vertrauen. Mit diesem hochwertigen Drucker können Sie ihre digitalen Fotos in vollen Zügen geniessen ; auf einfachste Weise Ausdrücke herstellen, die der Qualität der in digitalen Fotos spezialisierten Labors entsprechen, und diese für Ihren Eigenbedarf verwenden oder auch mit Ihrer Familie, Ihren Freunden oder Ihren Kollegen teilen.

Die vorliegende Bedienungsanleitung macht Sie in einfachen Schritten mit der Bedienung vertraut:

- Den Drucker PHOTO EASY 255 einschalten.
- Auf einer Speicherkarte gespeicherte Fotos ausdrucken.
- Von einem Foto-Handy übertragene Fotos ausdrucken, ein Gerät in DPOF- oder Pictbridgemodus, oder wahlweise eine Bluetooth Peripherie.
- Die Bildbearbeitungs-Software und den Druckertreiber auf einem PC installieren.
- Den Drucker PHOTO EASY 255 pflegen und Probleme beheben.
- Eine zusätzliche Dokumentation über die Verwendung der Bildbearbeitungs-Software und den PC-Druckertreiber gibt es auf der in der Lieferung enthaltenen CD-ROM.

EMPFEHLUNGEN UND SICHERHEITSVORKEHRUNGEN



- Installieren Sie Ihren Drucker PHOTO EASY 255 nicht in einem feuchten Raum (WC, Badezimmer, Waschküche, Küche usw.), weniger als 1,50 m von einer Wasserstelle entfernt oder im Außenbereich. Ihr Drucker muss bei Raumtemperatur zwischen 10 °C und 35 °C betrieben werden.

- Installieren Sie den Drucker nicht an einem Ort, an dem es in der Luft schwebenden Staub geben könnte. Dieser Staub könnte die Druckqualität Ihrer Fotos verschlechtern.



- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil und schließen Sie dieses gemäß den Installationsanweisungen in dieser Anleitung und den Hinweisen auf seinem Typenetikett (Spannung, Strom, Frequenz des Stromnetzes) an das Netz an. Im Gefahrenfall können die Netzstecker vorbeugend zur Unterbrechung der 230-V-Stromversorgung gezogen werden. Die Steckdosen müssen daher in der Nähe des Geräts und leicht zugänglich sein.

- **Öffnen Sie während des Ausdrucks niemals die Klappe zum Farbband. Dies kann zum Reißen des Films und anschließend zu Funktionsstörungen Ihres Druckers führen.**



- Verwenden Sie nur und ausschließlich Verbrauchsgüter der Marke SAGEM, da Sie andernfalls riskieren, das Gerät zu beschädigen und die Garantie zu verlieren. Für die Bestellnummern der Verbrauchsgüter s (siehe Abschnitt **Verbrauchsmaterialien**, Seite -25).



- Die CE-Markierung bescheinigt die Konformität des Produkts mit den wesentlichen Anforderungen der Richtlinie 1999/5/CE des europäischen Parlaments und Rates bezüglich Telekommunikationsendgeräten, der Sicherheit und Gesundheit der Benutzer, der elektromagnetischen Störungen.

Die Konformitätserklärung kann auf der Site www.sagem.com unter der Rubrik „Support“ abgerufen oder an folgender Adresse angefordert werden:

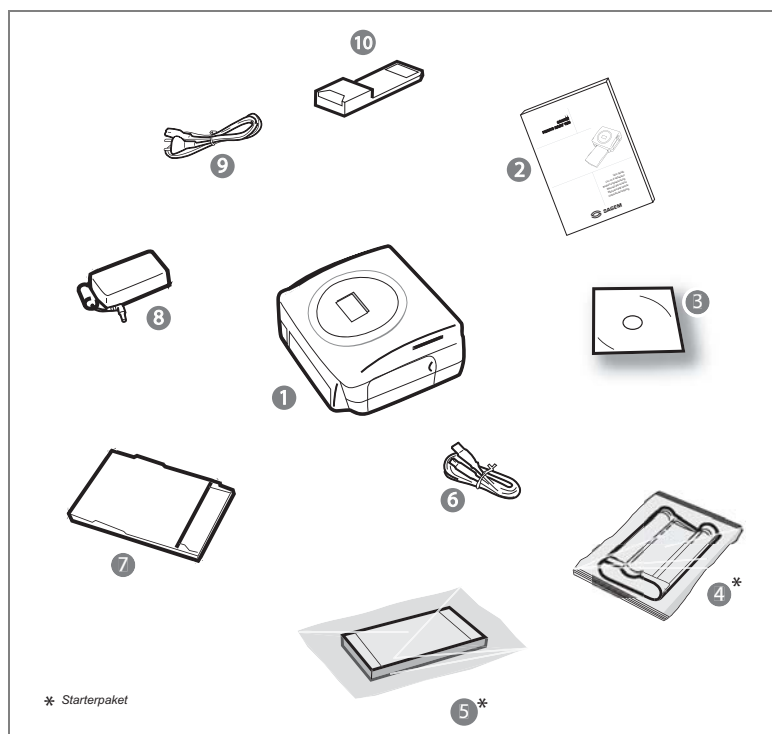
SAGEM SA - Customer relations department

4 rue du petit albi - 95800 Cergy Saint-Christophe - **FRANCE**

2 DEN DRUCKER PHOTO EASY 255 ENTDECKEN

Überprüfen Sie, ob alle Elemente vorhanden sind:

1. Drucker PHOTO EASY 255
2. Bedienungsanleitung
3. CD-ROM mit Treiber & Anwendungen
4. Farbband*
5. Photopapier (2 Pakete a 20 Blatt)*
6. USB-Kabel
7. Papierfach
8. Netzleitung
9. Netzteil
10. Adapter für xD Karte



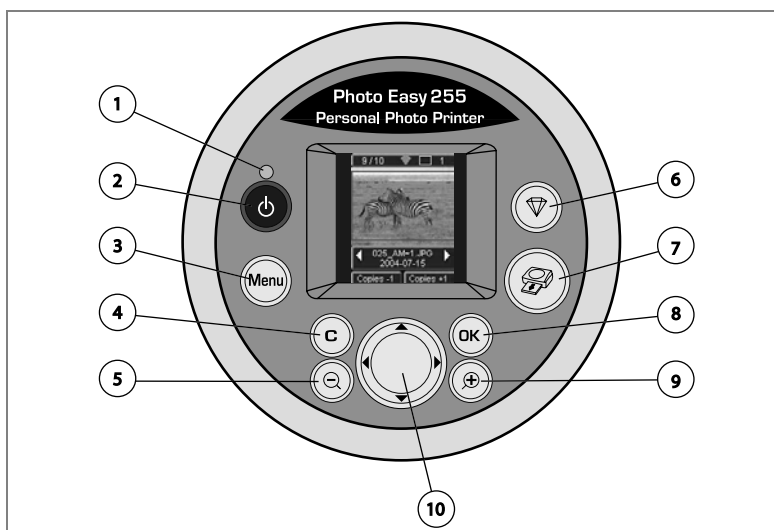
3 DIE BENUTZERSCHNITTSTELLE

Sie können mit ihr :

- ein Foto nach dem anderen auswählen oder zu einem Mosaikmodus übergehen (6 Fotos pro Bildschirm),
- ein Foto direkt ausdrucken,
- das Foto im Hinblick auf seinen Ausdruck automatisch verbessern,
- die Parameter „Format“, „Präferenzen“ und „Bildeinstellungen“ nach Ihren Wünschen regulieren,
- mehrere Fotos auswählen und jedes Foto in verschiedener Anzahl ausdrucken,
- einen Zoom auf ein Foto ausführen und es ausdrucken.

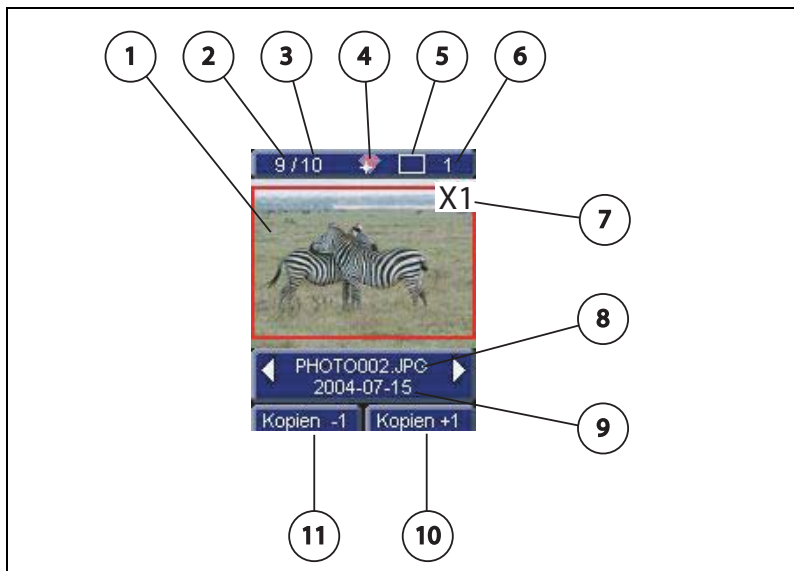
Beschreibung der Benutzerschnittstelle

1. Sektorkontrolle
2. Taste Ein/Aus
3. Taste Menüzugang
4. Taste Annullierung (C)
5. Taste Zoom - und Aktivierung des Mosaikmodus
6. Taste CRYSTAL IMAGE (automatische Verbesserung der Druckqualität)
7. Taste ausdrucken
8. Taste bestätigen (OK)
9. Taste Zoom
10. Navigator



Optische Schnittstelle

Die gültigen Fotos werden auf dem Bildschirm angezeigt, benutzen Sie die Tasten ► oder ◀, um sie aufzuzeigen.



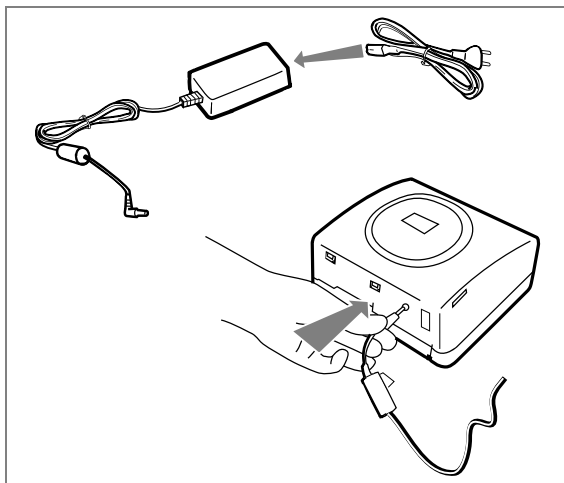
Folgende Informationen stehen auf dem Bildschirm zur Verfügung:

1. Ausgewähltes Foto
2. Nummer des angezeigten Fotos
3. Gesamtzahl der gültigen Fotos auf der
4. Speicherkarte oder auf der angeschlossenen Quelle
5. Symbol der Funktion Auto-Verbesserung
6. Zu druckende Bogenanzahl
7. Anzahl der auszudruckenden Seiten
8. Anzahl der Kopien des Fotos
9. Name der Datei des Fotos
10. Daten der Aufnahme des Fotos im Format Jahr/Monat/Tag
11. Eine Kopie hinzufügen, Taste (OK)
12. Eine Kopie ausspeichern, Taste (C)

NETZVERSORGUNG

Anmerkung : Sollte sich bei der Installation eine Wand bzw. ein anderer Gegenstand in der Nähe befinden, achten Sie bitte darauf, dass hinter Ihrem Drucker mindestens 10 cm Raum zur Verfügung steht, damit sich das Blatt während des Druckvorgangs ungehindert bewegen kann.

- ☞ Bitte lesen Sie die Sicherheitsvorkehrungen zu Anfang der vorliegenden Bedienungsanleitung, bevor Sie die Verbindungen zum Drucker herstellen.
- ☞ Stecken Sie das passende Ende der 230 V Netzleitung in den dafür vorgesehenen Anschluss des Netzteils.
- ☞ Stecken Sie den Stecker des Netzteils wie in der nachfolgenden Abbildung gezeigt ganz in den Drucker ein..



- ☞ Stecken Sie den 230 V Eurostecker in eine Netzsteckdose.
- ☞ Drücken Sie auf den Knopf Ein/Aus , bis das rote Licht aufleuchtet.
- ☞ Bei dem ersten Start erscheint die Auswahl der Sprache. Wählen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ des Navigators die gewünschte Sprache und drücken zur  Bestätigung die Taste.
- ☞ Das Logo  **SAGEM** und der Text „auf Speicherkarte oder eine andere Quelle wartend“ erscheint auf dem Bildschirm.

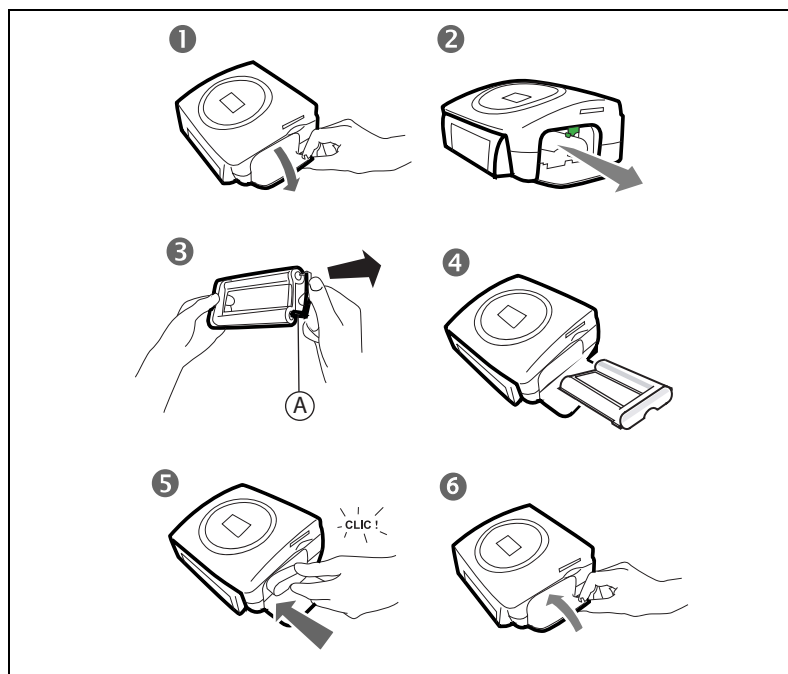


ZUM ERSTEN MAL EIN FARBBAND EINLEGEN

Anmerkung : Verwenden Sie nur das Verbrauchsmaterial DSR400 oder DSR400T. Es wurde speziell für eine optimale Druckleistung entwickelt.

Schalten Sie den Drucker ein. Warten Sie 10 Sekunden, (bis sich der Druckkopf anhebt), und gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Öffnen Sie die äußere Klappe auf der rechten Seite des Druckers.
2. Entfernen Sie den Schaumstoffschutz.
3. Nehmen Sie das neue Farbband aus seiner Verpackung und Stellen Sie sicher, dass der Film gespannt ist, nachdem Sie das Pappteil (A) entfernt haben.
4. Beachten Sie die Position des Bandes gemäß der unten abgebildeten Darstellung.
5. Heben Sie den Sperrhebel an und legen Sie das Farbband ganz in die Aufnahme ein. Der Sperrhebel muss nach dem Einlegen wieder geschlossen werden.
6. Schließen Sie die Außenklappe.



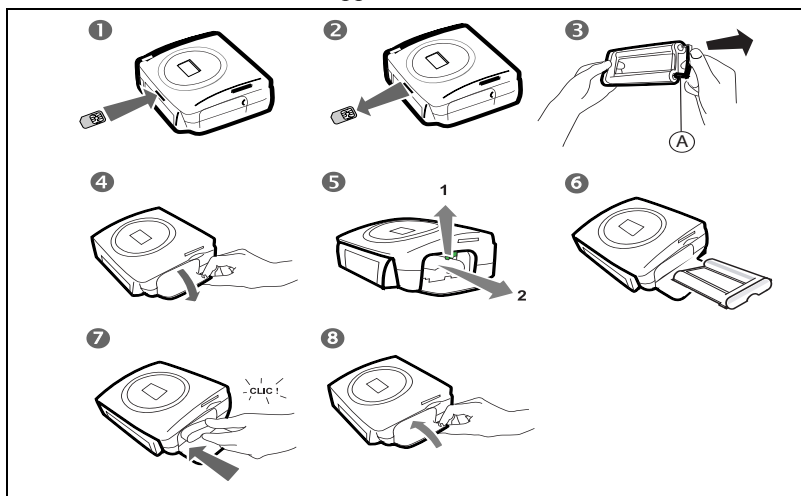
DAS BAND ÄNDERN

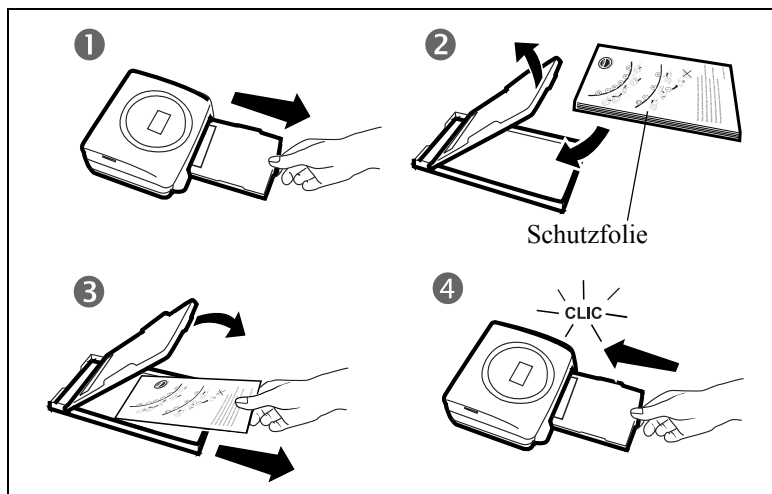
Anmerkung : Verwenden Sie nur das Verbrauchsmaterial DSR400 oder DSR400T. Es wurde speziell für eine optimale Druckleistung entwickelt.

Dazu muss die Chipkarte, die mit jedem Verbrauchsmaterial-Kit mitgeliefert wird, vor jeder Installation eines neuen Kits vom Drucker eingelesen werden.

Schalten Sie den Drucker ein. Warten Sie 10 Sekunden, (bis sich der Druckkopf anhebt), und gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Fügen Sie die PLUG N'PRINT-Karte, die mit dem Farbband und dem Fotopapier mitgeliefert wurde, in den Leser ein, der sich auf der Vorderseite des Druckers befindet. Die PLUG N'PRINT Karte wird erkannt und vom Drucker gelesen. Am Ende dieses Vorgangs erscheint die Meldung **"Übertragung OK (40 oder 120), Karte entfernen"**.
2. Ziehen Sie die PLUG N'PRINT Karte heraus. Es erscheint der Begrüßungsbildschirm.
3. Nehmen Sie das neue Farbband aus seiner Verpackung und Stellen Sie sicher, dass der Film gespannt ist, nachdem Sie das Pappteil (A) entfernt haben.
4. Öffnen Sie die äußere Klappe auf der rechten Seite des Druckers.
5. Heben Sie den Sperrhebel an und legen. Entfernen Sie das benutzte Farbband.
6. Beachten Sie die Position des Bandes gemäß der unten abgebildeten Darstellung.
7. Heben Sie den Sperrhebel an und legen Sie das Farbband ganz in die Aufnahme ein. Der Sperrhebel muss nach dem Einlegen wieder geschlossen werden.
8. Schließen Sie die Außenklappe.





1. Entfernen Sie das Papierfach.
2. Öffnen Sie die Papierpackung, so dass das Schutzblatt oben auf ist, legen Sie letzteres in die Papierkassetteein. Überprüfen Sie, dass sich das für eine Briefmarke vorgesehene Rechteck an der Aussenseite der Papierkassette d.h. zu Ihnen gerichtet befindet.
3. Entfernen Sie die Schutzfolie.
4. Bringen Sie die Papierkassette mit der offenen Kante voran vor die Aufnahme in den Drucker. Führen Sie die Kassette langsam bis zum Einrasten in den dafür vorgesehenen Schacht des Druckers.

Achtung - Fassen Sie die Papierbögen an den perforierten Rändern an. Berühren Sie die glänzende Seite vor dem Druck niemals mit den Fingern. Es besteht die Gefahr einer verminderten Druckqualität.



Ihr Drucker SAGEM PHOTO EASY 255 ist jetzt bereit zum Ausdrucken Ihrer digitalen Fotos.

Achtung - Schützen Sie die Verbrauchsmaterialien gegen zu lange Lichteinwirkung, gegen Feuchtigkeit, Hitze und Staub. Halten Sie die im Abschnitt (siehe Abschnitt **Technische Daten**, Seite -31). angegebenen Verwendungsbedingungen ein. Verwenden Sie nur Verbrauchsmaterialien der Marke SAGEM, die für diesen Drucker vorgesehen sind. Legen Sie immer nur jeweils ein Paket mit 20 Bögen des Fotopapiers in das Papierfach ein.

Achtung - Stellen Sie sicher, dass ein bereits ausgedrucktes Foto nicht aus Versehen in ein Paket neuer Blätter gerät. Dies könnte das Band Ihres Druckers beschädigen.

FÜHREN SIE EINE SPEICHERKARTE EIN

Achtung - Die Speicherkarte lässt sich nicht vollständig in den Einschub einführen. **BITTE VERSUCHEN SIE ES AUF KEINEN FALL MIT GEWALT.**

Achtung - Damit, die auf der Speicherkarte befindlichen Fotos in chronologische Reihenfolge ausgedruckt werden, müssen die Parameter „Datum und Uhrzeit“ vor der Fotoaufnahme aktiviert werden. Andernfalls werden die Fotos in einer beliebigen Reihenfolge ausgedruckt.

Karte	Einschub	Lage	
Smart Media (SM)	Links		
Memory Stick (MS)	Links		
Standard Digital (SD)	Links		
Multi Media Card (MMC)	Links		

xD Karte mit seinem Adapter	Links		
CompactFlash	Rechts		

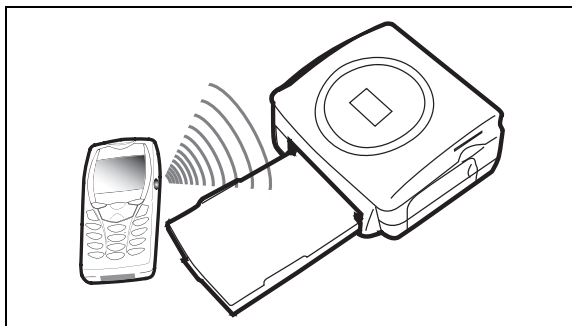
PHOTOS VON EINEM PHOTO-GSM ÜBERTRAGEN

Mit dem Drucker SAGEM PHOTO EASY 255 können Sie die mit einem Foto-Handy aufgenommenen Fotos ausdrucken. Die Übertragung des fotos erfolgt über die drahtlose Infrarotverbindung zwischen den beiden Geräten in den Drucker übertragen.

Handig - Die Handys, die mit Photoapparat ausgestattet sind, arbeiten mit einer niedrige Auflösung, damit Sie eine gute Qualität erzielen, empfehlen wir Ihnen 2 oder 4 Fotos pro Blatt auszudrucken.

Schliessen Sie den Drucker an das Stromnetz an. Legen Sie Ihr Handy in einer Entfernung zwischen 3 und 30 Zentimetern so vor den Drucker PHOTO EASY 255, dass sich die beiden „Infrarotfenster“ gegenüberliegen.

Achtung - Bei Umgebungen, die einer starken Beleuchtung ausgesetzt sind, wird ein Abstand von maximal 10 cm zwischen den beiden Infrarot-Fenstern empfohlen.



Wählen Sie an Ihrem Handy ein Foto aus und übertragen Sie es über die Infrarotverbindung. Für die genaue Vorgehensweise lesen Sie bitte in der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons nach.

Die Übertragung beginnt und während ihrer Dauer blinkt die Meldung „**Infrarot-Übertragung - Bitte warten**“ auf dem Display des Druckers.

Sie können:

- Entweder das übertragene Foto jetzt ausdrucken, nachdem Sie eventuell das Druckformat und die Kopienanzahl geändert haben.
- Oder ein weiteres Foto aus Ihrem Handy übertragen. Dieses wird zu dem (den) bereits im Drucker gespeicherten Foto(s) hinzugefügt. Nach jeder Übertragung wird die Gesamtanzahl gespeicherter Fotos auf dem Display des Druckers angegeben (das Foto mit der höchsten Nummer ist das letzte übertragene Foto).
- Sie können jetzt die in den vorherigen Kapiteln beschriebenen Operationen durchführen, bevor Sie den Ausdruck dieser Fotos starten (Auswahl der Nummern der zu druckenden Fotos, Auswahl des Formats, Auswahl der Kopienanzahl).

Am Ende des Ausdrucks der vom Foto-Handy übertragenen Fotos zeigt das Display des Druckers PHOTO EASY 255 erneut die Informationen an, die direkt vor dem Ausdruckstart angezeigt worden sind. Die Einstellungen bleiben dabei erhalten.

Sie können:

- Entweder einen neuen Ausdruck starten, nachdem Sie eventuell andere Parameter ausgewählt haben (Fotonummer, Format, Kopienanzahl).
- Oder die Bearbeitungsphase der übertragenen Fotos beenden. Drücken Sie dazu zwei Sekunden lang auf die Taste .

EINEN PHOTOAPPARAT IM DPOF-MODUS BENUTZEN

Mit dieser Funktion können Sie vorab mit Ihrer Digitalkamera auf der Speicherkarte die Fotos auswählen, die Sie auf Ihrem Drucker SAGEM PHOTO EASY 255 ausdrucken wollen. Ihr Fotoapparat muss dazu die Norm DPOF (Digital Print Order Format) erfüllen. Lesen Sie bitte in der Dokumentation Ihres Digitalfotogerätes nach, ob er mit dieser Norm kompatibel ist.

Wählen Sie die gewünschten Fotos an Ihrer Digitalkamera aus, indem Sie vorgehen, wie in der Bedienungsanleitung Ihres Fotoapparats beschrieben.



Schliessen Sie den Drucker an das Stromnetz an. Führen Sie die Speicherkarte in den richtigen Schlitz ein. Es erscheint folgende Meldung auf dem Bildschirm: „**Die Auswahl DPOF ausdrucken? - C: Nein - OK: Ja**“

Starten Sie den Ausdruck durch Drücken auf die Taste .

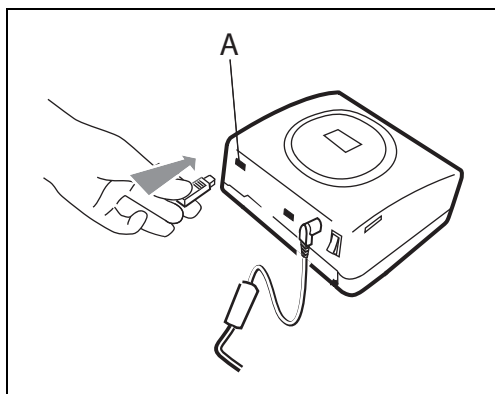
Drücken Sie zum Verlassen des DPOF-Modus auf die Taste .

EINE BLUETOOTH - PERIPHERIE ANSCHLIESSEN (FREI NACH WAHL)

Der Adapter des Druckers Bluetooth (Sonderausrüstung) ist eine schnelle und wirksame Lösung zur kabellosen Übertragung der Dateien JPEG Ihrer Anlage mit Bluetooth Technologie, wie zum Beispiel die persönlichen Assistenten, die Bürocomputer, Laptops oder ander Druckdateien von Fotos.

Stellen Sie sicher, dass die Geräte mit Spannung versorgt werden. Forcieren Sie niemals den Anschluss der Stecker in die Geräte. Sie riskieren, sowohl das Kabel als auch den Stecker zu beschädigen.

- ☞ Stecken Sie den Bluetooth-Adapter (Sonderausrüstung) in den USB-Anschluss (A) Ihres Druckers SAGEM PHOTO EASY 255.



- ☞ Die Geräte erkennen sich automatisch gegenseitig.

Achtung - Die Größe des bzw. der Fotos, die an den Drucker SAGEM PHOTO EASY 255 übertragen werden sollen, muss weniger als 600 KBytes betragen. Die Fotos müssen das Format JPEG haben. Wenn die maximale Speicherkapazität erreicht ist, erscheint die Fehlermeldung „**Datenspeicher voll**“.

Um neue Daten an den Drucker SAGEM PHOTO EASY 255 zu übertragen, müssen Sie den Speicher leeren. Drücken Sie dazu lang auf die Taste .

Die Übertragung beginnt und während ihrer Dauer blinkt die Meldung „**Bluetooth Übertragung - Bitte warten**“ auf dem Display des Druckers.

Sie können:

- Entweder das übertragene Foto jetzt ausdrucken, nachdem Sie eventuell das Druckformat und die Kopienanzahl geändert haben.
- Oder ein weiteres Foto, dieses wird zu dem (den) bereits im Drucker gespeicherten Foto(s) hinzugefügt. Nach jeder Übertragung wird die Gesamtanzahl gespeicherter Fotos auf dem Display des Druckers angegeben (das Foto mit der höchsten Nummer ist das letzte übertragene Foto).

Anmerkung : Wenn der Datenspeicher des Druckers EASY PHOTO 255 voll ist, erscheint die Meldung „**Datenspeicher voll**“.

EINEN PC (PERSONAL COMPUTER) ANSCHLIESSEN

Ihr Kit umfasst eine Installations-CD-ROM des Druckertreibers, eine Bildbearbeitungssoftware sowie eine Bedienungsanleitung.

Vergewissern Sie sich, dass Ihr PC mit den in den technischen Daten kompatibel ist :

Pentium oder gleichwertig,

OS: Windows 98 SE / 2000 / Me / XP,

128 MB RAM oder mehr,

150 MB freier Speicherplatz auf der Festplatte,

Freier USB-Port.

Die Software installieren

Legen Sie zu Beginn der Installation die CD-ROM in das Laufwerk ein. Es erscheint ein Befehlsfenster. Befolgen Sie die Anweisungen, die auf dem Display erscheinen.

Wenn das Installationsprogramm nicht automatisch startet: Führen Sie das Installationsprogramm aus, indem Sie auf die Datei „**setup.exe**“ im Stammverzeichnis der CD-ROM doppelklicken.

Die Software SAGEM PHOTO EASY 255 wird in drei Phasen installiert: Ausführung des Installationsprogramms, Neustart des Computers und Abschluß der Installation des Druckers.

Schließen Sie den Drucker nicht an den PC an, solange der Druckertreiber noch nicht installiert ist. Am Ende der Installation fordert Sie eine Meldung zum Neustart des PCs auf. Bitte schließen Sie den Drucker erst nach dem Neustart an den PC an.

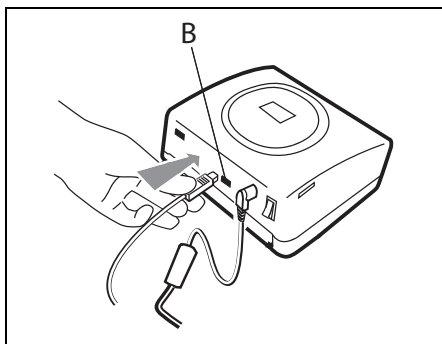
Die CD-ROM enthält eine detaillierte Bedienungs- und Benutzeranleitung des Druckertreibers. Diese Anleitung gibt Ihnen nähere Informationen über die Verwendung des Treibers.

Anmerkung : Die Option „Schwarz / Weiss Drucken“ die Ihnen von dem Windows 98 Treiber angeboten wird, ist nicht verfügbar.

Ihren Drucker anschließen

Wenden Sie beim Einstecken von Steckern an den Geräten niemals übermäßige Kraft auf; es könnten sowohl das Kabel als auch die Gerätebuchse beschädigt werden.

- ☞ Schließen Sie das USB-Kabel an einen USB-Port Ihres PCs an.
- ☞ Stecken Sie das andere Ende des USB-Kabels in den USB-Anschluss (B) des Druckers PHOTO EASY 255 SAGEM.



- ☞ Die Geräte erkennen sich gegenseitig automatisch.

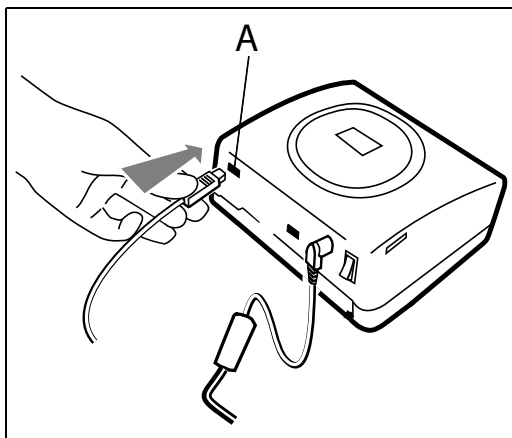
SEIT DER KAMERA DRUCKEN (PICTBRIDGE MODUS)

Ihr Drucker SAGEM PHOTO EASY 255 das StandardpictBridge, es erlaubt stützt folglich, den Eindruck der Photographien, die von den Kameras abfahren, die mit diesem Standard kompatibel sind.

Die Unterlagen der Kamera lesen, um Kompatibilität mit dem Standard PictBridge zu überprüfen und den Anschluß mit dem Drucker zu überprüfen.

Starten Sie den Druckvorgang im PictBridge Modus

- ☞ Achten Sie darauf, dass sich der Fotoapparat im PictBridge Modus befindet.
- ☞ Verbinden Sie das USB-Kabel des Druckers PHOTO EASY 255 mit dem USB-Port (A).



- ☞ Nach der Analyse- und Erkennungsphase erscheint ein Bildschirm im PictBridge-Modus.
- ☞ Die Funktion der automatischen Verbesserung der Druckqualität **CRYSTAL IMAGE** wird standardmässig aktiviert. Um sie zu löschen, drücken Sie die Taste .
- ☞ Nach dem Transfer eines Photos wird der Ausdruck automatisch gestartet, die grüne LED blinkt.
- ☞ Ziehen Sie das USB-Kabel heraus, um den Modus PictBridge zu verlassen.

Ihr Drucker PHOTO EASY 255 SAGEM unterstützt folgende Funktionen im Modus PictBridge:

- ☞ Ausdruck eines Fotos.
- ☞ Auswahl von Fotos und deren mehrfacher Ausdruck auf einem Blatt Papier.
- ☞ Ausdruck einer Datei im DPOF-Standard.
- ☞ Verfolgen des Ausdrucks, d.h. Anzeige des Druckbeginns, -fortschritts und -endes. Außerdem werden ggf. Fehlermeldungen angezeigt (kein Papier mehr, Stau, Farbband verbraucht, Systemfehler).

Ihr Drucker PHOTO EASY 255 SAGEM unterstützt nicht folgende Funktionen im Modus PictBridge:

- ☞ Cropping (Beschneiden eines Bildes).
- ☞ Auswahl eines bestimmten Papiertyps.
- ☞ Angabe zusätzlicher Informationen (wie z.B. Datum und Uhrzeit) als Ergänzung zu dem Foto, das ausgedruckt werden soll.

6 IHRE FOTOS AUSDRUCKEN

Ihr Drucker SAGEM PHOTO EASY 255 kann mit oder ohne Computer verwendet werden. In diesem Kapitel beschreiben wir die Verwendung des Druckers ohne Computer.

Der Tabelle mit den technischen Daten am Ende der Bedienungsanleitung können Sie entnehmen, ob Ihre Speicherkarte mit dem Drucker kompatibel ist. Bitte verwenden Sie einen Rechner und die auf der CD-ROM mitgelieferte Bildbearbeitungssoftware, falls die Speicherkarte nicht kompatibel ist.

Achtung - Kleine Bilder mit weniger als 76 800 Pixel können nicht direkt von der Speicherkarte aus gedruckt werden. Diese Fotos können jedoch über einen PC oder über eine direkte Infrarotverbindung ausgedruckt werden (oder Bluetooth Sonderausrüstung).

Schliessen Sie Ihren Drucker an das Stromnetz an. Führen Sie eine Quelle ein oder schliessen sie an (eine Speicherkarte, ein Gerät in DPOF- oder Pictbridgemodus, ein GSM mit einem Infrarot-Port oder wahlweise eine Bluetooth Peripherie).



Nach einer Phase der Analyse und des Ladens wird das zuletzt registrierte Foto auf dem Bildschirm angezeigt.

Um von einem Foto zum anderen überzugehen, benutzen Sie die Tasten ◀ oder ▶ des Navigators.

DRUCKEN

Drücken Sie die Taste , es erscheint das Menü **Drucken**. Von diesem Menü aus können sie wählen:

-  das auf dem Bildschirm angezeigte Foto mit **Aktives Foto drucken**,
-  den von Ihnen vorher gewählten Warenkorb mit **Auswahl drucken** (siehe Abschnitt **Ihren Warenkorb Kreieren**, Seite -20),
-  alle auf der Quelle erkannten Fotos mit **Alle drucken**,
-  Wählen Sie **Index drucken** zum Ausdrucken aller Photos im Miniaturformat, d.h. zwanzig Photos pro Papierbogen.

Treffen Sie Ihre Wahl mit den Tasten ▲ oder ▼ des Navigators.

Zur automatischen Verbesserung der Qualität Ihres Fotos drücken Sie die Taste **CRYSTAL IMAGE** . Wenn die Funktion aktiv ist, wird das Symbol auf dem Bildschirm angezeigt.

Überprüfen Sie, ob Sie die nötige Menge Papier im Fach haben. Drücken Sie von neuem die Taste  oder die Taste  zum starten des Drucks.

Handig - Das entwickelte Verfahren **CRYSTAL IMAGE** wirkt selektiv auf jedes Foto, um das Farb- und Lösungspotenzial Ihres Druckers voll zu nutzen. Die Benutzung dieser Funktion wird besonders empfohlen.

Handig - Die Ränder können durch kleine Pakete in mehreren übereinanderliegenden Seiten abgeschnitten werden.

Achtung - Reißen Sie diese Ränder nach dem Drucken nicht abrupt ab, falten Sie mehrmals die Perforationen, um die Ränder behutsam abzulösen.

Handig - Die Rückseite der vorher ausgedruckten Postkarte dient Ihnen zum schnellen Versenden Ihres Fotos an Freunde, an die Familie...

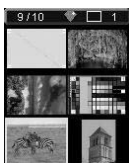
IHREN WARENKORB KREIEREN

Sie können eine Auswahl einer Fotoserie mit unabhängigen Druckmengen speichern; das geht wie folgt:

Sie können von einem Foto zum anderen nach 2 Moden navigieren:

 der Modus Voller Bildschirm, um von Bild zu Bild zu navigieren.

 der Modus Mosaik, über die Taste zugänglich, erlaubt eine schnellere Navigation auf 6 Bildern (mit der Taste können Sie dann zu dem Modus Voller Bildschirm zurückgehen)



Der Navigator  erlaubt die Versetzung von einem Bild zum anderen.

Drücken Sie die Taste , um das angezeigte Foto in Ihrem Warenkorb abzulegen.

Drücken Sie jedesmal von neuem die Taste , wenn Sie eine Kopie möchten.

Drücken Sie die Taste , wenn Sie das ausgewählte Foto ausspeichern oder eine Kopie aus Ihrem Warenkorb löschen wollen.

Wiederholen Sie die vorhergehende Operation mit den anderen Fotos, die Sie in Ihrem Warenkorb ablegen wollen.



Nach der Auswahl wird die Menge für jedes Foto oben rechts mit einem X angezeigt.

Drücken Sie die Taste , das Menü **Druck** erscheint.

Treffen Sie Ihre Wahl mit den Tasten ▲ oder ▼ des Navigators.

Überprüfen Sie, ob Sie die nötige Menge Papier im Fach haben. Drücken Sie von neuem die Taste  oder die Taste , um den Druck zu starten.

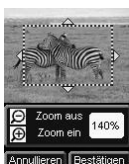
EINE VERGRÖßERUNG VORNEHMERN (ZOOM)

Wählen Sie das gewünschte Foto mit den Tasten ◀ oder ▶ des Navigators.



Drücken Sie die Taste  zum aktivieren des Modus Zoom. Wählen Sie mit den Tasten ◀ oder ▶ des Navigators den Zoom **Portrait** oder **Landschaft** und bestätigen mit der Taste  oder .

Regulieren Sie das Mass der gewünschten Vergrößerung mit den Tasten  oder . Die Zoom-Größe ist mit den folgenden Massen von 100 % bis 300 % einstellbar : 100 %, 120 %, 140 %, 160 %, 200 %, 240 % et 300 %.



Benutzen Sie die Tasten des Navigators  zur Positionierung des zu vergrößernden Teils des Fotos. Zur Vorschau auf das Resultat drücken Sie die Taste .

Das vergrößerte Foto erscheint auf dem Bildschirm. Drücken Sie die Taste  zum bestätigen oder  annullieren.



Die auszudruckende Zone wird auf dem Foto durch ein rotes Rechteck markiert. Drücken Sie so oft die Taste , wie Sie Exemplare wollen, die Anzahl der Exemplare wird oben rechts des Fotos angezeigt.

Anmerkung : Dieses Foto kann sofort ausgedruckt oder in die Auswahl eines Warenkorbs zum späteren Ausdruck aufgenommen werden.

Sie können mehrere Parameter nach Ihrer Anwendung einstellen. Drücken Sie die Taste  zum Einstellen des Papierformats, der Qualität der Bilder und Ihrer Präferenzen.

DIE FORMATE

Diese Funktion erlaubt Ihnen die Auswahl eines Papierformats nach Ihren Wünschen, um Passfotos herzustellen, zum Beispiel, wählen Sie das Format 8 Fotos pro Seite.

Drücken Sie die Taste , wählen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ des Navigators das Menü **Format**. Zum bestätigen die Taste  drücken.

Sie können Ihre Fotos nach vorbestimmten Formaten drucken:

- Ihr Foto im Format 10 x 15 cm drucken **Volle Seite**, ohne Rand .
- Ihr Foto im Format 10 x 15 cm **Mit Rand** drucken .
- Ihr Foto im Format **volle Seite 4/3** drucken .
- **2 Fotos pro Seite** drucken .
- **4 Fotos pro Seite** drucken .
- **8 Fotos pro Seite** drucken .
- **20 Seiten pro Seite** drucken (Kontaktstreifen oder Index) .
- **2 Seiten pro Bild** drucken  (das Photo wird auf 2 Seiten wiedergegeben).
- **4 Seiten pro Bild** drucken  (das Photo wird auf 4 Seiten wiedergegeben).

Mit den Tasten ▲ oder ▼ des Navigators wählen Sie das gewünschte Papierformat. Drücken Sie die Taste  zum bestätigen und zur Rückkehr zum Navigationsmodus.

STELLEN SIE DIE QUALITÄT DER FOTOS EIN

Mit diesem Menü können Sie nach Ihren persönlichen Kriterien die Parameter Kolorimetrie für das ausgewählte Foto einstellen.

Drücken Sie die Taste , wählen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ des Navigators das Menü **Bildeinstellungen**.

Wählen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ des Navigators den zu ändernden Parameter. Mit den Tasten ▲ oder ▼ des Navigators können Sie den Wert des ausgewählten Parameters ändern.

Mit der Taste  können Sie den Bildschirm zum Einstellen des aktuellen Bildes verlassen, ohne dass die Änderungen wirksam werden. Sie kehren in das vorangegangene Menü zurück.

Sie können einstellen:

- Den **Kontrast** des Fotos zwischen -2 und +2; um Ihre Wahl zu treffen benutzen Sie die Tasten ◀ oder ▶ des Navigators.
- Die **Beleuchtung** des Fotos zwischen -2 und +2; um Ihre Wahl zu treffen, benutzen Sie die Tasten ◀ oder ▶ des Navigators.
- Die **Schärfe** des Fotos zwischen -2 und +2; um Ihre Wahl zu treffen, benutzen Sie die Tasten ◀ oder ▶ des Navigators.
- Den **Effekt** des Fotos, *Nein* für keine Einstellung, *S&W* für ein schwarz-weiss ausgedrucktes Foto, *Sep*, um ein auf drei Seiten in gelb, magneta und cyan ausgedrucktes Foto zu erzielen. Um Ihre Wahl zu treffen, benutzen Sie die Tasten ◀ oder ▶ des Navigators.
- Die **Farbe** des Fotos zwischen -2 und +2; um Ihre Wahl zu treffen, benutzen Sie die Tasten ◀ oder ▶ des Navigators.
- Den **Rahmen** um Ihre Fotos, *Nein* für keinen, *Andere Rahmen* zum drucken eines vorbestimmten Rahmens; um Ihre Wahl zu treffen, benutzen Sie die Tasten ◀ oder ▶ des Navigators.

Wenn alle Änderungen vorgenommen sind , drücken Sie die Taste  zum bestätigen und zur Rückkehr zum Navigationsmodus.



Rechts unten neben dem Foto erscheint ein Symbol, um Ihnen die Berücksichtigung der spezifizierten Einstellungen zu signalisieren. Die durchgeführten Änderungen sind nur für das ausgewählte Foto gültig.

Achtung - Wenn Sie während der Einstellung der Parameter auf die Taste  drücken, kehren Sie automatisch in den Navigationsmodus zurück, ohne dass die Änderungen wirksam werden.

IHRE PRÄFERENZEN

Dieses Menü dient zur Änderung der standardmässigen Einstellungen des Druckers.

Drücken Sie die Taste , wählen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ das Menü **Präferenzen**. Drücken Sie die Taste  zum bestätigen.

Wählen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ des Navigators die ausgewählte Präferenz und drücken zum bestätigen die Taste .

Sie können wählen:

- Die **Sprache**, die in den Anzeigen des Bildschirms benutzt wird, benutzen Sie die Tasten ▲ oder ▼ des Navigators zur Auswahl zwischen den Sprachen FRANKREICH, SPANIEN PORTUGAL, DEUTSCHLAND, NIEDERLANDE, ITALIEN und GROSSBRITANIEN, und drücken zum bestätigen die Taste .
- Die **Präferenz Format**¹, wählen Sie das gewünschte Format mit den Tasten ▲ oder ▼ des Navigators. Zum bestätigen die Taste  drücken.
- Die **Präferenz Kopien**¹, wählen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ des Navigators die Anzahl der gewünschten Kopien zwischen 1 und 20 pro Foto. Zum bestätigen die Taste  drücken.
- Die **Präf. Bild**¹, erlaubt Ihnen die Einstellung auf den Bildern abzuändern, (sehen Sie nach siehe Abschnitt **Stellen Sie die Qualität der Fotos ein**, Seite -23). zur Änderung der Parameter. Zur Änderung der automatischen Verbesserung des Bildes wählen Sie das Kommando Automatische Verbesserung und bestätigen mit der Taste .
- **Nach dem Drucken** können Sie die Auswahl im Datenspeicher speichern oder löschen, wählen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ des Navigators das Kommando **Auswahl speichern** oder **Auswahl löschen** und bestätigen mit der Taste .

1. Diese Einstellungen werden beim nächsten Einstecken der Karte wirksam.

- Den Kontrast LCD des Bildschirms zwischen -8 und +8, benutzen Sie die Tasten ▲ oder ▼ des Navigators, um Ihre Wahl zu treffen und bestätigen mit der Taste (OK).
- Die Taste **Zurück Parameter** erlaubt Ihnen die Rückkehr zu den Basiswerten, drücken Sie die Taste (OK) zum bestätigen, nach einigen Sekunden sind die Parameter wieder hergestellt.

8

VERBRAUCHSMATERIALIEN

- ☞ Die beim Drucker SAGEM PHOTO EASY 255 verwendeten Verbrauchsmaterialien, d.h. das Farbband und das Papier, sind Produkte der Marke SAGEM. Sie erhalten Sie in Kaufhäusern und größeren Geschäften im Foto- oder Druckerbereich oder aber über Internet auf unserer Webseite www.sagem.com oder über den Stellcoupon für Verbrauchsgüter, der zu Ihrem Drucker geliefert wurde.
- ☞ Bitte verwenden Sie ausschließlich das Originalzubehör der Marke SAGEM. Andernfalls riskieren Sie den Garantieverlust für Ihr Gerät.
- ☞ Artikelnr. Verbrauchsmaterial - DSR400
(Band + Papier für 40 Fotos): **251 559 421**



- ☞ Artikelnr. Verbrauchsmaterial - DSR400T
(Band + Papier für 120 Fotos): **251 559 434**

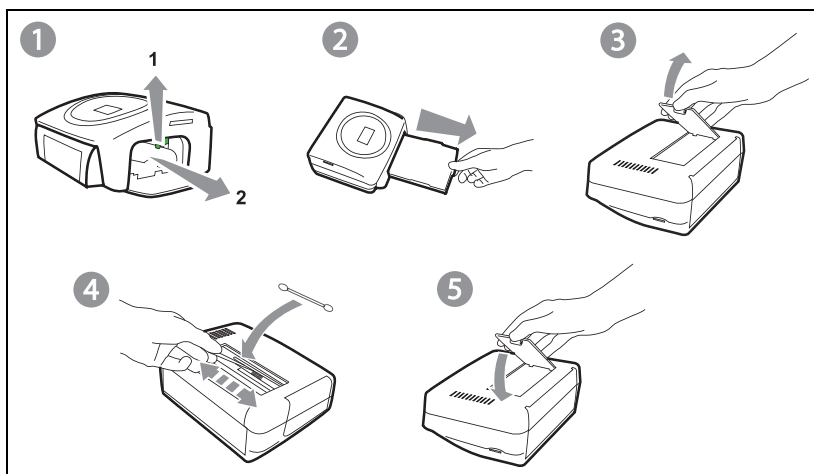


REINIGUNG DES DRUCKERKOPFS

Wenn Ihre Fotos einen durchgängigen Streifen über die gesamte Bogenlänge aufweisen, kleben eventuell Fremdkörper am Druckkopf.

- ☞ Verwenden Sie zur Reinigung Brennspirit¹ und handelsübliche Wattestäbchen.
 - ☞ Schalten Sie Ihren Drucker vom Stromnetz ab, ziehen Sie das entsprechende Kabel, und warten Sie fünf Minuten, das sich der Druckkopf evtl. aufgeheizt hat und Sie sich beim Berühren verletzen könnten.
1. Öffnen Sie die FarbbandKassettenklappe, drücken Sie auf den grünen Sperrhebel und ziehen Sie die FarbbandKassette heraus.
 2. Ziehen Sie das Papierfach heraus.
 3. Drehen Sie das Gerät, um die untere Verschlussklappe zu entfernen.
 4. Reinigen Sie die Heizleitung des Druckerkopfes mit vorsichtig mit einem Wattestäbchen..
 5. Bringen Sie die untere Verschlussklappe wieder an, drehen Sie den Drucker wieder, stecken Sie das Kabel wieder ein und schalten Sie Ihren Drucker mit dem Schalter wieder ein.

Achtung - Berühren Sie den Druckkopf niemals mit den Fingern oder mit Gegenständen, die ihn zerkratzen könnten.



1. Verwenden Sie keine ätzenden Mittel; sie könnten Ihr Gerät beschädigen.

- ☞ Setzen Sie das Farbband wieder ein. Achten Sie darauf, dass das Band gespannt ist, bevor Sie es wieder in die Aufnahme einführen. Überprüfen Sie, ob der Sperrhebel richtig verriegelt ist, und schließen Sie die Klappe.
- ☞ Schieben Sie das Papierfach wieder in seine Aufnahme, bis es einrastet.

PAPIERSTAU

Sollte sich ein Blatt im Drucker eingeklemmt haben und sich nicht problemlos aus dem Gerät entfernen lassen, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- ☞ Schalten Sie Ihren Drucker aus.
- ☞ Drehen Sie das Gerät um, damit die Unterseite des Druckers zugänglich wird.
- ☞ Entfernen Sie die Abdeckung der Unterseite.
- ☞ Ziehen Sie den verklemmten Bogen vorsichtig heraus. Berühren Sie dabei auf keinen Fall den Druckkopf.
- ☞ Setzen Sie die untere Abdeckung wieder ein und drehen Sie den Drucker um.
- ☞ Schalten Sie Ihren Drucker wieder an und stecken Sie das Kabel wieder ein.

Achtung - Verwenden Sie niemals Objekte, die den Drucker beschädigen könnten (Scheren, Schraubendreher, Brieföffner, Nagelfeilen usw.).

STÖRUNGEN

Anmerkung : Für den Fall, dass Sie große Druckreihen mit Ihrem Gerät anfertigen, ist dieser mit einer automatischen Zeitschaltvorrichtung versehen, um eine Überhitzung des Gerätes zu vermeiden. Der Drucker geht automatisch mit dem laufenden Druckvorgang weiter, sobald die Temperatur ausreichend abgekühlt ist.

STÖRUNGEN	Lösungen
Keine Versorgung mit Netzstrom (Anzeige aus)	Prüfen Sie: • Ist das Netzteil korrekt an eine Netzsteckdose angeschlossen ist?. • Ist das Netzkabel korrekt an den Drucker angeschlossen? • Führt die Stromsteckdose Spannung? (ggfs. Mit einem anderen Gerät z.B. Tischlampe überprüfen)
Eine Fehlermeldung wird auf dem Bildschirm angezeigt	• Schlagen Sie auf der Tafel der Fehlermeldungen nach sehen (Sie im siehe Abschnitt Fehlermeldungen, Seite -29) .
Das Gerät ist während eines Ausdrucks vom Netz getrennt worden	• Stellen Sie den Netzschalter auf O und schließen Sie das Netzkabel wieder an. • Schalten Sie den Drucker ein und warten Sie das Ende der Initialisierungsphase ab. • Wenn ein Papierbogen blockiert ist (siehe Abschnitt Papierstau, Seite -27). • Starten Sie den Ausdruck neu.
Es wird kein Foto auf dem Bogen ausgedruckt	• Verwenden Sie Bögen, die mit den technischen Daten übereinstimmen? • Haben Sie die Bögen mit der glänzenden Seite nach oben eingelegt? (siehe Abschnitt Technische Daten, Seite -31)
Das Foto wird mit Längsstreifen oder mit vielen Flecken ausgedruckt	• Reinigen Sie den Druckkopf (siehe Abschnitt Reinigung des Druckerkopfs, Seite -26).
Kein Ausdruck vom PC	• Ist das USB-Kabel korrekt angeschlossen? • Haben Sie den Druckertreiber installiert?

FEHLERMELDUNGEN

Um einen unterbrochenen Druckvorgang neu zu starten, betätigen Sie bitte nach jedem Eingriff an Ihrem Drucker die  -Taste.

Angezeigter Fehler	Bezeichnung	Fehlertyp	Aktion
Papierfach leer	Fehler korrigieren, dann DRUCKEN drücken um neu zu beginnen	Papier	Überprüfen Sie, ob das Papierfach Papier enthält und ob dieses korrekt eingelegt ist.
Papierstau	Fehler korrigieren, dann DRUCKEN drücken um neu zu beginnen	Papier	Ziehen Sie das im Drucker blockierte Papier heraus (verwenden Sie diesen Papierbogen nicht wieder).
Farbband checken	Fehler korrigieren, dann DRUCKEN drücken um neu zu beginnen	Farbband	Legen Sie ein Farbband ein oder ersetzen Sie das aktuelle Farbband.
Farbband zu Ende	Fehler korrigieren, dann DRUCKEN drücken um neu zu beginnen	Farbband	Wechseln Sie das Farbband gegen ein neues aus.
Farbbandfehler	Fehler korrigieren, dann DRUCKEN drücken um neu zu beginnen	Farbband	Überprüfen Sie, ob das Farbband gut eingelegt ist. Wenn der Fehler anhält, tauschen Sie das Farbband aus.
Casettenfehler	Fehler korrigieren, dann DRUCKEN drücken um neu zu beginnen	Farbband	Überprüfen Sie, ob das Farbband korrekt eingelegt und der Sperrhebel verriegelt ist.
Farbbandparameterkarte einführen	Fehler korrigieren, dann DRUCKEN drücken um neu zu beginnen	Farbband	Die Datei ist nicht lesbar. Versuchen Sie die anderen auszudrucken. Überprüfen Sie die Quelle der Datei oder versuchen Sie es mit einer anderen Quelle, wenn der Fehler weiter fortbesteht.
Karte leer	Karte entfernen	Chipkarte	Die Chipkarte ist bereits gebraucht. Entnehmen Sie die eingefügte Karte und führen Sie eine gültige Chipkarte ein.
Zähler gesättigt	Karte entfernen	Chipkarte	Die maximal zulässige Druckmenge wurde erreicht. Wechseln Sie das Verbrauchsmaterial aus.

Karte nicht lesbar (01)	Karte entfernen	Chipkarte	Fehler beim Übertragen der Daten. Entnehmen Sie die eingefügte Karte und führen Sie eine gültige Chipkarte ein..
Karte nicht lesbar (02)	Karte entfernen	Chipkarte	Fehler beim Übertragen der Daten. Entnehmen Sie die eingefügte Karte und führen Sie eine gültige Chipkarte ein.
Karte nicht lesbar (03)	Karte entfernen	Chipkarte	Fehler beim Übertragen der Daten. Entnehmen Sie die eingefügte Karte und führen Sie eine gültige Chipkarte ein.
Verbrauchsmaterial nicht kompatibel (01)	Karte entfernen	Chipkarte	Mechanisches Problem.
Verbrauchsmaterial nicht kompatibel (02)	Karte entfernen	Chipkarte	Problem mit dem Farbband.
Verbrauchsmaterial nicht kompatibel (03)	Karte entfernen	Chipkarte	Marke nicht erkannt.
Verbrauchsmaterial nicht kompatibel (04)	Karte entfernen	Chipkarte	Farbmessungs-fehler.
Verbrauchsmaterial nicht kompatibel (05)	Karte entfernen	Chipkarte	Typ (Master/ Pack) unbekannt.
Datei beschädigt	Schwerer Fehler, Operation abbrechen	JPEG-Dekompressions-fehler	Die JPEG-Datei enthält ein nicht unterstütztes Merkmal.
Nicht unterstütztes Format	Schwerer Fehler, Operation abbrechen	Übertragungs-fehler	Das zu übertragende Foto ist nicht im JPEG-Format.
Übertragungsfehler	Schwerer Fehler, Operation abbrechen	Übertragungs-fehler	Fehler während der Übertragung eines Fotos von einem Foto-Handy. Starten Sie die Übertragung am Foto-Handy neu. Überprüfen Sie, ob sich die beiden Geräte genau gegenüberstehen.
Datenspeicher voll	Zulässige Druckmenge erreicht	Übertragungs-fehler	Zu übertragendes Foto zu groß oder nicht mehr genug Platz, um das Foto im Drucker zu speichern.
Systemfehler	zuziehen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung	Sonstiges	Schalten Sie den Drucker 30 s lang aus und schalten Sie ihn wieder ein. Wenden Sie sich an Ihre Verkaufsstelle, wenn der Fehler weiter fortbesteht.

TECHNISCHE DATEN

PC-Anforderungen:

Pentium oder gleichwertig,

OS: Windows 98 SE / 2000 / Me / XP,

128 MB RAM oder mehr,

150 MB freier Speicherplatz auf der Festplatte,

Freier USB-Port.

Gerätename	: SAGEM PHOTO EASY 255
Ruckverfahren	: Thermoübertragung
Auflösung	: 300 x 300 dpi
Farbe	: 16,7 Millionen durchgängig (ausser Dateiübertragung)
Druckgeschwindigkeit	: unter 120 Sekunden pro Foto
Schnittstelle	: Speicherkarte vom Typ: Compact Flash Card (Typ I & II unterstützt), SM / MS/ MMC / SD / xD (mit Adapter), USB-Port Version 1.1.
Speicherung der von einem Foto-Handy übertragenen	
Fotos	: bis 500 Kilobyte
Unterstützte Bildauflösung	: bis 12 Millionen Pixel
Verbrauchsmaterialien	: Fotopapier, dreifarbiges Farbband (gelb, magenta, cyan) und ein Siegellack, 40 Drucke pro Farbband
Papierformat	: 101 x 152,4 mm verpackt in Paketen zu je 20 Bögen
Papierzufuhr	: über automatisches Fach mit einer Kapazität von 20 Bögen
Netzstromversorgung	: 230 VAC 50/60 Hz
Zulassung	: CE
Verwendungsbereich	: 10 bis 35 °C und 30 bis 85 % Luftfeuchtigkeit
Abmessungen in mm	: 201 x 174 x 94 ohne Papierfach
Gewicht in kg	: 1,5 (ausgenommen Spg. Versorgungsteil)
Energieverbrauch	: in Standby-Stellung: 7,6 W im Druckmodus: 70 W

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

Im Falle eines Defektes wenden Sie sich bitte an Ihren Verkäufer, der Sie beraten wird, und legen diesem den Kaufbeleg vor, den Sie zuvor von diesem erhalten haben.

Garantie

Haben Sie das Gerät direkt bei der SAGEM SA gekauft, so gelten die folgenden Bestimmungen:

- A** Für das Gerät gilt zunächst einmal die vier und zwanzigmonatige gesetzliche Sachmängelgewährleistung, deren genauer Inhalt und Umfang in den Allgemeinen Geschäftsbedingungen, die auf den mit Ihnen geschlossenen Vertrag anzuwenden sind, näher geregelt ist. Nach Ablauf der gesetzlichen Sachmängelgewährleistungsfrist, d.h. also in der Regel nach Ablauf von sechs Monaten ab Lieferung, übernimmt die SAGEM SA bis zu maximal einem Jahr ab Lieferung die Garantie (Ersatzteile und Reparatur) für die Freiheit des Geräts von Fabrikationsfehlern. Während dieses zusätzlichen Garantiezeitraumes wird das fehlerhafte Gerät kostenlos repariert. Der Kunde hat das fehlerhafte Gerät jedoch auf seine Kosten an die ihm vom Kundendienst der SAGEM SA (die Telefonnummer steht auf dem Lieferschein) angegebene Adresse zurückzuschicken. Die Reparatur erfolgt auf keinen Fall in den Räumlichkeiten des Kunden, es sei denn, er daß mit diesem ein speziell Wartungsvertrag abgeschlossen wurde.

Hinweis: Nach Ablauf der gesetzlichen Sachmängelgewährleistungsfrist ist die SAGEM SA bis zu maximal zwei Jahren ab Lieferung ausschließlich verpflichtet, das fehlerhafte Gerät zu den oben genannten Bedingungen kostenlos zu reparieren. Ansprüche aus der gesetzlichen Sachmängelgewährleistung bestehen in diesem Zeitraum nicht mehr. Ausgeschlossen sind auch Schadensersatzansprüche aus sonstigem Rechtsgrund, es sei denn, die Schadensursache beruht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit oder es wurde eine vertragswesentliche Pflicht verletzt. In letzterem Fall beschränkt sich die Haftung jedoch auf den vorhersehbaren Schaden.

- B** Von der Garantie ausgeschlossen sind

- Defekte oder Funktionsstörungen, die auf eine Nichteinhaltung der Installations- und Gebrauchsanweisungen, auf äußere Einwirkungen (Blitzschlag, Brand, Erschütterung, Wasserschäden jeglicher Art usw.), auf einen von der SAGEM SA nicht schriftlich genehmigten Umbau der Geräte, auf eine unterlassene Wartung (gemäß Bedienungsanleitung), Überprüfung oder Pflege der Geräte, auf ungeeignete Umweltbedingungen für die Geräte (insbesondere im Zusammenhang mit ungeeigneten Temperatur- oder Luftfeuchtigkeitsbedingungen für die Geräte und die Verbrauchsmaterialien) oder auf eine Reparatur oder eine Instandhaltung zurückzuführen sind, die von einer von der SAGEM SA nicht ermächtigten Person vorgenommen wurde,
- die normale Abnutzung der Geräte und die Abnutzung der Zubehörteile,
- Beschädigungen, die auf eine unzureichende oder schlechte Verpackung der an die SAGEM SA zurückgesendeten Geräte zurückzuführen sind,
- die Lieferung neuer Softwareversionen,
- Reparaturen eines ohne die schriftliche Zustimmung der SAGEM SA geänderten oder hinzugefügten Gerätes oder Nachbesserungen einer ohne die schriftliche Zustimmung der SAGEM SA geänderten oder hinzugefügten Software,
- Funktionsstörungen, die weder auf die Ausrüstung noch auf die Software zurückzuführen sind, die in den Benutzergeräten verwendet wird, um den Zugriff auf die von der Ausrüstung zur Verfügung gestellten Dienste zu ermöglichen,
- Verbindungsprobleme, die auf ein ungünstiges Umfeld zurückzuführen sind, insbesondere:
 - Probleme im Zusammenhang mit dem Zugang oder der Verbindung zum Internet wie z.B. Unterbrechungen der Zugangsnetze, der Zusammenbruch der Leitung des Abonnenten oder seines Gesprächspartners,
 - Übertragungsprobleme (unzureichende geographische Abdeckung des Gebietes durch die radio-elektrischen Sender, Interferenzen, Störgeräusche, Zusammenbruch oder schlechte Qualität der Telefonleitungen...)
 - Fehler der örtlichen Leitungen (Verkabelung, Server, Benutzergeräte) bzw. Fehler des Übertragungsnetzes,

- Arbeiten zwecks Generalüberholung der Geräte (so wie in dem den Geräten beigelegten Benutzerhandbuch beschrieben) sowie Funktionsstörungen, die auf eine Unterlassung der Generalüberholung zurückgehen, wobei darauf hinzuweisen ist, daß die Kosten für die Arbeiten zur Generalüberholung auf jeden Fall zu Lasten des Kunden gehen.

- C In den oben unter B) genannten Fällen sowie nach Ablauf der Garantiefrist hat der Kunde von der SAGEM SA einen Kostenvorschlag einzuholen, den er vor der Rücksendung der Geräte an den Kundendienst der SAGEM SA akzeptieren muß. Die Reparatur- und Versandkosten (hin und zurück) werden dem Kunden in Rechnung gestellt.

Die vorstehenden Bestimmungen gelten, soweit nicht mit dem Kunden eine schriftliche Sondervereinbarung abgeschlossen worden ist und sind auf sämtliche in Deutschland verkauften Geräte anzuwenden. Sollte eine dieser Bestimmungen gegen eine zwingende Verbraucherschutzvorschrift des nationalen Rechts verstoßen, ist diese Bestimmung nicht anzuwenden; die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen bleibt hiervon unberührt.

CONTENIDO

1 BIENVENIDO	1
Recomendaciones y consignas de seguridad	2
2 DESCUBRA SU IMPRESORA PHOTO EASY 255	3
3 LA INTERFAZ USUARIO	4
4 PREPARE SU IMPRESORA FOTO EASY 255	6
Alimentación eléctrica	6
Primera instalación de la cinta	7
Para cambiar la cinta	8
Carga del papel	9
5 TRANSFIERA SUS IMÁGENES	11
Insertar una tarjeta de memoria	11
Transferir fotos desde un GSM foto	12
Usar una cámara fotográfica en modo DPOF	13
Conectar un periférico bluetooth (opcional)	14
Conectar un PC (Personal Computer)	15
Imprimir desde la cámara fotográfica (Modo de pictbridge)	17
6 IMPRIMA SUS FOTOS	19
Imprimir	19
Crear su canasta	20
Realiza una ampliación (zoom)	21
7 AJUSTAR SU IMPRESORA SEGÚN SUS NECESIDADES	22
Los formatos	22
Ajustar la calidad de las fotos	23
Sus Preferencias	24
8 SUSTITUCIÓN DE LOS CONSUMIBLES	26
9 MANTENIMIENTO	27
Limpieza del cabezal de impresión	27
Atasco de papel	28
Incidentes	29
Mensajes de error	30
Características técnicas	32
10 GARANTÍA	33

Acaba de adquirir una impresora PHOTO EASY 255 SAGEM y le agradecemos la confianza que nos demuestra. Con esta impresora de alta calidad, disfrute plenamente de sus fotos digitales. Mediante etapas muy sencillas, realizará impresiones con una calidad idéntica a las de los laboratorios especializados para su uso personal, o para compartirlas con su familia, amigos o compañeros.

Este folleto de uso le guiará por etapas simples:

- Ponga en marcha su impresora PHOTO EASY 255 SAGEM.
- Imprima las fotos almacenadas en una tarjeta de memoria.
- Imprima las fotos transferidas desde un GSM foto, un aparato en modo DPOF o Pictbridge, o un periférico opcional Bluetooth
- Instale el software de tratamiento de imagen y el controlador de impresión en un PC.
- Mantenga y resuelva los problemas de su impresora PHOTO EASY 255.
- Una documentación adicional relativa al uso del software de tratamiento de la imagen y el controlador de impresión PC está disponible en el CD-Rom suministrado en la caja.

RECOMENDACIONES Y CONSIGNAS DE SEGURIDAD



- No instale su impresora PHOTO EASY 255 ni en una pieza húmeda (baño, lavandería, cocina, etc..) a menos de 1,50 m de un punto de agua ni al exterior. Su impresora debe ser usada a una temperatura ambiente que puede variar de 10 °C a 35 °C.

- No instale su impresora en un lugar que tenga polvo en suspensión en el aire, este polvo podría reducir la calidad de impresión de sus fotos.



- Use exclusivamente el bloque para la red eléctrica suministrada, conéctelo a la red de acuerdo con las instrucciones de instalación de este folleto y con las indicaciones inscritas en la etiqueta de identificación pegada en él (tensión, corriente, frecuencia de la red eléctrica). Por precaución, en caso de peligro, los adaptadores de corriente sirven de dispositivos de interrupción de la alimentación de 230 V. Éstos deben situarse cerca del aparato y ser fácilmente accesibles.

- **Nunca abra la tapa de la cinta durante la impresión, puede romper la película y ocasionar un funcionamiento inadecuado de su impresora.**



- Utilizar únicamente los consumibles de marca SAGEM y exclusivamente éstos ya que de no ser así, se podría dañar el aparato y perder la garantía. Para conocer las referencias de los consumibles (Consulte el apartado **Sustitución de los consumibles**, página -26).



- La marca CE atesta la conformidad del producto con las exigencias esenciales de la directiva 1999/5/CE del Parlamento y del Consejo Europeo relativa a los equipos terminales de telecomunicaciones, para la seguridad y la salud de los usuarios, para las perturbaciones electromagnéticas.

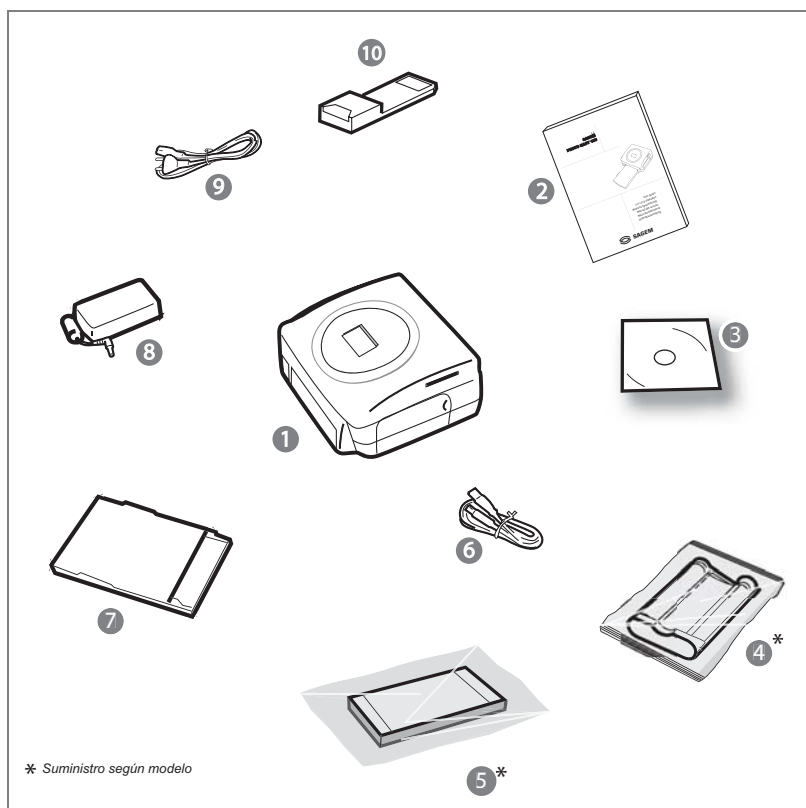
La declaración de conformidad puede consultarse en la Web www.sagem.com rúbrica "soporte" o puede solicitarse en la dirección siguiente:

SAGEM SA - Customer relations department

4 rue du petit Albi - 95800 Cergy Saint-Christophe - **FRANCE**

Verifique la presencia de los elementos presentados:

1. Impresora PHOTO EASY 255
2. Manual del usuario
3. CD ROM con sus aplicaciones
4. Cinta*
5. Papel foto (2 paquetes de 20 hojas)*
6. Cable USB
7. Bandeja de papel
8. Bloque de alimentación eléctrica
9. Cable de alimentación eléctrica
10. Adaptador para la tarjeta del xD

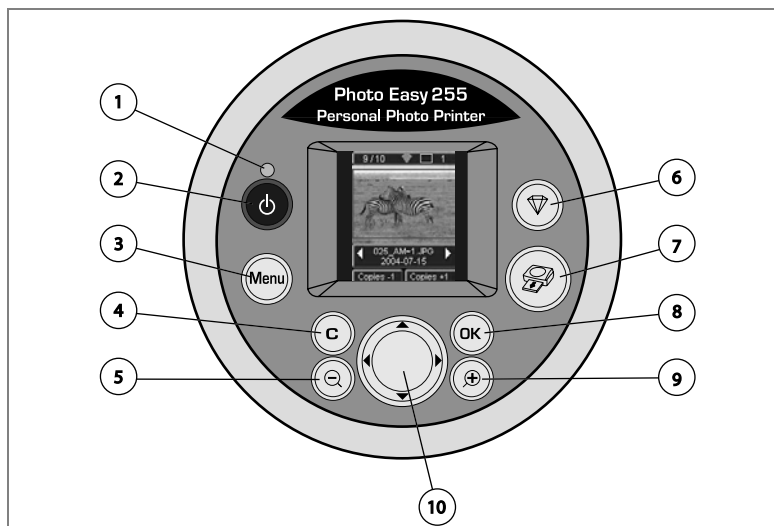


Le permite:

- escoger fotos una a una o pasar al modo mosaico (6 fotos en la pantalla),
- lanzar la impresión de una foto directamente,
- activar la mejora automática de la foto a fin de imprimirla,
- ajustar los parámetros "Formato", "Preferencias" y "Ajustes de las imágenes" en función de sus necesidades,
- seleccionar varias fotos y escoger la cantidad de ejemplares diferentes para cada foto a imprimir,
- realizar un zoom en una foto e imprimirla.

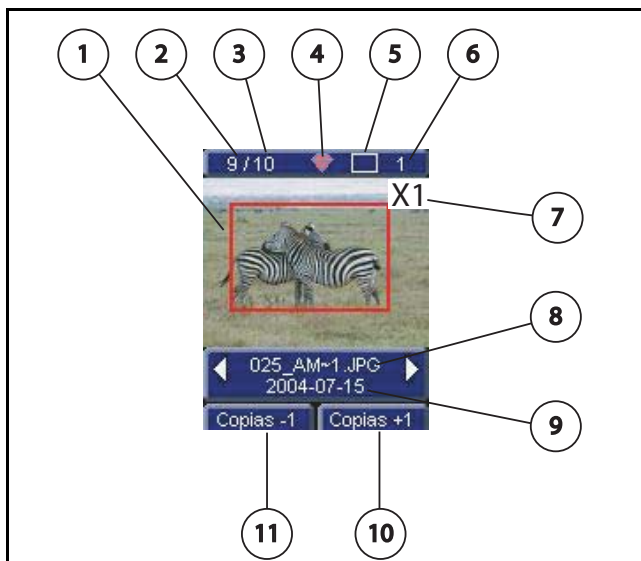
Descriptivo de la interfaz usuario

- 1 Indicador alimentación
2. Tecla Marcha / Parada
3. Tecla de acceso al menú
4. Tecla de cancelación (C)
5. Tecla zoom - y de activación del modo mosaico
6. Tecla IMAGEN CRISTAL (mejora automática de la calidad de impresión)
7. Tecla de impresión
8. Tecla de validación (OK)
9. Tecla zoom +
10. Navegador



La interfaz visual

Las fotos válidas se visualizan en la pantalla, use las teclas ► o ◀ para desplazarlas



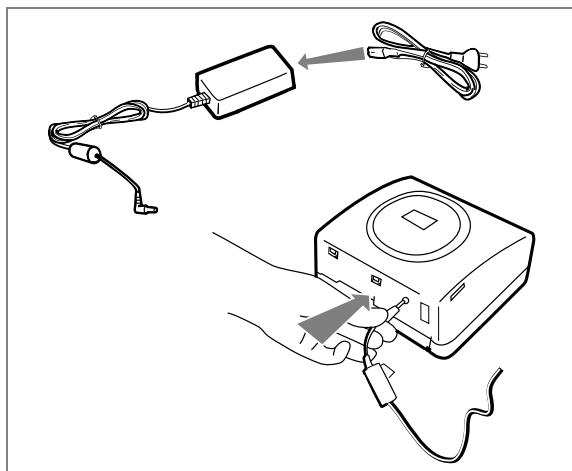
Las informaciones siguientes están disponibles en la pantalla:

- 1 Foto seleccionada
- 2 Número de la foto visualizada
- 3 Cantidad total de fotos válidas en la tarjeta de memoria o la fuente conectada
- 4 Icono de la función de mejora automática
- 5 Formato de impresión
- 6 Número de hojas a imprimir
- 7 Cantidad de copias de la foto
- 8 Nombre del archivo de la foto
- 9 Fecha de la toma de la foto en el formato año/mes/día
10. Añadir una copia, tecla (OK)
11. Retirar una copia, tecla (C)

ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

Observación : Al instalar la impresora, todo muro u objeto cercano debe encontrarse al menos a 10 centímetros de la parte posterior de la impresora, esto permite la circulación de la hoja de papel durante la impresión.

- ➡ Antes de efectuar las conexiones, consulte las consignas de seguridad presentadas al inicio del folleto de uso.
- ➡ Conecte uno de los extremos del cable de alimentación al conector del bloque de alimentación previsto con este fin.
- ➡ Conecte el enchufe del bloque de alimentación a fondo en la impresora, tal como se indica en la ilustración siguiente.



- ➡ Conecte el otro extremo del cable de alimentación del bloque de alimentación a un enchufe de la red eléctrica mural.
- ➡ Pulse el botón Marcha / Parada  hasta que se encienda el indicador rojo.
- ➡ A la primera puesta en marcha, aparece la pantalla de definición del idioma. Seleccione con las teclas ▲ o ▼ del navegador el idioma deseado y pulse la tecla  para validar.
- ➡ El logotipo  **SAGEM** y el texto "Espera de la tarjeta memoria o de otra fuente" aparece en la pantalla.

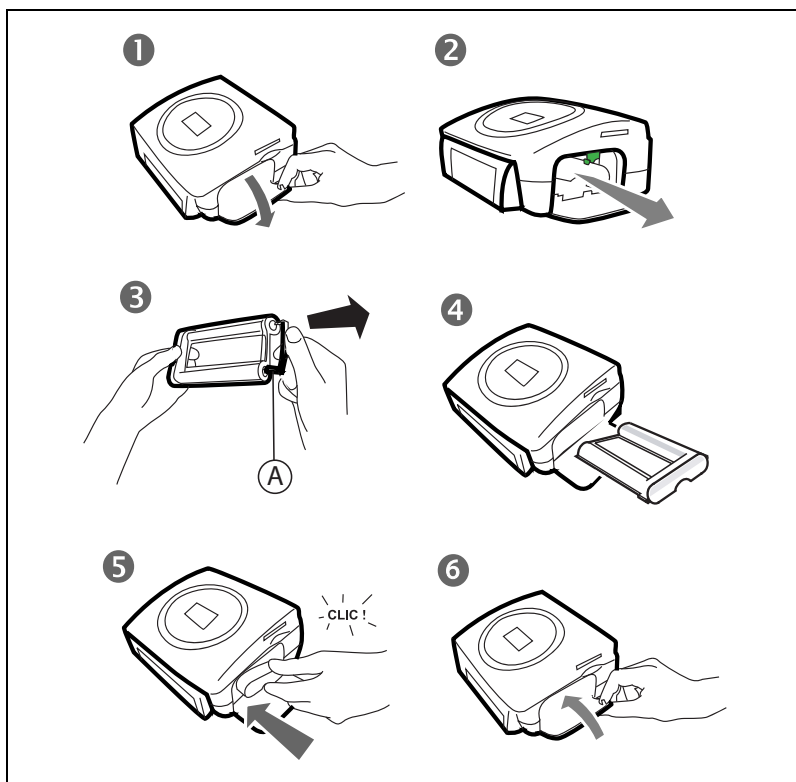


PRIMERA INSTALACIÓN DE LA CINTA

Observación : Utilice únicamente los consumibles DSR400 o DSR400T. Los mismos están diseñados especialmente para lograr un óptimo rendimiento de la impresión.

Ponga en tensión la impresora. Espere 10 segundos que la cabeza de impresión se levante y proceda de la manera siguiente:

1. Abra la tapa exterior situada bajo la parte derecha de la impresora.
2. Retire la espuma de protección.
3. Sacar la cinta nueva de su embalaje y asegúrese de que el filme esté tenso después de haber retirado la pieza de cartón (A).
4. Presentar la cinta respetando su posición como se indica en la siguiente figura.
5. Levante la palanca de cierre, introduzca la cinta a fondo en su alojamiento, es obligatorio que la palanca de cierre quede cerrada después de la introducción.
6. Cierre la tapa exterior.



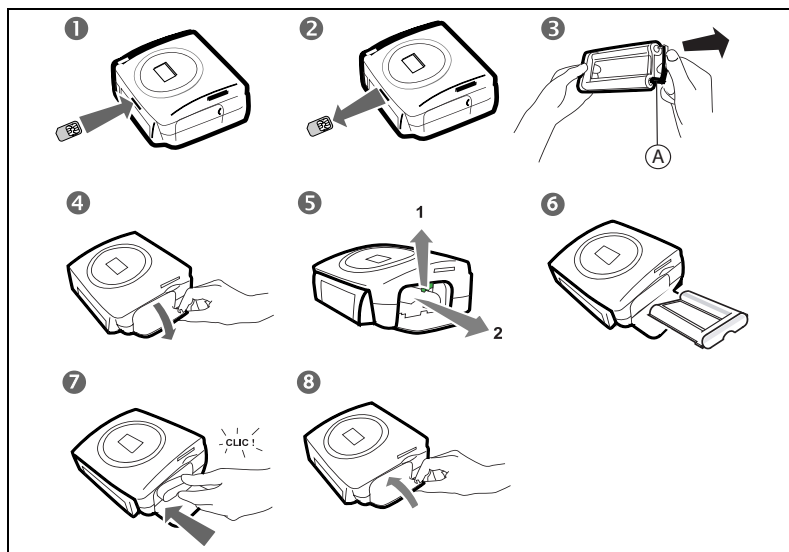
PARA CAMBIAR LA CINTA

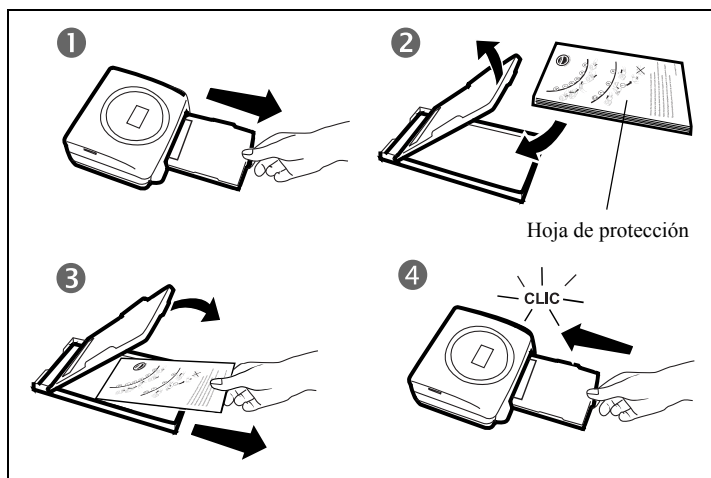
Observación : Utilice únicamente los consumibles DSR400 o DSR400T. Los mismos están diseñados especialmente para lograr un óptimo rendimiento de la impresión.

A este efecto, la impresora debe leer la tarjeta microchip entregada con cada kit de consumibles antes de la instalación de cualquier kit nuevo.

Ponga en tensión la impresora. Espere 10 segundos que la cabeza de impresión se levante y proceda de la manera siguiente:

1. Tome la tarjeta PLUG N'PRINT entregada con la cinta y el papel fotográfico, insértela en el lector situado en el panel frontal de la impresora. La impresora reconoce y lee la tarjeta PLUG N'PRINT, al final del procedimiento, aparece el mensaje siguiente **"Transfer. OK (40 o 120), retire la tarjeta"**.
2. Retire la tarjeta PLUG N'PRINT, la pantalla se inicializa volviendo a la pantalla de acogida.
3. Sacar la cinta nueva de su embalaje y asegúrese de que el filme esté tenso después de haber retirado la pieza de cartón (A).
4. Abra la tapa exterior situada bajo la parte derecha de la impresora.
5. Levante la palanca de cierre y retire la cinta usada.
6. Presentar la cinta respetando su posición como se indica en la siguiente figura.
7. Levante la palanca de cierre, introduzca la cinta a fondo en su alojamiento, es obligatorio que la palanca de cierre quede cerrada después de la introducción.
8. Cierre la tapa exterior.





1. Retire la bandeja de la impresora.
2. Abra un paquete de hojas con la hoja de protección boca arriba. Insértelo en el cargador de papel comprobando que el rectángulo previsto para el sello esté ubicado hacia el exterior del cargador de papel, es decir, hacia usted.
3. Retire hoja de protección.
4. Presente la bandeja delante de su alojamiento en la impresora. Introdúzcala lentamente hasta que se accione el sistema de bloqueo.

Atención - Maneje las hojas de papel por los extremos precortados, nunca aplique los dedos sobre la cara brillante antes de la impresión.



Ahora, su impresora PHOTO EASY 255 SAGEM está lista para imprimir sus fotos digitales.

Atención - Proteja los consumibles contra una exposición prolongada a la luz, contra la humedad, el calor y el polvo. Respete las condiciones de uso indicadas (Consulte el apartado **Características técnicas**, página -32). Sólo use consumibles de marca SAGEM, previstos para esta impresora. No ponga más de un paquete de 20 hojas a la vez en la bandeja de papel.

Atención - Verificar que una fotografía ya impresa no se haya colado de forma inadvertida en un paquete de hojas blancas, ya que de no ser así se podría dañar la cinta de su impresora.

INSERTAR UNA TARJETA DE MEMORIA

Atención - Las tarjetas de memoria no entran completamente en la ranura de lectura. **EN NINGÚN CASO DEBE FORZARLAS.**

Atención - Para realizar una impresión en orden creciente de las fotos incluidas en la tarjeta de memoria, los parametros "fecha y hora" deben ser ingresados en vuestro aparato antes de tomar la foto. Si no es el caso, las fotos seran leidas e impresas en orden aleatorio.

Targeta	Ranura	Representación	
Smart Media (SM)	Izquierda		
Memory Stick (MS)	Izquierda		
Standard Digital (SD)	Izquierda		
Multi Media Card (MMC)	Izquierda		

Tarjeta de XD con su adaptador	Izquierda		
CompactFlash	Derecha		

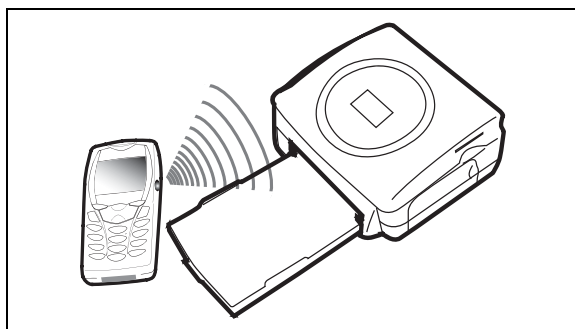
TRANSFERIR FOTOS DESDE UN GSM FOTO

Con la impresora PHOTO EASY 255 SAGEM, puede imprimir las fotos tomadas con un GSM foto. Para esto, debe transferirlas a la impresora usando el enlace inalámbrico infrarrojo entre los 2 aparatos.

Astucia - Los GSM con cámara fotográfica trabajan en baja resolución. Para obtener un resultado de buena calidad, le aconsejamos imprimir 2 o 4 fotos por hoja.

Ponga la impresora en tensión. Coloque su GSM frente a la impresora PHOTO EASY 255 SAGEM de tal manera que las "ventanas" infrarrojas queden frente a frente, y a una distancia inferior a 30 centímetros.

Atención - En el caso de haya mucha luz, se recomienda respetar una distancia de 10 centímetros como máximo entre las dos ventanas infrarroja.



En su GSM, seleccione una foto y accione su transferencia por enlace infrarrojo.

La transferencia se inicia y, durante ella, el mensaje "**Transferencia infrarrojo - Espere por favor** " parpadea en la pantalla de la impresora.

Puede:

- Lanzar la impresión de la foto transferida, después de modificar eventualmente el formato de impresión y la cantidad de copias.
- Transferir desde su GSM otra foto, ella se añade a la o las almacenadas en la impresora. Al final de cada transferencia, la cantidad total de fotos almacenadas se indica en la pantalla de la impresora (la que tiene el número más elevado es la última transferida).
- En este momento puede efectuar las operaciones descritas en los capítulos precedentes antes de lanzar la impresión de estas fotos (selección de los números de fotos a imprimir, selección del formato, selección de la cantidad de copias).

PHOTO EASY 255 presenta las informaciones presentes hasta justo antes de lanzar la impresión.

Puede:

- Lanzar una nueva impresión, después de haber seleccionado eventualmente otros parámetros (número de foto, formato, cantidad de copias).
- Terminar la fase de tratamiento de las fotos transferidas. Para esto, pulse la tecla  durante 3 segundos.

USAR UNA CÁMARA FOTOGRÁFICA EN MODO DPOF

Esta función le permite seleccionar las fotos que desea imprimir en su impresora PHOTO EASY 255 SAGEM desde su tarjeta de memoria. Su cámara fotográfica debe responder a la norma DPOF (Formato Orden Impresión Digital), consulte la documentación de su equipo foto para saber si es compatible con esta norma.

Efectúe la selección de las fotos deseadas en la cámara fotográfica usando las explicaciones proporcionadas en el manual de su cámara fotográfica.



Ponga la impresora en tensión. Coloque la tarjeta de memoria en la ranura adecuada. En la pantalla, aparece el mensaje siguiente "**¿Imprimir la selección DPOF? - C : No - OK : Sí**".

Pulse la tecla  para lanzar la impresión.

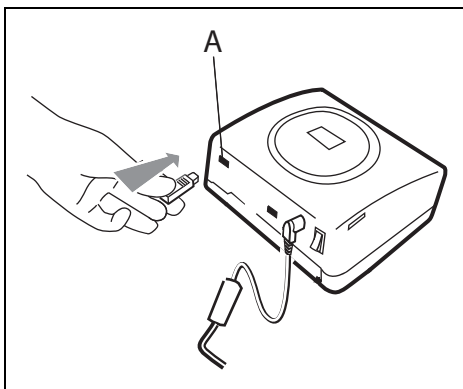
Para salir del modo DPOF pulse la tecla .

CONECTAR UN PERIFÉRICO BLUETOOTH (OPCIONAL)

El adaptador de impresora Bluetooth (equipo opcional) es una solución rápida y eficaz para transferir sin hilos los archivos JPEG de sus equipos dotados de la tecnología Bluetooth como asistentes personales, ordenadores de oficina, portátiles u otros que necesiten impresión de fotos.

Asegúrese de que los equipos no estén alimentados. Nunca fuerce los conectores para enchufarlos en los equipos, corre el riesgo de deteriorar tanto el cable como el conector.

- ➡ Conecte el adaptador Bluetooth (equipo opcional) en el puerto USB (A) de su impresora SAGEM PHOTO EASY 255.



- ➡ El reconocimiento entre los equipos es automático.

Atención - El tamaño de la o las fotografías a transferir a la impresora SAGEM PHOTO EASY 255 debe ser inferior a 600 Kbytes. El formato de las fotografías debe ser JPEG. Cuando se alcance la capacidad máxima de la memoria, aparecerá el mensaje de error "**Memoria interna llena**"

Para transferir datos nuevos a la impresora SAGEM PHOTO EASY 255, debe vaciar la memoria. Para ello, pulse y retenga oprimida la tecla .

La transferencia se inicia y, durante ella, el mensaje "**Transferencia Bluetooth - Espere por favor**" parpadea en la pantalla de la impresora.

Puede:

- Lanzar la impresión de la foto transferida, después de modificar eventualmente el formato de impresión y la cantidad de copias.
- Transferir otra foto, ella se añade a la o las almacenadas en la impresora. Al final de cada transferencia, la cantidad total de fotos almacenadas se indica en la pantalla de la impresora (la que tiene el número más elevado es la última transferida).

Observación : Si la memoria de la impresora EASY PHOTO 255 está llena, aparece el mensaje siguiente "**Memoria interna llena**".

CONECTAR UN PC (PERSONAL COMPUTER)

Su kit contiene un CD-Rom de instalación del controlador de la impresora, un software de tratamiento de imágenes así como un manual de uso.

Asegúrese de que su PC es compatible con las condiciones descritas en las especificaciones.

Configuración PC requerida:

Pentium o equivalente,

SE: Windows 98 SE / 2000 / Me / XP,

128 MB DRAM o más,

150 MB disco duro disponible,

Puerto USB disponible.

Instale el software

Para comenzar la instalación, introduzca el CD-Rom en el lector, aparece una ventana de mando, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Si el programa de instalación no arranca automáticamente: lance la ejecución del programa de instalación, haciendo doble clic en el archivo "**setup.exe**" situado en la raíz del CD-Rom.

La instalación del software PHOTO EASY 255 SAGEM se desarrolla en tres fases: la ejecución del programa de instalación, el reinicio del ordenador y luego la instalación final de la impresora.

No conecte la impresora al PC, antes de instalar el controlador de impresión. Al final de la instalación un mensaje la pedirá el reinicio del PC, después del arranque puede conectar la impresora al PC.

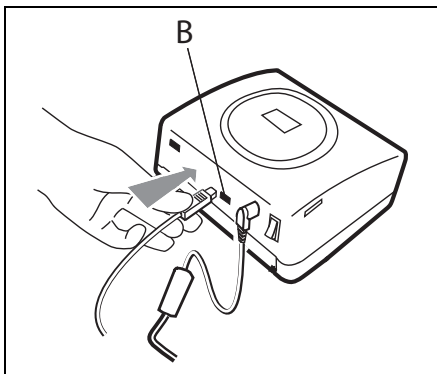
El CD-Rom contiene un manual de instalación y de uso detallado del controlador de impresión. Consulte este manual para el uso del controlador.

Observación : La opción " impresión B/N" propuesta por el piloto de impresión de windows 98 es no funcional.

Conectar su impresora

Asegúrese de que los equipos estén en tensión. Nunca fuerce los conectores al enchufarlos en los equipos, puede deteriorar el cable y el conector.

- ☞ Conecte el cable USB a un puerto USB de su PC.
- ☞ Conecte el otro extremo del cable USB en la impresora EASY 255 SAGEM en el puerto USB (B).



- ☞ El reconocimiento entre los equipos es automático.

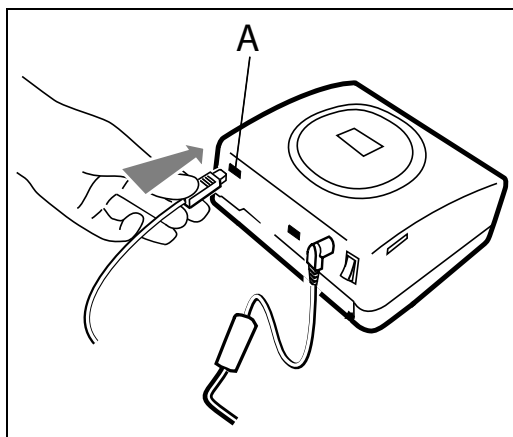
IMPRIMIR DESDE LA CAMARA FOTOGRAFICA (MODO DE PICTBRIGDE)

Su impresora PHOTO EASY 255 SAGEM apoyan el PictBridge estándar, él permite así la impresión de las fotografías que empiezan con las cámaras fotográficas compatibles con este estándar.

Lea la documentación del equipo fotográfico para verificar la compatibilidad con la norma PictBridge y la conexión con la impresora.

Lanzar una impresión en modo PictBridge

- ☞ Asegúrese que la cámara esta en modo PictBridge.
- ☞ Conecte el cable USB a la impresora PHOTO EASY 255 en el puerto USB (A).



- ☞ Después de una fase de análisis y de reconocimiento, aparece una pantalla que indica el modo PictBridge.
- ☞ La función de automejora de la calidad de impresión **IMAGEN CRISTAL** está activada por defecto. Para desactivarla, pulse la tecla .
- ☞ Después de la transferencia de una foto, la impresión se lanza inmediatamente, el indicador verde parpadea.
- ☞ Retire el cable USB para salir del modo PictBridge.

Su impresora PHOTO EASY 255 SAGEM soporta las siguientes funciones en modo PictBridge :

- ☞ Imprimir una fotografía.
- ☞ Seleccionar fotografías e imprimirlas varias veces en la misma hoja de papel.
- ☞ Imprimir desde un archivo según norma DPOF.
- ☞ Controlar la impresión, en particular el comienzo, la progresión y el fin de la misma. Presentar asimismo los mensajes de error para realizar intervenciones (no hay papel, atasco, fin de cinta, error sistema).

Su impresora PHOTO EASY 255 SAGEM no soporta las siguientes funciones en modo PictBridge :

- ☞ Cropping (encuadre de una imagen).
- ☞ Elegir el tipo de papel.
- ☞ Indicar información complementaria (fecha y hora, por ejemplo) como complemento de la fotografía a imprimir.

6 IMPRIMA SUS FOTOS

Su impresora PHOTO EASY 255 SAGEM está prevista para ser usada con o sin ordenador. En este capítulo describimos el uso de la impresora sin ordenador.

Consulte la tabla de las características técnicas al final del folleto para conocer la compatibilidad de su tarjeta memoria con la impresora, en caso de incompatibilidad, use un ordenador y el software de tratamiento de imagen proporcionado en el CD-Rom.

Atención - Las imágenes de dimensiones pequeñas, inferiores a 76 800 píxeles no se pueden imprimir a partir de las tarjetas de memoria. En cambio estas fotos se pueden imprimir a partir de un PC o por un enlace directo infrarrojo (o Bluetooth equipo opcional) .

Ponga su impresora en tensión. Introduzca o conecte una fuente (una tarjeta de memoria, un aparato en modo DPOF o Pictbridge, un GSM equipado con un puerto infrarrojo o un periférico opcional Bluetooth).



Después de una fase de análisis y de carga la última foto grabada aparece en la pantalla.

Para pasar de una foto a otra, use las teclas ◀ o ▶ del navegador.

IMPRIMIR

Pulse la tecla  , aparece el menú **Impresión**. Desde este menú puede escoger:

-  la foto visualizada en la pantalla, seleccione **Imprimir foto actual**,
-  la canasta escogida precedentemente, seleccione **Imprimir selección** (consulte el párrafo Consulte el apartado **Crear su canasta**, página -20 Marcador no definido.),
-  todas las fotos reconocidas en la fuente, seleccione **Imprimir todo**,
-  imprimir todas las fotos en formato miniatura, veinte fotos por hoja de papel, seleccione **Imprimir índice**.

Seleccione su opción con las teclas ▲ o ▼ del navegador.

Para mejorar la calidad de su foto automáticamente, pulse la tecla **IMAGEN CRISTAL** . Cuando la función está activa, aparece el icono  en la pantalla.

Verifique que dispone de la cantidad de papel necesaria en la bandeja. Pulse nuevamente la tecla  o la tecla  para lanzar la impresión.

Astucia - El procedimiento **IMAGEN CRISTAL** desarrollado por **SAGEM SA** actúa selectivamente en cada foto para usar plenamente el potencial de color y de resolución de su impresora. **SAGEM SA** recomienda encarecidamente el uso de esta función.

Atención - Los bordes se pueden recortar por pequeños paquetes superponiendo varias hojas.

Atención - Después de la impresión no desgarre estos bordes de un solo golpe, pliegue varias veces por el punteado a fin de despegar delicadamente los bordes.

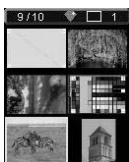
Idea - El dorso preimpreso tipo tarjeta postal, le permite enviar rápidamente su foto a sus amigos o familia.

CREAR SU CANASTA

Puede memorizar la selección de una serie de fotos con cantidades de impresión independientes, para esto proceda de la manera siguiente:

Puede navegar de una foto a otra según 2 modos:

-  el modo plena pantalla, permite navegar imagen por imagen,
-  el modo mosaico, accesible pulsando la tecla , permite una navegación más rápida en 6 imágenes (la tecla  permite luego volver al modo plena pantalla)



El navegador  permite desplazarse de una imagen a otra.

Pulse la tecla  para colocar la foto visualizada en su canasta.

Pulse nuevamente la tecla  y esto tantas veces como copias deseadas.

Pulse la tecla  para retirar la foto seleccionada o suprimir una copia de su canasta.

Reinicie la operación precedente para las otras fotos que desee añadir a su canasta.



Una vez seleccionada se visualiza la cantidad, precedida de una X en la parte superior derecha de las fotos.

Pulse la tecla , aparece el menú **Impresión**.

Seleccione su opción con las teclas  o  del navegador.

Verifique que dispone de la cantidad de papel necesaria en la bandeja. Pulse nuevamente la tecla  o la tecla  para lanzar la impresión.

REALIZA UNA AMPLICÓN (ZOOM)

Seleccione la foto deseada con las teclas  o  del navegador.



Pulse la tecla  para activar el modo zoom. Seleccione con las teclas  o  del navegador el zoom **Retrato** o **Paisaje** y valide pulsando la tecla  o .

Ajuste la dimensión de la ampliación deseada con las teclas  o . El tamaño del zoom se puede ajustar de 100 % a 300 % con los valores intermedios siguientes: 100 %, 120 %, 140 %, 160 %, 200 %, 240 % y 300 %.



Use las teclas del navegador  para posicionar la parte de la foto que desea ampliar. Para previsualizar el resultado, pulse la tecla .

En la pantalla aparece la foto ampliada. Pulse la tecla  para validar o  para cancelar.



La zona de impresión se materializa en la foto por un rectángulo rojo. Pulse la tecla  tantas veces como ejemplares deseados, la cantidad de ejemplares aparece en la parte superior derecha de la foto.

Observación : Esta foto se puede imprimir inmediatamente o introducir en la selección de una canasta para una impresión ulterior.

Puede ajustar varios parámetros según su modo de uso. Pulse la tecla  para acceder a los ajustes de los formatos del papel, de la calidad de las imágenes y de sus preferencias.

LOS FORMATOS

Esta función le permite seleccionar un formato de papel en función de sus necesidades, por ejemplo para realizar fotos de identidad, seleccione el formato 8 fotos por página.

Pulse la tecla , seleccione el menú **Formato** con las teclas  o  del navegador. Pulse la tecla  para validar.

Puede imprimir sus fotos a partir de formatos predefinidos:

- Imprima su foto en formato 10 x 15 cm **Toda la página**, sin borde .
- Imprima su foto en formato 10 x 15 cm **Con márgenes** .
- Imprima su foto en formato **Toda la página 4/3** .
- Imprima **2 fotos por página** .
- Imprima **4 fotos por página** .
- Imprima **8 fotos por página** .
- Imprima **20 fotos por página** (lámina de contacto o índice) .
- Imprima **2 páginas por imagen**  (la foto se imprime en 2 páginas).
- Imprima **4 páginas por imagen**  (la foto se imprime en 4 páginas).

Con las teclas  o  del navegador seleccione el formato de papel deseado. Pulse la tecla  para validar y volver al modo de navegación.

AJUSTAR LA CALIDAD DE LAS FOTOS

Este menú le permite, según sus criterios personales, efectuar los ajustes de los parámetros e colorimetría para la foto seleccionada.

Pulse la tecla , seleccione el menú **Ajustes imágenes** con las teclas ▲ o ▼ del navegador.

Seleccione el parámetro a modificar con las teclas ▲ o ▼ del navegador. Las teclas ◀ o ▶ del navegador permiten modificar el valor del parámetro seleccionado.

La tecla  le permite salir de la pantalla de ajustes de la imagen en curso sin tomar en cuenta las modificaciones. Vuelve al menú precedente.

Puede ajustar:

- El **Contraste** de la foto entre -2 y +2, use las teclas ◀ o ▶ del navegador para efectuar su selección.
- La **Luminosidad** de la foto entre -2 y +2, use las teclas ◀ o ▶ del navegador para efectuar su selección.
- La **Nitidez** de la foto entre -2 y +2, use las teclas ◀ o ▶ del navegador para efectuar su selección.
- El **Efecto** de la foto, *No para* ningún ajuste, *ByN* para obtener una foto impresa en blanco y negro, *Sep* para obtener una foto impresa en tres hojas de papel en color amarillo, magenta y cian. Use las teclas ◀ o ▶ del navegador para efectuar su selección.
- El **Color** de la foto entre -2 y +2, use las teclas | o } del navegador para efectuar su selección.
- Un **Marco** alrededor de su foto, *No para* ninguno, *Otros marcos* para imprimir un marco predefinido, use las teclas ◀ o ▶ del navegador para efectuar su selección.

Una vez realizado el conjunto de las modificaciones, pulse la tecla  para validar y volver al modo de navegación.



Un icono aparece en la parte inferior derecha de la foto para señalar la consideración de los ajustes específicos. Las modificaciones realizadas sólo son válidas para la foto seleccionada.

Atención - Si pulsa la tecla  durante el ajuste de los parámetros, vuelve automáticamente al modo navegación sin tomar en cuenta ninguna modificación.

SUS PREFERENCIAS

Este menú permite modificar los ajustes por defecto de la impresora.

Pulse la tecla , seleccione el menú **Preferencias** con las teclas ▲ o ▼ del navegador. Pulse la tecla  para validar.

Seleccione la preferencia escogida con las teclas ▲ o ▼ del navegador y pulse la tecla  para validar.

Puede escoger:

- El **Idioma** que se empleará en las visualizaciones de las pantallas, use las teclas ▲ o ▼ del navegador para efectuar su selección entre los idiomas FRANCIA, ESPAÑA, PORTUGAL, ALEMANIA, HOLANDA, ITALIA y GB y pulse la tecla  para validar.
- La **Preferencia formato**¹, seleccione con las teclas ▲ o ▼ del navegador la selección del formato deseado. Pulse la tecla  para validar.
- La **Preferencia copias**¹, seleccione con las teclas ▲ o ▼ del navegador la cantidad de copias deseadas, entre 1 y 20 por foto. Pulse la tecla  para validar.
- La **Pref. La Imagen**¹ le permite modificar los ajustes en las imágenes, consulte el párrafo Graspertextefault Font page Consulte el apartado **Ajustar la calidad de las fotos**, página -23 para modificar estos parámetros. Para una modificación de la mejora automática de la imagen, seleccione el mando *Automejora* y valide con la tecla .
- La **Después de impresión** le permite guardar o borrar la selección en la memoria, seleccione con las teclas ▲ o ▼ del navegador el mando *Guardar selección* o *Borrar selección* y pulse la tecla  para validar.

1. Estas preferencias se toman en cuenta cada vez que introduce la tarjeta.

- El **Contraste LCD** de la pantalla entre -8 y +8, use las teclas ▲ o ▼ del navegador para efectuar su selección y pulse la tecla  para validar.
- La **Reiniciar parámetros** le permite volver a los valores de base, pulse la tecla  para validar después de algunos segundos los parámetros se reinician.

8 SUSTITUCIÓN DE LOS CONSUMIBLES

- ☞ Los consumibles empleados en la impresora PHOTO EASY 255 SAGEM, la cinta y el papel son productos de marca SAGEM. Usted puede conseguirlos en los lineales de fotografías o impresoras de los supermercados, y en nuestra Web www.sagem.com. También puede utilizar la orden de pedido de consumibles suministrada con su impresora.
- ☞ Use sólo consumibles de marca SAGEM y exclusivamente ellos, si no, puede perder la garantía del aparato.
- ☞ Referencia kit consumibles DSR400 :
(cinta + papel 40 fotografías): **251 559 421**



- ☞ Referencia kit consumibles DSR400T :
(cinta + papel 120 fotografías): **251 559 434**

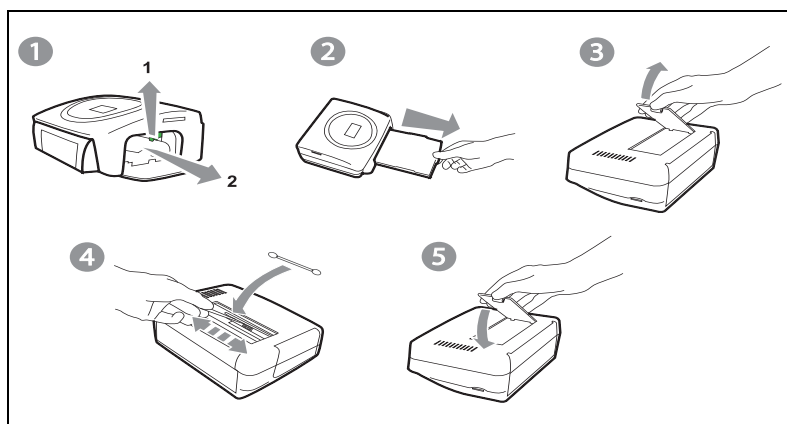


LIMPIEZA DEL CABEZAL DE IMPRESIÓN

Si sus fotos tienen una marca constante en toda la longitud de la hoja, quizás la cabeza de impresión tiene impurezas pegadas en ella.

- ✎ Prepare un producto de limpieza a base de alcohol desnaturalizado¹ y bastoncillos de algodón del comercio.
 - ✎ Apagar su impresora, desconectar el cable de red y esperar cinco minutos, ya que la temperatura del cabezal de impresión puede ser elevada y se podría quemar al tocarlo.
1. Abra la tapa de la cinta, presione la palanca de sujeción y retire la cinta.
 2. Retire la bandeja de papel.
 3. Dar la vuelta al aparato para retirar la tapa inferior.
 4. Limpiar con precaución la línea de calentamiento del cabezal de impresión, mediante un batoncillo de algodón.
 5. Volver a colocar la tapa inferior, dar la vuelta a la impresora, reconectar el cable de red y encender su impresora con el interruptor.

Atención - Nunca toque la cabeza de impresión con los dedos u objetos que puedan rayarla.



1. No utilizar productos corrosivos, ya que éstos podrían dañar su aparato.

- ☞ Cambie la cinta cuidando de tensarla antes de introducirla en su alojamiento, verifique que la palanca de sujeción esté bien posicionada y cierre la tapa.
- ☞ Reposicione la bandeja en su alojamiento hasta accionar el sistema de bloqueo.

ATASCO DE PAPEL

Si una hoja se atasca en la impresora, y no se puede extraer simplemente del aparato procesa de la manera siguiente:

- ☞ Apagar su impresora.
- ☞ Voltee el aparato para acceder a la parte inferior de la impresora.
- ☞ Retire la tapa inferior.
- ☞ Retire delicada mente la hoja atascada, no toque en ningún caso la cabeza de impresión.
- ☞ Coloque la tapa inferior y voltee la impresora.
- ☞ Encender su impresora y reconectar el cable de red.

Atención - Nunca use objetos que puedan deteriorar la impresora (tijeras, desatornilladores, cortapapel,...).

INCIDENTES

Observación : Si realiza grandes series de impresión con su aparato, éste dispone de un dispositivo de temporización automática para evitar que se caliente. La impresora reinicia automáticamente la impresión en curso en cuanto la temperatura haya disminuido lo suficiente.

INCIDENTES	REMEDIOS
No hay alimentación de la red eléctrica (piloto apagado)	• Verifique que el bloque de alimentación esté correctamente conectado a un enchufe de la red. • Verifique que el conector de alimentación esté correctamente conectado a la impresora. • Verifique que su fusible y disyuntor de su instalación estén en estado de marcha y que el enchufe de alimentación esté alimentado
Aparece un mensaje de error en la pantalla	• Consulte la tabla de errores (Consulte el apartado Mensajes de error, página -30).
El aparato se desconectó durante una impresión	• Coloque el interruptor de alimentación en O y luego, reconecte el cable de alimentación de la red eléctrica. • Ponga la impresora en tensión y espere que la fase de inicialización se termine. • Si una hoja de papel está atascada, (Consulte el apartado Atasco de papel, página -28). • Relance la impresión
Ninguna foto se imprime en la hoja	• ¿Usa hojas conformes con las especificaciones técnicas? • (Consulte el apartado Características técnicas, página -32) • ¿Colocó las hojas con la parte brillante hacia arriba?
La foto se imprime con un trazo sobre la longitud o hay muchas manchas	• Proceda a la limpieza de la cabeza de impresión (Consulte el apartado Limpieza del cabezal de impresión, página -27).
No hay impresión PC	• Verifique que el cable USB esté bien conectado. • ¿Instaló el controlador de impresión?

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

MENSAJES DE ERROR

Después de cada intervención en su impresora no deje de pulsar la tecla  para relanzar la impresión en curso.

Error visualizado	Denominación	Typo de error	Acción
Bandeja papel vacía	Corrija el error y pulse IMPRESIÓN para reanudar	Papel	Verifique que hay papel correctamente colocado la bandeja de carga.
Atasco de papel	Corrija el error y pulse IMPRESIÓN para reanudar	Papel	Retire el papel atascado en la impresora (no vuelva a usar esta hoja de papel).
Verificar la cinta	Corrija el error y pulse IMPRESIÓN para reanudar	Cinta	Ponga una nueva cinta o cambie la cinta actual.
Fin de la cinta	Corrija el error y pulse IMPRESIÓN para reanudar	Cinta	Cambie la cinta por una nueva.
Error de cinta	Corrija el error y pulse IMPRESIÓN para reanudar	Cinta	Verificar que la cinta esté bien colocada. Si el error persiste, reemplazarla.
Error de cassette	Corrija el error y pulse IMPRESIÓN para reanudar	Cinta	Verifique que la cinta esté correctamente introducida y que la palanca de cierre esté bloqueada.
Introducir la tarjeta de parametrage de la cinta	Corrija el error y pulse IMPRESIÓN para reanudar	Cinta	La cantidad de fotos seleccionada es superior a la capacidad remanente de la cinta para imprimir todas las fotos.
Tarjeta vacía	Retire la tarjeta	Microtarjeta	La microtarjeta ya fue utilizada, retírela e inserte una microtarjeta válida.
Contador saturado	Retire la tarjeta	Microtarjeta	Se alcanzó la cantidad de impresiones autorizada.
Tarjeta no reconocida (01)	Retire la tarjeta	Microtarjeta	Error de transferencia de datos. Retire la tarjeta insertada e inserte una microtarjeta válida.
Tarjeta no reconocida (02)	Retire la tarjeta	Microtarjeta	Error de transferencia de datos. Retire la tarjeta insertada e inserte una microtarjeta válida.

Error visualizado	Denominación	Typo de error	Acción
Tarjeta no reconocida (03)	Retire la tarjeta	Microtarjeta	Error de transferencia de datos. Retire la tarjeta insertada e inserte una microtarjeta válida.
Consumible incompatible (01)	Retire la tarjeta	Microtarjeta	Problema mecánico.
Consumible incompatible (02)	Retire la tarjeta	Microtarjeta	Problema de cinta.
Consumible incompatible (03)	Retire la tarjeta	Microtarjeta	Marca no reconocida.
Consumible incompatible (04)	Retire la tarjeta	Microtarjeta	Error de colorimetría.
Consumible incompatible (05)	Retire la tarjeta	Microtarjeta	Tipo (master/pack) desconocido.
Archivo dañado	Error fatal, anule operación y reanude	Descompresión JPEG	El archivo JPEG contiene una característica no soportada.
Formato no soportado	Error fatal, anule operación y reanude	Error de transferencia	La foto a transferir no está en formato JPEG.
Error durante transferencia	Error fatal, anule operación y reanude	Error de transferencia	Error durante la transferencia de una foto desde un GSM foto. Reanude la transferencia desde el GSM. Verifique que los 2 aparatos estén frente a frente.
Memoria interna llena	Error fatal, anule operación y reanude	Error de transferencia	Foto a transferir demasiado grande o no hay suficiente sitio para almacenar la foto en la impresora.
Error sistema	Error sistema	Otros	Apague su impresora 30 s y enciéndala. Si el error persiste contacte su vendedor.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Configuración PC requerida:

Pentium o equivalente,
SE: Windows 98 SE / 2000 / Me / XP,
128 MB DRAM o más,
150 MB disco duro disponible,
Puerto USB disponible.

Nombre del aparato	:	PHOTO EASY 255 SAGEM
Método de Impresión	:	transferencia térmica
Resolución	:	300 x 300 dpi
Color	:	16,7 Millones de colores en continuo
Velocidad de impresión	:	inferior a 120 segundos por foto (sin electrónica de fondos)
Interfaz	:	tarjeta memoria de tipo: Compact Flash Card (soporte tipo I y II), SM / MS/ MMC / SD / xD (con adaptador), Puerto USB Versión 1.1.
Almacenamiento de las fotos transferidas desde un GSM foto	:	hasta 500 Kilo-octetos
Resolución de imagen soportada	:	hasta 12 Millones de píxeles
Consumibles	:	papel foto, cinta tres colores (amarillo, magenta, cyan) y un barniz 40 impresiones por cinta
Tamaño papel:	:	101 x 152,4 mm embalados en paquetes de 20 hojas
Alimentación papel	:	por cargador automático de 20 hojas
Alimentación red eléctrica	:	230 VCA 50/60 Hz
Aprobación	:	CE
Tolerancia de uso	:	10 a 35 °C y 30 a 85 % de humedad
Dimensiones en mm	:	201 x 174 x 94 sin bandeja de papel
Peso en kg	:	1,5 (excepto fuente de alimentación)
Consumo de energía	:	en modo reposo: 7,6 W en modo impresión: 70 W

Todos estos datos se dan como indicación. SAGEM se reserva el derecho de aportar todas las modificaciones sin ningún aviso previo.

Para toda ejecución de la garantía, usted debe dirigirse a su vendedor y presentarle el justificativo de compra que se le entregó.

En caso de avería, es él quien le aconsejará.

Si usted ha comprado su material directamente a SAGEM SA, se aplicarán las siguientes disposiciones:

A El material está garantizado (piezas y mano de obra) por SAGEM SA contra cualquier defecto de fabricación, durante un período de doce (12) meses contados a partir de la fecha de entrega. Durante este período, SAGEM SA se compromete a proceder gratuitamente, excluyendo la reparación de cualquier otro perjuicio, y a la elección del usuario a:

- la sustitución gratuita del material defectuoso por un material del mismo tipo. Dicha sustitución sólo se refiere al material mismo (sin los consumibles ni la documentación), facturándose al titular de la garantía las piezas que falten en el equipo averiado. El material defectuoso sustituido pasa a ser propiedad de SAGEM SA;
- la reparación del equipo;
- en caso de haber optado por la reparación del equipo, si ésta no fuera satisfactoria, el titular de la garantía tendrá derecho a reclamar la sustitución del equipo o la devolución del precio pagado, con restitución del equipo averiado a SAGEM SA. Los gastos de sustitución o devolución correrán a cargo de SAGEM SA.

Para la sustitución o la reparación del material defectuoso, el cliente deberá devolverlo a la dirección que le será indicada por el servicio posventa de SAGEM SA cuyo número de teléfono figura en el albarán de entrega. Si el cliente no ha suscrito el contrato de mantenimiento específico, la reparación o la sustitución nunca se realizará en los locales del cliente.

El material queda sujeto a la garantía legal contra las consecuencias de los defectos o vicios ocultos de la cosa vendida de acuerdo con los artículos 1484 y siguientes del Código Civil.

B Quedan excluidos de la garantía:

- las averías o disfunciones que sean consecuencia de la falta de cumplimiento de las normas de instalación y de utilización, de una causa externa al material (rayo, incendio, golpe, aguas,...), de modificaciones del material efectuadas sin el consentimiento escrito de SAGEM SA, de un fallo en el mantenimiento habitual, tal y como aparece descrito en la documentación entregada junto con el material, en la vigilancia o en los cuidados del material, de malas condiciones del entorno del material (en particular aquellas ligadas a condiciones de temperatura e higrimetría, tanto para el material, como para los consumibles), o incluso de una reparación o un mantenimiento realizado por personal no autorizado por SAGEM SA;
- el desgaste normal del material así como el desgaste de sus accesorios;
- los deterioros por consecuencia de un embalaje insuficiente y/o de un mal acondicionamiento del material reexpedido a SAGEM SA;
- el suministro de nuevas versiones del software;
- las intervenciones sobre un material o las modificaciones o añadidos al software sin el consentimiento de SAGEM SA;
- las disfunciones no imputables al equipamiento o al software instalados en los terminales para acceder a los servicios ofrecidos por el equipamiento;
- los problemas de comunicación ligados a un entorno desfavorable y en particular.
 - los problemas ligados al acceso y/o la conexión a Internet, tales como las interrupciones de las redes de acceso, fallo de la línea del abonado, o de su destinatario,

- los defectos de transmisión (mala cobertura de emplazamientos geográficos por los emisores radioeléctricos, interferencias, zonas oscuras, fallos o mala calidad de las líneas telefónicas...),
 - los defectos propios de la red local (cableado, servidor de ficheros, terminales) y/o los defectos de la red de transmisión.
- los trabajos de revisión general (tal y como aparecen indicados en las instrucciones de uso que se adjuntan al material) así como las disfunciones que sean consecuencia de la inejecución de los trabajos de revisión general, debiendo precisar que el coste de estos trabajos es en todo caso por cuenta del cliente.

C En los casos previstos anteriormente en el párrafo B, así como después de la expiración del período de garantía, el cliente pedirá a SAGEM SA un presupuesto que el cliente deberá aceptar antes de cualquier reenvío de material al Servicio posventa de SAGEM SA. Los gastos de reparación y los portes (ida y vuelta) serán facturados al cliente.

Estas disposiciones son válidas en defecto de acuerdo particular por escrito suscrito con el cliente y son aplicables en España. Si alguna de estas disposiciones se revelara contraria a alguna norma imperativa del ordenamiento jurídico español de la que pudieran beneficiarse los consumidores en virtud de la legislación española, dicha disposición no sería aplicable, continuando sin embargo válidas todas las demás disposiciones.

SOMMARIO

BENVENUTI	1
Raccomandazioni e istruzioni di sicurezza	2
LA STAMPANTE PHOTO EASY 255	3
INTERFACCIA UTENTE	4
PREPARAZIONE DELLA STAMPANTE PHOTO EASY 255	6
Alimentazione rete	6
Prima installazione del nastro	7
Per cambiare il nastro	8
Caricamento della carta	9
TRASFERIMENTO DELLE IMMAGINI	11
Inserimento di una scheda di memoria	11
Trasferimento delle fotografie a partire da un apparecchio GSM	12
Utilizzo di un apparecchio fotografico in modalità DPOF	13
Collegamento di una periferica Bluetooth (opzionale)	14
Connessione a PC (Personal Computer)	15
Stampare dalla macchina fotografica (modo di pictBridge)	17
STAMPA DA UNA SCHEDA DI MEMORIA	19
Stampa	19
Creazione di un carrello	20
Effettuare un ingrandimento (Zoom)	21
PERSONALIZZAZIONE DELLE IMPOSTAZIONI	22
Formati	22
Impostazione della qualità delle fotografie	23
Preferenze	24
SOSTITUZIONE DEI CONSUMABILI	25
MENTENIMENTO	26
Pulizia della testina di stampa	26
Intasamento carta	27
Disfunzionamenti	28
Messaggi d'errore	29
Caratteristiche tecniche	31
GARANZIA	32

Avete acquistato una stampante PHOTO EASY 255 SAGEM e vi ringraziamo per la fiducia che ci avete accordato. Questa stampante di alta qualità vi permette di approfittare di tutti i vantaggi offerti dalle fotografie digitali. Osservando una procedura molto semplice, sarete in grado di produrre copie di qualità identica a quella prodotta dai laboratori specializzati, delle vostre fotografie digitali per uso personale o per condividerle con la vostra famiglia, amici o colleghi.

Il presente manuale vi guiderà nelle seguenti operazioni:

- Avviamento della stampante PHOTO EASY 255 SAGEM.
- Stampa delle fotografie memorizzate su scheda di memoria.
- Stampa delle fotografie trasferite da un cellulare GSM photo, un apparecchio in modalità DPOF o Pictbridge, o una periferica opzionale Bluetooth.
- Installazione del programma di trattamento di immagini e driver di stampa su PC.
- Pulizia e manutenzione, risoluzione dei problemi sulla stampante PHOTO EASY 255 SAGEM.
- Una documentazione addizionale relativa all'uso del programma di trattamento di immagini e del driver di stampa PC è disponibile sul CD-Rom fornito.

RACCOMANDAZIONI E ISTRUZIONI DI SICUREZZA



- Non installare la stampante PHOTO EASY 255 SAGEM in ambiente umido (bagno, lavanderia, cucina, etc..) a meno di 1,50m da presenza d'acqua, né all'esterno. La stampante deve essere utilizzata ad una temperatura ambiente compresa tra 10°C e 35°C.
- Non installare la stampante in un luogo in cui l'aria può contenere polveri in sospensione. Queste polveri potrebbero degradare la qualità di stampa delle fotografie.



- Utilizzare esclusivamente il blocco rete fornito, collegarlo in conformità alle istruzioni di installazione contenute nel presente documento e alle indicazioni dell'etichetta di identificazione del blocco (tensione, corrente, frequenza della rete elettrica). Per precauzione, in caso di pericolo gli alimentatori di rete servono come dispositivi di sezionamento dell'alimentazione a 230 V. Tali adattatori devono essere collocati in prossimità dell'apparecchio ed essere facilmente accessibili.

- **Non aprire l'alloggiamento della cartuccia durante la stampa, si rischia la rottura del nastro d'inchiostro ed un disfunzionamento della stampante.**



- Utilizzare solo ed esclusivamente le cartucce SAGEM per evitare di danneggiare l'apparecchio e perdere la garanzia, per conoscere i riferimenti delle cartucce (vi rimandiamo al paragrafo **Sostituzione dei consumabili**, pagina 25).
- Il marchio CE attesta la conformità del prodotto alle esigenze essenziali della direttiva 1999/5/CE del Parlamento e del Consiglio europeo relativa alle apparecchiature terminali di telecomunicazione, per la sicurezza e la salute degli utenti, per le perturbazioni elettromagnetiche.



La dichiarazione di conformità può essere consultata sul sito www.sagem.com alla rubrica "supporto" o può essere richiesta all'indirizzo seguente:

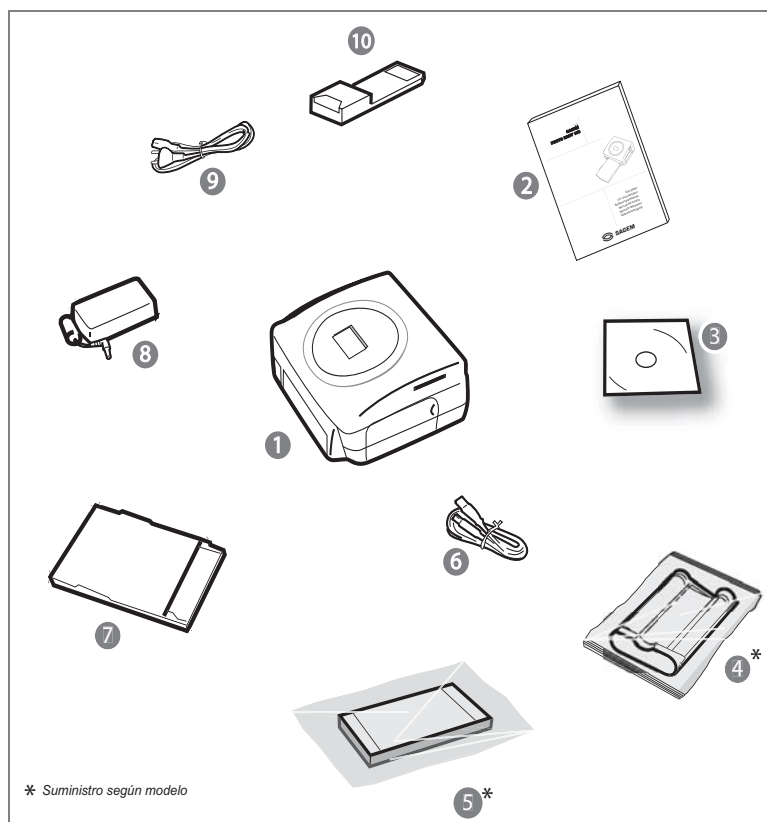
SAGEM SA - Customer relations department

4 rue du petit Albi - 95800 Cergy Saint-Christophe - **FRANCE**

2 LA STAMPANTE PHOTO EASY 255

Verificare la presenza degli elementi presentati:

- 1 Stampante PHOTO EASY 255
- 2 Manuale dell'utente
- 3 CD ROM con applicazioni
- 4 Cartuccia inchiostro*
- 5 Carta fotografica (2 pacchi da 20 fogli)*
- 6 Cavo USB
- 7 Cassetto carta
- 8 Blocco alimentazione rete
- 9 Cavo di alimentazione rete
- 10 Adattatore per la scheda xD



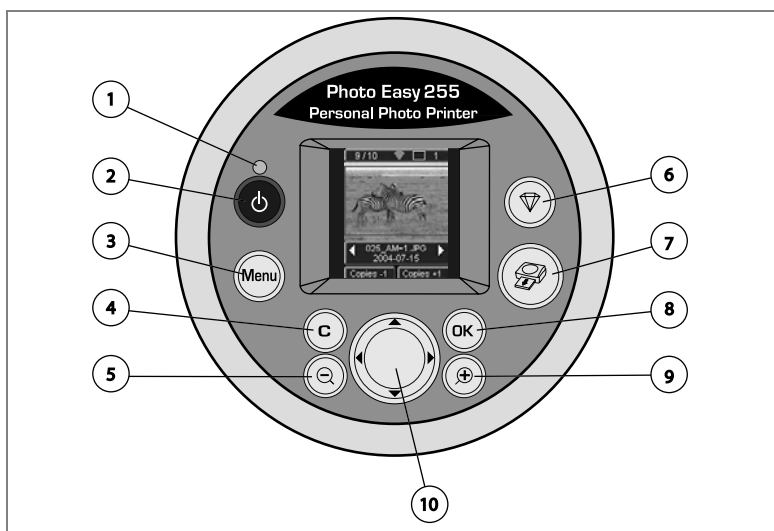
3 INTERFACCIA UTENTE

L'interfaccia utente consente di:

- scegliere le foto una a una o passare in modalità mosaico (6 foto sullo schermo);
- lanciare direttamente la stampa di una fotografia;
- attivare l'ottimizzazione automatica della fotografia per la stampa;
- impostare i parametri "Formato", "Preferenze" e "Impostazioni immagini" in base alle proprie esigenze;
- selezionare più fotografie e scegliere un numero di esemplari diverso per ognuna delle foto da stampare;
- effettuare uno zoom su una fotografia e stamparla.

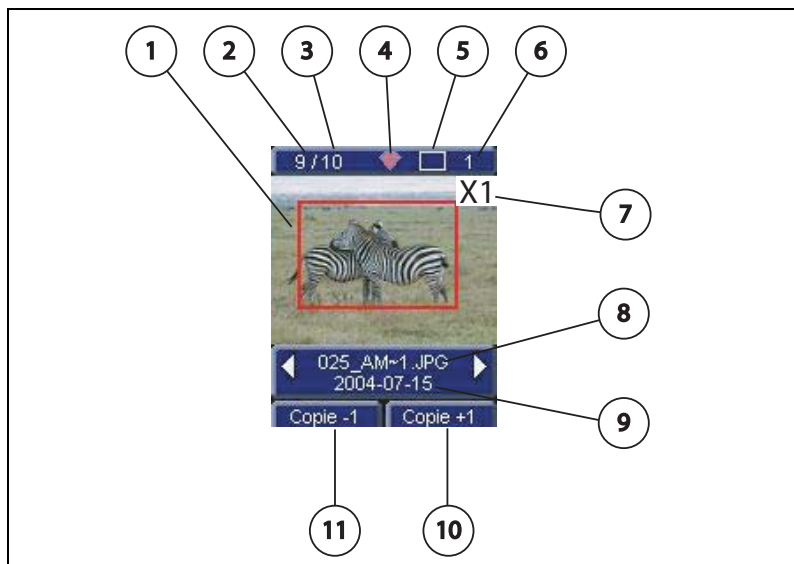
Descrizione dell'interfaccia utente

- 1 Spia di alimentazione
2. Tasto ON/OFF (accensione/spegnimento)
3. Tasto di accesso al Menu
4. Tasto di annullamento (C)
5. Tasto zoom - attivazione modalità mosaico
6. Tasto CRYSTAL IMAGE (ottimizzazione automatica della qualità di stampa)
7. Tasto di stampa
8. Tasto di convalida (OK)
9. Tasto zoom +
10. Navigatore



Interfaccia visiva

Le fotografie valide sono visualizzate allo schermo: utilizzare i tasti ► o ◀ per farle scorrere.

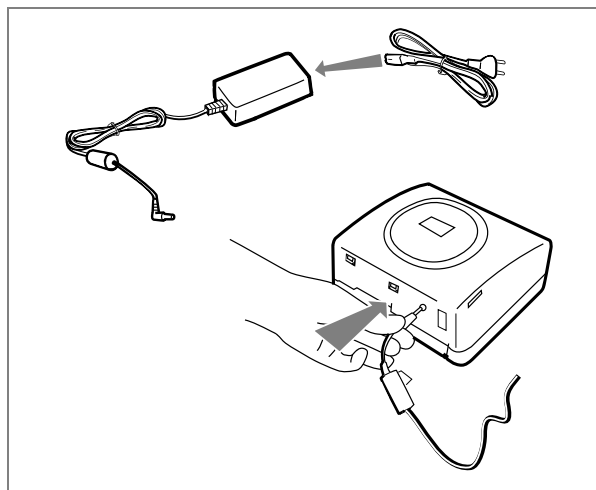


Sullo schermo sono disponibili le seguenti informazioni:

- 1 Fotografia selezionata
2. Numero della fotografia visualizzata
3. Quantità totale di fotografie valide sulla scheda di memoria o sul supporto collegato
4. Icona della funzione di ottimizzazione automatica
5. Formato di stampa
6. Numero di fogli da stampare
7. Numero di copie della fotografia
8. Nome del file della fotografia
9. Data alla quale la fotografia è stata scattata in formato Anno/Mese
Giorno
10. Aggiungere una copia, tasto 
11. Eliminare una copia, tasto 

ALIMENTAZIONE RETE

- N.B.** : Al termine dell'installazione, assicurarsi che nessun muro e nessun oggetto si trovi in prossimità, a meno di 10 centimetri dalla parte posteriore della stampante; in questo modo, si garantisce la corretta circolazione del foglio di carta in corso di stampa.
- ☞ Prima di procedere alle connessioni, consultare le istruzioni di sicurezza presentate all'inizio del presente documento.
 - ☞ Collegare una delle estremità del cavo rete al connettore del blocco di alimentazione previsto a questo scopo.
 - ☞ Inserire a fondo la presa del blocco di alimentazione nell'apposito connettore sulla stampante, come indicato nella figura illustrata qui di seguito..



- ☞ Collegare l'altra estremità del cavo settore del blocco di alimentazione ad una presa murale.
- ☞ Premere il pulsante ON/OFF  fino all'accensione della spia rossa.



- ☞ Alla prima accensione, viene visualizzata la schermata per l'impostazione della lingua. Utilizzando i tasti ▲ o ▼ del navigatore, selezionare la lingua desiderata e confermare la scelta premendo il tasto



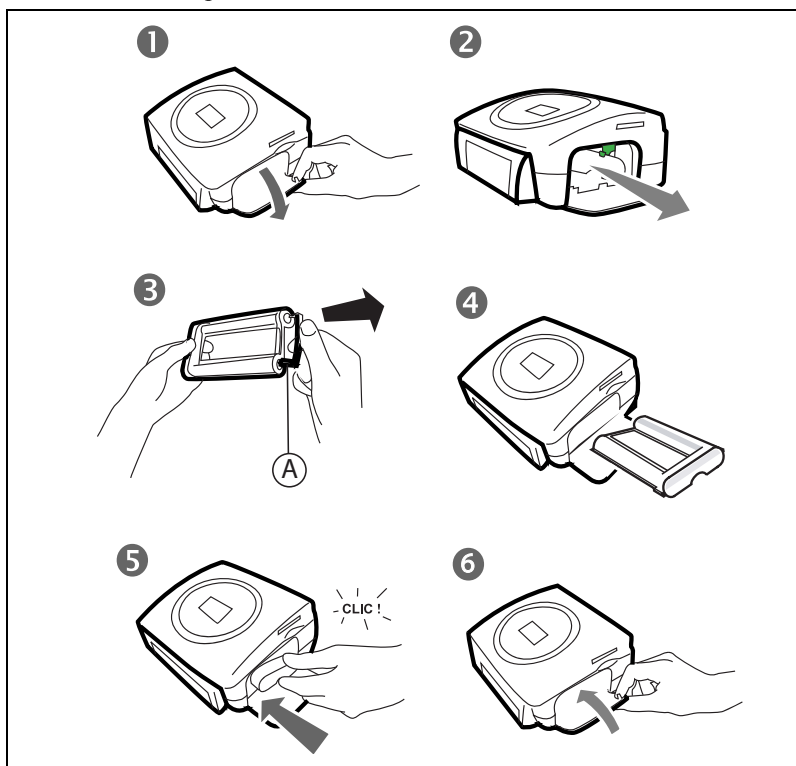
- ☞ Il logo  **SAGEM** e il testo "In attesa di scheda memoria o di altro supporto immagini" vengono visualizzati allo schermo.

PRIMA INSTALLAZIONE DEL NASTRO

- N.B.** : Usare esclusivamente materiali di consumo DSR400 o DSR400T. Essi sono concepiti specificamente per fornire una qualità ottimale di stampa.

Mettere la stampante sotto tensione. Attendere 10 secondi affinché la testa di stampa si sollevi e procedere come segue:

1. Aprire lo sportello esterno situato sulla parte destra della stampante.
2. Togliere la spugna di protezione.
3. Estrarre il nastro nuovo dall'imballaggio e assicurarsi che la pellicola sia ben tesa dopo aver rimosso la parte cartonata (A).
4. Inserire il nastro rispettando la posizione secondo l'illustrazione in basso.
5. Sollevare il blocco di chiusura, inserire la cartuccia fino in fondo nel rispettivo alloggiamento. Il blocco di chiusura deve essere posizionato correttamente al termine dell'inserimento.
6. Richiudere lo sportello esterno.

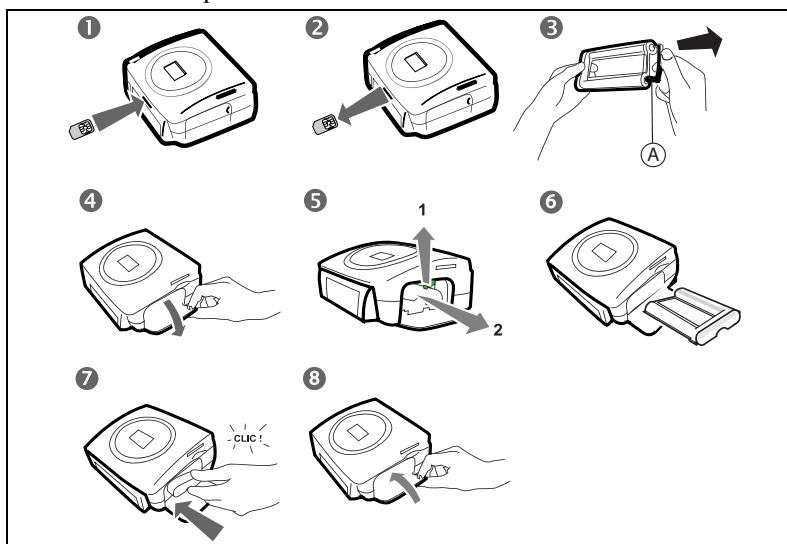


PER CAMBIARE IL NASTRO

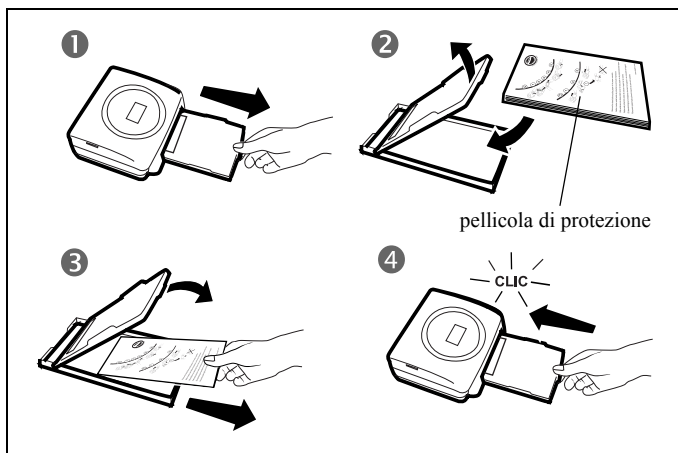
- N.B.** : Usare esclusivamente materiali di consumo DSR400 o DSR400T. Essi sono concepiti specificamente per fornire una qualità ottimale di stampa.
- Per questo, la stampante deve leggere la carta intelligente fornita con il kit del materiale di consumo dopo ogni installazione di un nuovo kit.

Mettere la stampante sotto tensione. Attendere 10 secondi affinché la testa di stampa si sollevi e procedere come segue:

1. Prendere la carta **PLUG N'PRINT** fornita con il nastro e la carta per fotografie, inserirla nel lettore situato sulla faccia anteriore della stampante. La stampante è in grado di riconoscere e di leggere la scheda **PLUG N'PRINT**. Al termine della procedura appare il seguente messaggio: **"Trasfer. OK (40 o 120), rimuovere scheda"**.
2. Togliere la scheda **PLUG N'PRINT**: il display viene inizializzato con lo schermo di benvenuto.
3. Estrarre il nastro nuovo dall'imballaggio e assicurarsi che la pellicola sia ben tesa dopo aver rimosso la parte cartonata (**A**).
4. Aprire lo sportello esterno situato sulla parte destra della stampante.
5. Sollevare il blocco di chiusura e togliere la cartuccia usata.
6. Inserire il nastro rispettando la posizione secondo l'illustrazione in basso.
7. Sollevare il blocco di chiusura, inserire la cartuccia fino in fondo nel rispettivo alloggiamento. Il blocco di chiusura deve essere posizionato correttamente al termine dell'inserimento.
8. Richiudere lo sportello esterno.



CARICAMENTO DELLA CARTA



1. Togliere il cassetto della stampante.
2. Aprite un pacchetto di carta fotografica munito di foglio di protezione sul lato superiore del pacchetto e inserite i fogli nel vassoio della carta, assicurandovi che il rettangolo previsto per la ricezione di un timbro postale sia all'esterno del vassoio e verso di voi.
3. Togliere la pellicola di protezione.
4. Presentare il cassetto in corrispondenza dell'alloggiamento della stampante. Inserirlo lentamente fino ad attivare il sistema di blocco.

Attenzione - Manipolare i fogli di carta afferrandoli sulle estremità pre-tagliate. Non toccare mai con le dita il lato brillante dei fogli, prima della stampa.



La stampante PHOTO EASY 255 SAGEM è ora pronta per la stampa di fotografie digitali.

Attenzione - Proteggere i consumabili contro un'esposizione prolungata alla luce, contro l'umidità, il calore e la polvere. Rispettare le condizioni di utilizzazione (vi rimandiamo al paragrafo **Caratteristiche tecniche**, pagina **31**). Utilizzare esclusivamente i consumabili della marca SAGEM, previsti per questa stampante. Mettere soltanto un pacco di 20 fogli alla volta nel cassetto della carta.

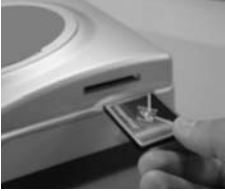
Attenzione - Verificare che non sia inavvertitamente sciolata una foto già stampata in un pacco di fogli vergini, poiché ciò potrebbe danneggiare il nastro della stampante.

INSERIMENTO DI UNA SCHEDA DI MEMORIA

Attenzione - Le schede memoria non vanno inserite completamente nell'unità di lettura. **IN TUTTI I CASI, NON FORZARE.**

Attenzione - Per effettuare una stampa in ordine crescente delle foto presenti sulla carta di memoria è necessario regolare i parametri "data e ora" sull'apparecchio fotografico prima dello scatto della foto. In caso contrario le foto saranno visualizzate e stampate in un ordine casuale.

Scheda	Unità	Rappresentazione	
Smart Media (SM)	Sinistra		
Memory Stick (MS)	Sinistra		
Standard Digital (SD)	Sinistra		
Multi Media Card (MMC)	Sinistra		

Scheda di xD con il relativo adattatore	Sinistra		
CompactFlash	Destra		

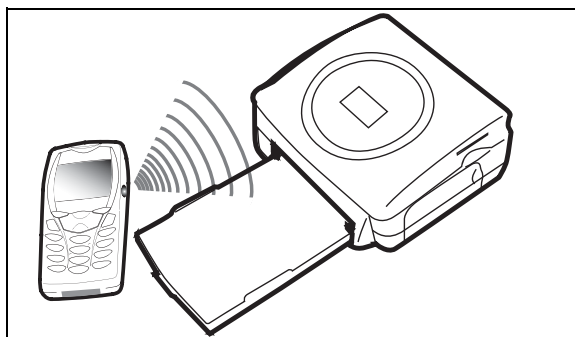
TRASFERIMENTO DELLE FOTOGRAFIE A PARTIRE DA UN APPARECCHIO GSM

Con la stampante PHOTO EASY 255 SAGEM, è possibile stampare le foto scattate da un cellulare GSM con fotocamera. A questo scopo, trasferirle sulla stampante utilizzando il collegamento senza filo ad infrarossi tra i 2 apparecchi.

Suggerimento - Le macchine fotografiche GSM lavorano in bassa risoluzione, per una resa di buona qualità vi consigliamo di stampare 2 o 4 foto per foglio.

Accensione della stampante. Disporre il GSM davanti alla stampante PHOTO EASY 255 SAGEM in modo che le "finestre" ad infrarossi siano l'una davanti all'altra e ad una distanza che non supera i 30 centimetri.

Attenzione - In ambienti esposti a luce intensa, è consigliabile una distanza massima di 10 centimetri tra le due porte infrarossi.



Sul GSM, selezionare una fotografia ed attivare il trasferimento mediante il collegamento ad infrarossi.

Il trasferimento viene avviato e durante la sua durata, il messaggio **"Trasferimento a infrarossi - Attendere prego"** lampeggia sul display della stampante.

È possibile:

- Attivare la stampa della fotografia trasferita, dopo aver eventualmente modificato il formato di stampa ed il numero di copie.
- Oppure, trasferire dal GSM un'altra fotografia; questa viene aggiunta a quelle già memorizzate nella stampante. Al termine di ogni trasferimento, il numero totale di fotografie archiviate è indicato sul display della stampante (quella avente il numero più elevato è l'ultima trasferita).
- A questo punto, è possibile effettuare le operazioni descritte nei capitoli precedenti prima di avviare la stampa di queste fotografie (selezione dei numeri delle fotografie da stampare, selezione del formato, selezione del numero di copie).

Al termine della stampa delle fotografie trasferite dal GSM photo, il display della stampante PHOTO EASY 255 SAGEM visualizza le informazioni presenti prima di avviare la stampa.

A questo punto, è possibile:

- Avviare una nuova stampa, dopo aver eventualmente selezionato altri parametri (numero di fotografia, formato, numero di copie).
- Terminare la fase di trattamento delle fotografie trasferite. A questo scopo, premere il tasto  per 3 secondi.

UTILIZZO DI UN APPARECCHIO FOTOGRAFICO IN MODALITÀ DPOF

Questa funzione permette di selezionare le fotografie da stampare sulla stampante PHOTO EASY 255 SAGEM dalla scheda di memoria. La macchina fotografica deve essere conforme alla norma DPOF (Digital Print Order Format). Consultare la documentazione della macchina per sapere se è compatibile a questa norma o meno.

Procedere alla selezione delle fotografie volute sulla macchina fotografica osservando le istruzioni per l'uso della macchina fotografica.



Accendere la stampante. Inserire la scheda di memoria nell'apposito alloggiamento. Sullo schermo viene visualizzato il seguente messaggio: **"Stampare selezione DPOF? - C: No - OK: Si"**.

Avviare la stampa e premere il tasto .

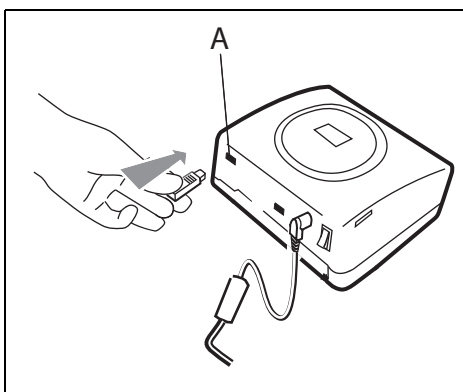
Per uscire dalla modalità DPOF, premere il tasto .

COLLEGAMENTO DI UNA PERIFERICA BLUETOOTH (OPZIONALE)

L'adattatore per stampanti Bluetooth (dispositivo opzionale) è una soluzione rapida ed efficace per trasferire "senza filo" i file JPEG sulla stampante a partire da apparecchiature dotate di tecnologia Bluetooth come palmari, computer da tavolo, cellulari o altro, per la stampa di fotografie.

Assicurarsi che le attrezzature sono sotto tensione. Non forzare mai il collegamento dei connettori alle attrezzature. Vi è un rischio di deteriorare il cavo ed il connettore.

- ☞ Collegare l'adattatore Bluetooth (apparecchiatura facoltativa) sulla porta USB (A) della stampante SAGEM PHOTO EASY 255.



- ☞ Il riconoscimento tra attrezzature è automatico.

Attenzione - La taglia della o delle fotografie da trasferire verso la stampante SAGEM PHOTO EASY 255 deve essere inferiore a 600 K-bytes. Il formato della fotografia deve essere di tipo JPEG. Un messaggio d'errore "**Memoria interna piena**" appare quando la capacità massima della memoria è stata raggiunta.

Per trasferire nuovi dati verso la stampante SAGEM PHOTO EASY 255, occorre svuotare la memoria. Per fare questo, premere a lungo sul tasto .

Il trasferimento viene avviato e durante la sua durata, il messaggio "**Trasferimento Bluetooth - Attendere prego**" lampeggia sul display della stampante.

È possibile:

- Attivare la stampa della fotografia trasferita, dopo aver eventualmente modificato il formato di stampa ed il numero di copie.
- Oppure, trasferire un'altra fotografia; questa viene aggiunta a quelle già memorizzate nella stampante. Al termine di ogni trasferimento, il numero totale di fotografie archiviate è indicato sul display della stampante (quella avente il numero più elevato è l'ultima trasferita).

N.B. : Se la memoria della stampante EASY PHOTO 255 è piena, appare il messaggio: "**Memoria interna piena**".

CONNESSIONE A PC (PERSONAL COMPUTER)

Il kit comprende un CD-Rom d'installazione del driver della stampante, un programma di trattamento di immagini e un manuale dell'utente.

Assicurarsi che il PC sia compatibile con le condizioni.

Requisiti di sistema:

Pentium o equivalente,

SO: Windows 98 SE / 2000 / Me / XP,

128 MB DRAM o superiori,

150 MB di spazio su disco disponibile,

Porta USB disponibile.

Installazione del programma

Per cominciare l'installazione, inserire il CD-Rom nel drive ; appare una finestra di dialogo. Seguire le istruzioni visualizzate.

Se il programma di installazione non si avvia automaticamente, avviare l'esecuzione del programma di installazione facendo due volte clic sul file "**setup.exe**" nella directory principale del CD-Rom.

L'installazione del programma PHOTO EASY 255 SAGEM si svolge in tre fasi: l'esecuzione del programma di installazione, la reinizializzazione del computer e l'installazione finale della stampante.

Non connettersi al PC, prima di installare il driver di stampa. Al termine dell'installazione appare un messaggio che chiede di reinizializzare il PC. Al termine della reinizializzazione, è possibile connettere la stampante al PC.

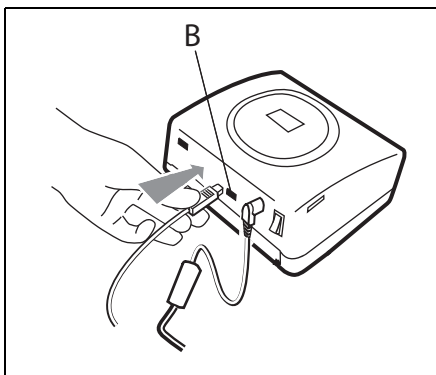
Il CD-Rom contiene un manuale di installazione e un manuale dell'utente dettagliato del driver di stampa. Consultarlo per ulteriori informazioni sull'uso del driver.

N.B. : L'opzione "stampa N/B" proposta dalla guida di stampa di windows 98 non è in funzione.

Connessione della stampante

Assicurarsi che le apparecchiature siano sotto tensione. Non forzare l'inserimento dei connettori nelle apparecchiature, si rischia di deteriorare il cavo ed il connettore.

- ☞ Collegare il cavo USB ad una porta USB del PC.
- ☞ Collegare l'altra estremità del cavo USB alla stampante PHOTO EASY 255 SAGEM sulla porta USB (B).



- ☞ Il riconoscimento delle apparecchiature è automatico.

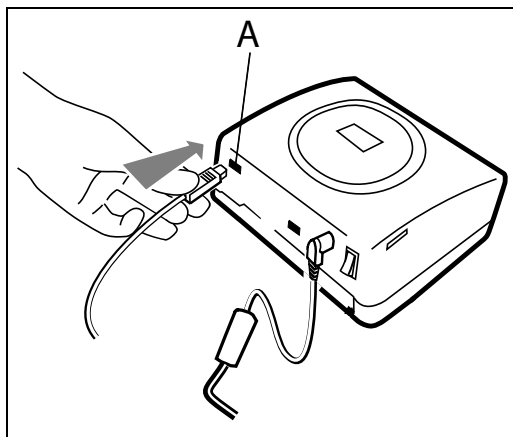
STAMPARE DALLA MACCHINA FOTOGRAFICA (MODO DI PICTBRIDGE)

La vostra stampatore PHOTO EASY 255 SAGEM sostengono il PictBridge standard, esso permette così l'impressione delle fotografie a partire dalle macchine fotografiche compatibili con questo campione.

Leggere la documentazione della macchina fotografica per controllare la compatibilità con il PictBridge standard e per controllare il collegamento con la stampante.

Lanciare una stampa in modalità PictBridge

- ☞ Assicurarsi che l'apparecchio fotografico sia regolato in modalità PictBridge.
- ☞ Collegare il cavo USB alla stampante PHOTO EASY 255 sulla porta USB (A).



- ☞ Dopo una fase di analisi e riconoscimento appare una schermata che indica la modalità PictBridge.
- ☞ Per impostazione predefinita, la funzione di ottimizzazione automatica della qualità di stampa **CRYSTAL IMAGE** è attivata. Per disattivarla, premere il tasto .
- ☞ Dopo aver trasferito una fotografia, la stampa viene avviata automaticamente e la spia verde lampeggia.
- ☞ Per uscire dalla modalità PictBridge, scollegare il cavo USB.

La vostra stampante PHOTO EASY 255 SAGEM sostiene le funzioni seguenti in modalità PictBridge:

- ☞ Stampare una fotografia.
- ☞ Selezionare delle fotografie e stamparle più volte sullo stesso foglio di carta.
- ☞ Stampare a partire da un file standard DPOF.
- ☞ Seguire la stampa ed in particolare l'inizio, la progressione e la fine dalla stampa. La stampante consente ugualmente di leggere i messaggi d'errore (carta esaurita, inceppamento, nastro esaurito, errore sistema).

La stampante PHOTO EASY 255 SAGEM non sostiene le funzioni seguenti in modalità PictBridge:

- ☞ Cropping (ritaglio di un'immagine).
- ☞ Scegliere un tipo di carta.
- ☞ Indicare un'informazione supplementare (data e ora, ad esempio) in più della fotografia da stampare.

6 STAMPA DA UNA SCHEDA DI MEMORIA

La stampante PHOTO EASY 255 SAGEM è prevista per essere utilizzata con o senza computer. Nel presente capitolo viene descritto l'uso della stampante senza computer.

Consultare la tabella delle caratteristiche tecniche a dorso del presente manuale per conoscere la compatibilità della scheda di memoria con la stampante, in caso di incompatibilità, utilizzare un computer ed il programma di trattamento di immagini fornito sul CD-Rom.

Attenzione - Le immagini di dimensioni ridotte, inferiori a 76 800 pixel non possono essere stampate tramite schede di memoria. Le fotografie possono invece essere stampate da un PC o mediante un collegamento diretto a infrarossi (o Bluetooth apparecchiatura facoltativa).

Accendere la stampante. Inserire o collegare un dispositivo di supporto (scheda di memoria, apparecchio in modalità DPOF o Pictbridge, GSM equipaggiato con porta a infrarossi o una periferica opzionale Bluetooth).



Dopo una fase di analisi e di caricamento, l'ultima fotografia memorizzata viene visualizzata allo schermo.

Per passare da una fotografia all'altra, utilizzare i tasti ◀ o ▶ del navigatore.

STAMPA

Premere il tasto  viene visualizzato il menu **Stampa**. All'intero di questo menu è possibile scegliere:

- ✎ la fotografia visualizzata allo schermo, selezionare **Stampa fotografia corrente**;
- ✎ il carrello scelto precedentemente, selezionare **Stampa selezione** (vi rimandiamo al paragrafo **Creazione di un carrello**, pagina 20);
- ✎ l'insieme delle fotografie riconosciute sul dispositivo di supporto, selezionare **Stampa tutto**;
- ✎ di stampare tutte le fotografie in formato miniatura, venti fotografie per foglio di carta, selezionare **Stampa indice**.

.Selezionare l'opzione scelta utilizzando i tasti ▲ o ▼ del navigatore.

Per migliorare la qualità delle fotografie automaticamente, premere il tasto **CRYSTAL IMAGE** . Quando la funzione è attivata, l'icona appare allo schermo.

Verificare che nel cassetto vi sia carta sufficiente. Per avviare la stampa, premere di nuovo il tasto  il tasto .

Suggerimento - Il processo **CRYSTAL IMAGE** sviluppato da **SAGEM SA** agisce in maniera selettiva su ogni fotografia per utilizzare pienamente il potenziale di colore **SAGEM SA** di definizione della stampante. e raccomanda fortemente l'utilizzo di questa funzione.

Suggerimento - E' possibile sovrapporre più fogli facendo dei piccoli pacchetti per poi ritagliarne i bordi.

Attenzione - Al termine della stampa, non rimuovere i bordi in una sola volta, effettuare più volte una piegatura lungo le linee pre-tagliate, quindi rimuovere con cura i bordi.

Idea - Il retro prestampato in formato cartolina consente di inviare rapidamente la fotografia ad amici, parenti, ecc.

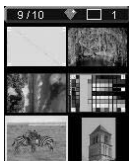
CREAZIONE DI UN CARRELLO

È possibile memorizzare la selezione di una serie di fotografie con quantità di esemplari da stampare indipendenti; a tal fine, procedere come segue:

È possibile spostarsi da una fotografia all'altra in due modalità:

➡ la modalità pieno schermo, che consente l'esplorazione immagine per immagine;

➡ la modalità mosaico, accessibile premendo il tasto , che consente un'esplorazione più rapida su 6 immagini (il tasto  consente di tornare alla modalità pieno schermo).



Il navigatore  consente di scorrere da un'immagine all'altra.

Premere il tasto  per aggiungere la fotografia visualizzata al carrello.

Premere ripetutamente il tasto  fino a visualizzare il numero di copie desiderato.

Premere il tasto  per eliminare una fotografia o una copia selezionata dal carrello.

Ripetere l'operazione precedente per le altre fotografie che si desidera aggiungere al carrello.



Dopo aver selezionato la quantità, questa viene visualizzata preceduta da un segno X in alto a destra per ognuna delle fotografie.

Premere il tasto , appare il menu **Stampa**.

Selezionare l'opzione desiderata con i tasti ▲ o ▼ del navigatore.

Verificare che nel cassetto vi sia carta sufficiente. Per avviare la stampa, premere di nuovo il tasto  o il tasto .

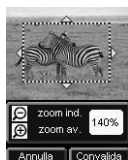
EFFETUATE UN INGRANDIMENTO (ZOOM)

Selezionare la fotografia desiderata con i tasti ◀ o ▶ del navigatore.



Premere il tasto  per attivare la modalità zoom. Utilizzando i tasti ◀ o ▶ del navigatore scegliere lo zoom Verticale o Orizzontale e confermare premendo il tasto  o .

Utilizzando i tasti  o  impostare le dimensioni dell'ingrandimento in base alle proprie esigenze. Le dimensioni dello zoom possono essere impostate dal 100 % al 300 % con le seguenti fasce: 100 %, 120 %, 140 %, 160 %, 200 %, 240 % e 300 %.



Utilizzare i tasti del navigatore  per posizionare l'area della fotografia da ingrandire. Per visualizzare l'anteprima del risultato, premere il tasto .

La fotografia ingrandita viene visualizzata allo schermo. Premere il tasto  per confermare o  per annullare.



L'area di stampa è materializzata sulla fotografia con un rettangolo rosso. Premere il tasto  fino a ottenere il numero di esemplari desiderato (questo numero viene visualizzato in alto a destra della fotografia).

- N.B.** : La fotografia può essere stampata immediatamente oppure può essere aggiunta alla selezione di un carrello per essere stampata in un secondo momento.

È possibile impostare diversi parametri della stampante in base alle proprie esigenze. Premere il tasto  per accedere alle impostazioni dei formati di carta, della qualità delle immagini e delle preferenze.

FORMATI

Questa funzione consente di selezionare un formato di carta in base alle proprie esigenze; ad esempio, per stampare fotografie d'identità, scegliere il formato 8 fotografie per pagina.

Premere il tasto , selezionare il menu **Formato** con i tasti ▲ o ▼ del navigatore. Premere il tasto  per confermare.

È possibile stampare le fotografie in formati predefiniti:

- Stampare la fotografia in **formato** 10 x 15 cm A piena pagina, senza bordo .
- Stampare la fotografia in formato 10 x 15 cm **Con margini** .
- Stampare la fotografia in formato A **piena pagina 4/3** .
- Stampare **2 foto per pagina** .
- Stampare **4 foto per pagina** .
- Stampare **8 foto per pagina** .
- Stampare **20 foto per pagina** (stampa a contatto o indice) .
- Stampare **2 pagine per immagine**  (la fotografia è su 2 pagine).
- Stampare **4 PAGINE PER IMMAGINE**  (la fotografia è su 4 pagine).

Scegliere il formato di carta desiderato utilizzando i tasti ▲ o ▼ del navigatore. Premere il tasto  per confermare e tornare alla modalità di esplorazione.

IMPOSTAZIONE DELLA QUALITÀ DELLE FOTOGRAFIE

Questo menu consente, in base ai propri criteri, di procedere all'impostazione dei parametri di colorimetria per la fotografia selezionata.

Premere il tasto , selezionare le menu **Impostazioni immagine** con i tasti ▲ o ▼ del navigatore.

Selezionare il parametro da modificare utilizzando i tasti ▲ o ▼ del navigatore. I tasti ◀ o ▶ del navigatore consentono di modificare il valore del parametro selezionato.

Il tasto  consente di uscire dalla schermata delle impostazioni dell'immagine corrente senza accettare le modifiche e di tornare al menu precedente.

È possibile impostare:

- Il **Contrasto** della fotografia tra -2 e +2: utilizzare i tasti ◀ o ▶ del navigatore per scegliere il valore desiderato.
- La **Luminosità** della fotografia tra -2 e +2: utilizzare i tasti ◀ o ▶ del navigatore per scegliere il valore desiderato.
- La **Nitidezza** della fotografia tra -2 e +2: utilizzare i tasti ◀ o ▶ del navigatore per scegliere il valore desiderato.
- L'**Effetto** della fotografia: **No** per nessuna impostazione, **B&N** per ottenere una fotografia stampata in bianco e nero, **Sep.** per ottenere una fotografia stampata su tre fogli di carta incolore giallo, magenta e ciano. Utilizzare i tasti ◀ o ▶ del navigatore per scegliere il valore desiderato.
- Il **Colore** della fotografia tra -2 e +2: utilizzare i tasti ◀ o ▶ del navigatore per scegliere il valore desiderato.
- Un **Contorno** attorno alla fotografia: **No** per nessun contorno, **Altri contorni** per stampare un contorno predefinito: utilizzare i tasti ◀ o ▶ del navigatore per scegliere il valore desiderato.

Dopo aver effettuato l'insieme delle impostazioni, premere il tasto  per confermare e tornare alla modalità di navigazione.



Viene visualizzata un'icona nella parte inferiore destra della fotografia per segnalare l'accettazione delle impostazioni specifiche. Le modifiche apportate sono valide unicamente per la fotografia selezionata.

Attenzione - Se si preme il tasto  mentre si stanno impostando i parametri, si torna automaticamente in modalità navigazione e le modifiche non vengono accettate.

PREFERENZE

Questo menu consente di modificare alcune impostazioni predefinite della stampante.

Premere il tasto , selezionare il menu **Preferenze** utilizzando i tasti ▲ o ▼ del navigatore. Premere il tasto  per confermare.

Selezionare la preferenza desiderata utilizzando i tasti ▲ o ▼ del navigatore e premere il tasto  per confermare.

È possibile scegliere:

- L'opzione **Lingua** delle schermate visualizzate: utilizzare i tasti p o q del navigatore per scegliere il valore desiderato tra le lingue Français, Español, Português, Deutsch, Nederlands, Italiano e English e premere il tasto  per confermare.
- La **Preferenze formato**¹ : utilizzare i tasti ▲ o ▼ del navigatore per selezionare il formato desiderato. Premere il tasto  per confermare.
- L'opzione **Preferenze copie**¹: utilizzare i tasti ▲ o ▼ del navigatore per selezionare il numero di copie desiderato per fotografia (tra 1 e 20). Premere il tasto  per confermare.
- L'opzione **Preferenze immagine**¹ consente di modificare le impostazioni sulle immagini: per modificare questi parametri, vedere il paragrafo vi rimandiamo al paragrafo **Impostazione della qualità delle fotografie**, pagina 23. Per modificare l'ottimizzazione automatica dell'immagine, selezionare il comando Crystal Image e confermare premendo il tasto .
- L'opzione **Dopo la stampa** consente di conservare o cancellare la selezione in memoria: utilizzare i tasti ▲ o ▼ del navigatore per selezionare il comando *Conserva selezione* o *Cancella selezione* e premere il tasto  per confermare.

1. Queste preferenze vengono memorizzate per le schede inserite successivamente.

- L'opzione **Contrasto schermo** dello schermo tra -8 e +8: utilizzare i tasti ▲ o ▼ del navigatore per scegliere il valore desiderato e premere il tasto  per confermare.
- La **Ripristina parametri** consente di tornare ai valori di base: premere il tasto  per confermare. Dopo alcuni secondi i parametri sono reinizializzati.

8 SOSTITUZIONE DEI CONSUMABILI

- ☞ I consumabili utilizzati dalla stampante PHOTO EASY 255 SAGEM, il nastro di trasferimento e la carta sono prodotti della marca **SAGEM SA**. È possibile reperirle nei grandi magazzini al reparto foto o stampanti, ma anche sul nostro sito internet www.sagem.com oppure usufruendo del buono d'ordine cartucce fornito assieme alla stampante.
- ☞ Utilizzare esclusivamente consumabili della marca **SAGEM SA**. In caso contrario, si rischia di perdere la garanzia dell'apparecchio.
- ☞ Riferimento kit consumabili DSR400 :
(nastro + carta 40 foto): **251 559 421**



- ☞ Riferimento kit consumabili DSR400T :
(nastro + carta 120 foto): **251 559 434**

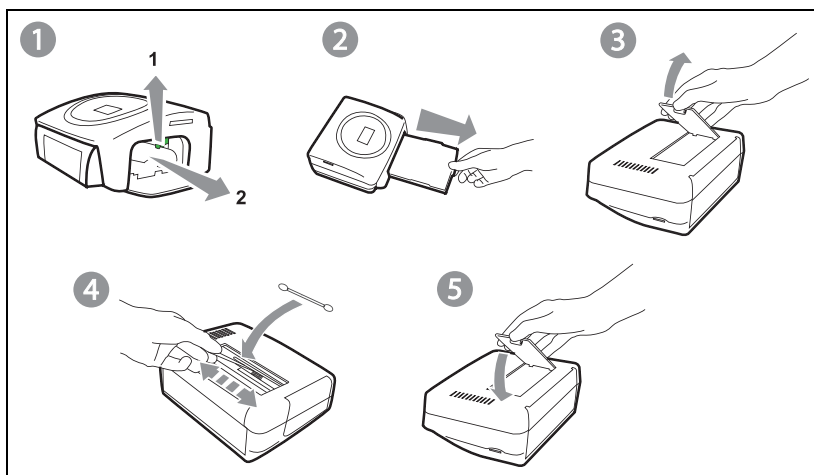


PULIZIA DELLA TESTINA DI STAMPA

Se le fotografie presentano un segno costante sulla lunghezza del foglio, è possibile che dei corpi estranei si siano depositati sulla testa di stampa.

- ✎ Preparare un prodotto detergente a base di alcol¹ denaturato e dei bastoncini cotonati.
 - ✎ Disattivare la stampante, scollegare il cavo di rete e attendere cinque minuti, poiché la testina di stampa è montata a una temperatura elevata c'è rischio di scottarsi.
1. Aprire lo sportello, premere sul blocco e togliere la cassetta del nastro d'inchiostro.
 2. Togliere il cassetto per la carta.
 3. Capovolgere l'apparecchio per rimuovere il vano inferiore.
 4. Pulire con cautela il condotto di riscaldamento della testina di stampa servendosi di un bastoncino di cotone.
 5. Riposizionare il vano inferiore, raddrizzare la stampante, collegare il cavo di rete e applicare nuovamente tensione mediante l'interruttore.

Attenzione - Non toccare mai la testa di stampa con le dita o con oggetti che potrebbero rigarla o danneggiarla.



1. Non utilizzare prodotti corrosivi in quanto potrebbero danneggiare l'apparecchio.

- ☞ Posizionare di nuovo il nastro d'inchiostro tendendolo prima di inserirlo nel relativo alloggiamento. Verificare che il blocco di mantenimento sia in posizione e chiudere lo sportello.
- ☞ Riposizionare il cassetto della carta nel relativo alloggiamento fino allo scatto del sistema di blocco.

INTASAMENTO CARTA

Se un foglio è intasato nella stampante e non può essere estratto semplicemente dall'apparecchio, procedere come segue:

- ☞ Disattivare la stampante.
- ☞ Girare l'apparecchio per accedere alla parte inferiore.
- ☞ Togliere il coperchio inferiore.
- ☞ Togliere delicatamente il foglio bloccato, non toccare in nessun caso la testa di stampa.
- ☞ Chiudere il coperchio inferiore e girare la stampante.
- ☞ Applicare nuovamente tensione alla stampante e collegare il cavo di rete.

Attenzione - Non utilizzare mai oggetti che possono deteriorare la stampante (forbici, giraviti, tagliacarte,...).

DISFUNZIONAMENTI

- N.B.** : Quando si realizzano grandi serie di stampa sull'apparecchio, questo è munito di un dispositivo di temporizzazione automatica per evitare un surriscaldamento. La stampante riavvia automaticamente la stampa in corso non appena la temperatura diminuisce.

DISFUNZIONAMENTI	RIMEDI
Assenza di alimentazione rete (spia spenta)	• Verificare che il blocco settore sia correttamente collegato ad una presa. • Verificare che il connettore sia correttamente collegato alla stampante. • Verificare che il fusibile e il disgiuntore dell'impianto siano in stato di marcia e che la presa di corrente sia alimentata.
Sullo schermo è visualizzato un messaggio di errore	• Consultare la tabella dei messaggi di errore (vi rimandiamo al paragrafo Messaggi d'errore, pagina 29).
L'apparecchio è stato scollegato durante la stampa.	• Disporre l'interruttore in posizione O, quindi riconnettere il cavo di alimentazione. • Mettere la stampante sotto tensione ed attendere che la fase d'inizializzazione sia terminata. • Se un foglio di carta è bloccato (vi rimandiamo al paragrafo Intasamento carta, pagina 27). • Riavviare la stampa.
Sul foglio non viene stampata nessuna fotografia.	• Si utilizzano fogli conformi alle specifiche tecniche? (vi rimandiamo al paragrafo Caratteristiche tecniche, pagina 31) • Il lato brillante dei fogli è stato disposto sopra?
La fotografia stampata comporta un tratto verticale o numerose macchie.	• Procedere alla pulizia della testa (vi rimandiamo al paragrafo Pulizia della testina di stampa, pagina 26).
Impossibile stampare da un PC	• Verificare che il cavo USB sia collegato correttamente. • Il driver di stampa è stato installato?

MESSAGGI D'ERRORE

Dopo qualsiasi intervento sulla stampante, non dimenticare di premere il tasto  per riavviare la stampa in corso.

Errore visualizzato	Designazione	Tipo di errore	Azione correttiva
Vassoio carta vuoto	Correggere l'errore e premere STAMPA per riprendere la stampa	Carta	Verificare che la carta sia correttamente posizionata nell'alloggiamento previsto.
Inceppamento carta	Correggere l'errore e premere STAMPA per riprendere la stampa	Carta	Togliere la carta intasata nella stampante (non riutilizzare il foglio di carta).
Verificare nastro	Correggere l'errore e premere STAMPA per riprendere la stampa	Nastro	Mettere una nuova cartuccia o sostituire la cartuccia attuale.
Fine nastro	Correggere l'errore e premere STAMPA per riprendere la stampa	Nastro	Sostituire la cartuccia con una cartuccia nuova.
Errore nastro	Correggere l'errore e premere STAMPA per riprendere la stampa	Nastro	Verificare il corretto inserimento del nastro, se l'errore persiste, sostituirlo.
Errore cassetta	Correggere l'errore e premere STAMPA per riprendere la stampa	Nastro	Verificare che la cartuccia sia inserita correttamente e che il blocco di chiusura sia bloccato.
Inserire scheda parametri nastro	Correggere l'errore e premere STAMPA per riprendere la stampa	Nastro	Impossibile leggere il file. Provare a stampare gli altri. Se l'errore persiste, verificare l'origine del file o provare un'altra origine.
Scheda vuota	Rimuovere scheda	Schedachip	La schedachip è già stata usata. Togliere la carta. Inserita e inserire una schedachip valida.
Contatore saturo	Rimuovere scheda	Schedachip	La quantità di stampa autorizzata è stata raggiunta.
Scheda illeggibile (01)	Rimuovere scheda	Schedachip	Errore trasferimento dei dati. Togliere la carta inserita ed inserire una schedachip valida.
Scheda illeggibile (02)	Rimuovere scheda	Schedachip	Errore trasferimento dei dati. Togliere la carta inserita ed inserire una schedachip valida.

Errore visualizzato	Designazione	Tipo di errore	Azione correttiva
Scheda illeggibile (03)	Rimuovere scheda	Schedachip	Errore trasferimento dei dati. Togliere la carta inserita ed inserire una schedachip valida.
Consumabile incompatibile (01)	Rimuovere scheda	Schedachip	Problema meccanico.
Consumabile incompatibile (02)	Rimuovere scheda	Schedachip	Problema di nastro.
Consumabile incompatibile (03)	Rimuovere scheda	Schedachip	Marca non riconosciuta.
Consumabile incompatibile (04)	Rimuovere scheda	Schedachip	Errore colorimetria.
Consumabile incompatibile (05)	Rimuovere scheda	Schedachip	Tipo (master/pack) sconosciuto.
File danneggiato	Errore irreversibile, annullare l'operazione e ricominciare	Decompresione JPEG	Caratteristica JPEG non supportata.
Formato non supportato	Errore irreversibile, annullare l'operazione e ricominciare	Errore di trasferim	La fotografia da trasferire non è in formato JPEG.
Errore durante il trasferimento	Errore irreversibile, annullare l'operazione e ricominciare	Errore di trasferim	.Errore durante il trasferimento di una fotografia da un GSM. Riavviare il trasferimento dal GSM. Verificare che i 2 apparecchi siano l'uno davanti all'altro.
Memoria interna piena	Errore irreversibile, annullare l'operazione e ricominciare	Errore di trasferim	Le dimensioni della fotografia da trasferire sono troppo elevate o lo spazio per memorizzare la fotografia nella stampante è insufficiente.
Errore sistema	Contattare il rivenditore	Altri	Spegnere la stampante, attendere 30 sec. e riaccenderla. Se l'errore persiste, contattare il rivenditore.

Requisiti di sistema:

Pentium o equivalente.

SO: Windows 98 SE / 2000 / Me / XP,

128 MB DRAM o superiori,

150 MB di spazio su disco disponibile,

Porta USB disponibile.

Nome dell'apparecchio	: PHOTO EASY 255 SAGEM
Metodo di stampa	: trasferimento termico
Risoluzione	: 300 x 300 dpi
Colore	: 16,7 Milioni in continuo
Velocità di stampa	: inferiore a 120 secondi per fotografia (escluso trasferimento informatico)
Interfaccia	: scheda di memoria tipo: Compact Flash Card supporto tipo I & II), SM / MS/ MMC / SD / xD (con adattatore), Porta USB Versione 1.1.
Memorizzazione delle fotografie trasferite da un GSM photo	: fino a 500 Kilobyte
Risoluzione immagine supportata	: fino a 12 milioni di pixel
Consumabili	: carta fotografica, cartuccia inchiostro tre colori (giallo,magenta, ciano) e un coating, 40 stampe per cartuccia
Dimensioni carta	: 100 x 152,4 mm condizionata in pacchi da 20 fogli
Alimentazione carta	: mediante caricatore automatico con capacità di 20 fogli
Alimentazione rete	: 230 VAC 50/60 Hz
Approvato	: CE
Condizioni utilizzazione	: da 10 a 35 °C e da 30 a 85 % d'umidità
Dimensioni in mm	: 201 x 174 x 94 fuori alloggiamento carta
Peso in kg	: 1,5 kg (tranne il gruppo di alimentazione)
Consumo energetico	: in modalità riposo: 7,6 W in modalità di stampa: 70 W

Tutti questi dati sono forniti a titolo indicativo. SAGEM si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso.

Per qualsiasi utilizzazione della garanzia, Vi preghiamo di rivolgervi al Vostro rivenditore presentandogli la prova d'acquisto che Vi ha consegnato. In caso di guasto, sarà lui che potrà consigliarVi.

Nel caso in cui l'apparecchio sia stato acquistato direttamente presso la SAGEM SA si applicheranno le seguenti disposizioni:

- A** L'apparecchio è garantito (relativamente ai suoi componenti ed al costo della manodopera) dalla SAGEM SA per un periodo di un anno dalla data della consegna contro qualsiasi difetto di fabbricazione. Durante questo periodo tutti gli apparecchi difettosi saranno riparati gratuitamente (con esclusione della riparazione di altri tipi di danni); a tal fine il Cliente dovrà inviare, a proprie spese, l'apparecchio difettoso all'indirizzo che gli sarà indicato dal servizio assistenza SAGEM SA il cui numero di telefono compare sul documento di consegna. Nel caso in cui il Cliente non abbia sottoscritto lo specifico contratto di assistenza, l'intervento non verrà in nessun caso effettuato al domicilio del Cliente.

L'apparecchio è in ogni caso coperto da garanzia legale per difetti o vizi occulti ai sensi degli articoli 1490 e seguenti del Codice Civile italiano.

- B** Sono esclusi dalla garanzia:
- avarie o malfunzionamenti che siano conseguenza del mancato rispetto delle indicazioni di installazione o di utilizzazione, di causa esterna all'apparecchio (fulmine, incendio, caduta, danni di qualsiasi natura dovuti ad allagamenti, ecc.), di modificazioni apportate all'apparecchio senza il consenso scritto della SAGEM SA, di negligenza nella manutenzione indicata nella documentazione consegnata unitamente all'apparecchio, nella vigilanza e nella custodia, di inidonee condizioni ambientali (in particolare quelle collegate alle condizioni di temperatura ed igrometria sia per i componenti che per i materiali consumabili) o di un intervento di riparazione o manutenzione effettuato da personale non autorizzato dalla SAGEM SA;
 - danni o disfunzioni dovuti alla normale usura dell'apparecchio e dei suoi accessori;
 - danni derivanti da un imballaggio insufficiente e/o da un errato confezionamento dei prodotti rispediti alla SAGEM SA;
 - installazione di nuovi prodotti software;
 - interventi di modifica o aggiunta sugli apparecchi o sul software effettuati senza il consenso della SAGEM SA;
 - disfunzioni, non imputabili agli accessori o al software installato, dei siti di utilizzazione per accedere ai servizi offerti dall'apparecchio;
 - problemi di comunicazione dovuti ad installazione non compatibile, in particolare:
 - problemi di accesso e/o connessione ad Internet, quali l'interruzione della rete di accesso, la mancanza della linea dell'abbonato o del suo corrisponde,
 - difetti di trasmissione (mancata copertura del territorio da parte dei ripetitori radioelettrici, interferenze, disturbi elettromagnetici, mancanza o cattiva qualità delle linee telefoniche, ecc.),
 - difetti della rete locale (cablaggio, server, punti di utilizzazione) e/o difetti della rete di trasmissione.
 - L'esecuzione degli interventi di revisione generale (come indicati nel libretto d'istruzioni unito all'apparecchio) e le disfunzioni conseguenti alla mancata esecuzione di detti interventi; resta inteso che il costo di tali interventi è in ogni caso a totale carico del Cliente.
- C** Nei casi previsti al precedente paragrafo B e nel caso sia scaduto il periodo di garanzia, il Cliente dovrà richiedere alla SAGEM SA un preventivo che dovrà essere accettato prima della spedizione dell'apparecchio al servizio assistenza della SAGEM SA. I costi per la riparazione ed il trasporto (invio e riconsegna) verranno fatturati al Cliente.

Le presenti disposizioni saranno applicabili in Italia nel caso di assenza di diverso accordo concluso per iscritto con il Cliente. Se una di queste disposizioni si rilevasse contraria a norme di legge imperative di cui potrebbero beneficiare i consumatori nell'ambito della normativa nazionale, tale disposizione non sarà applicabile mentre tutte le altre disposizioni rimarranno valide ed efficaci.

INHOUD

1	WELKOM	1
	Veiligheidsaanbevelingen en -instructies	2
2	KENNISMAKEN MET UW PHOTO EASY 255 PRINTER	3
3	GEBRUIKERSINTERFACE	4
4	DE PHOTO EASY 255 PRINTER VOORBEREIDEN	6
	Netvoeding	6
	De eerste keer het lint installeren	7
	Een afdruklint installeren	8
	Papier laden	9
5	BRENG UW AFBEELDINGEN OVER	11
	Breng uw afbeeldingen over	11
	Download uw foto's vanaf een foto GSM	12
	Gebruik een fotocamera in DPOFodus	13
	Sluit een (optioneel) Bluetooth randapparaat aan	14
	Sluit een PC (Personal Computer) aan	15
	Seit der kamera drucken (PictBrigdeodus)	17
6	UW FOTO'S AFDRUKKEN	19
	Afdrukken	19
	Stel uw mand samen	20
	Een vergroting maken (zoom)	21
7	STEL UW PRINTER AF, NAAR GELAND UW BEHOEFTE	22
	Het beeldformaat	22
	Stel de afdrukkwaliteit in	23
	Uw voorkeuren	24
8	TOEBEHOREN	25
9	VOORZORGSMAATREGELEN	26
	De printkop reinigen	26
	Vastgelopen papier	27
	Incidenten	28
	Foutberichten	29
	Technische eigenschappen	31
10	GARANTIE	32

U heeft zojuist een SAGEM PHOTO EASY 255 aangeschaft en wij danken u voor het vertrouwen dat u in ons heeft geschonken. U profiteert met deze printer van hoge kwaliteit volop van uw digitale foto's. In een aantal eenvoudige stappen produceert u afdrukken van een kwaliteit die gelijk is aan die van de fotolaboratoria waar uw digitale foto's worden verwerkt. U kunt uw foto's afdrukken voor privé-gebruik of ze aan uw familie, vrienden of collega's laten zien.

Deze gebruiksaanwijzing geeft een eenvoudige beschrijving van de verschillende stappen:

- Zet uw SAGEM PHOTO EASY 255 printer aan.
- Druk foto's af die op een geheugenkaart zijn opgeslagen.
- Druk foto's af die vanaf een foto-GSM, een apparaat in DPOF modus of PictBridge modus, of een optioneel Bluetooth randapparaat zijn gedownload.
- Installeer de beeldbewerkingssoftware en de printer driver op een pc.
- Voer onderhoud uit op de SAGEM PHOTO EASY 255 printer en los eventuele problemen op.
- Aanvullende documentatie over het gebruik van de beeldbewerkingssoftware en de pc printer driver is verkrijgbaar op de in de verpakking meegeleverde cd-rom.

VEILIGHEIDSAANBEVELINGEN EN -INSTRUCTIES



- De PHOTO EASY 255 printer mag niet binnen 1,50 m van een waterbron, in een vochtige ruimte (toilet, badkamer, keuken, bijkeuken, enz.) of buiten worden geïnstalleerd. De vereiste omgevingstemperatuur voor de printer bedraagt tussen 10 °C en 35 °C.
- De printer niet installeren in een stoffige ruimte, aangezien stofdeeltjes de printkwaliteit van uw foto's kunnen aantasten.



- Gebruik uitsluitend de bijgeleverde netvoedingsadapter, sluit deze aan op de netvoeding volgens de installatie-instructies in deze handleiding en de aanwijzingen op het etiket van de netvoedingsadapter (spanning, stroom en frequentie van de netvoeding). In gevaarsituaties zal de netvoedingsadapter de 230V-voeding veiligheidshalve onderbreken. Installeer de adapter bij het toestel op een makkelijk bereikbare plaats.

- **Het klepje voor het vervangen van het afdruklint mag nooit worden geopend terwijl de printer aan het afdrukken is; hierdoor zou de film kunnen breken, met als gevolg dat de printer slecht functioneert.**



- Gebruik enkel en alleen artikelen van het merk SAGEM omdat u het apparaat anders mogelijk beschadigt en de garantie verliest. (zie paragraaf **Toebehoren** op pagina 25).



- Het CE merk geeft aan dat het product voldoet aan de essentiële vereisten van de richtlijn 1999/5/CE van het Europese Parlement en de Europese Raad met betrekking tot telecommunicatieve apparatuur, veiligheid en gezondheid van gebruikers, en elektromagnetische storingen.

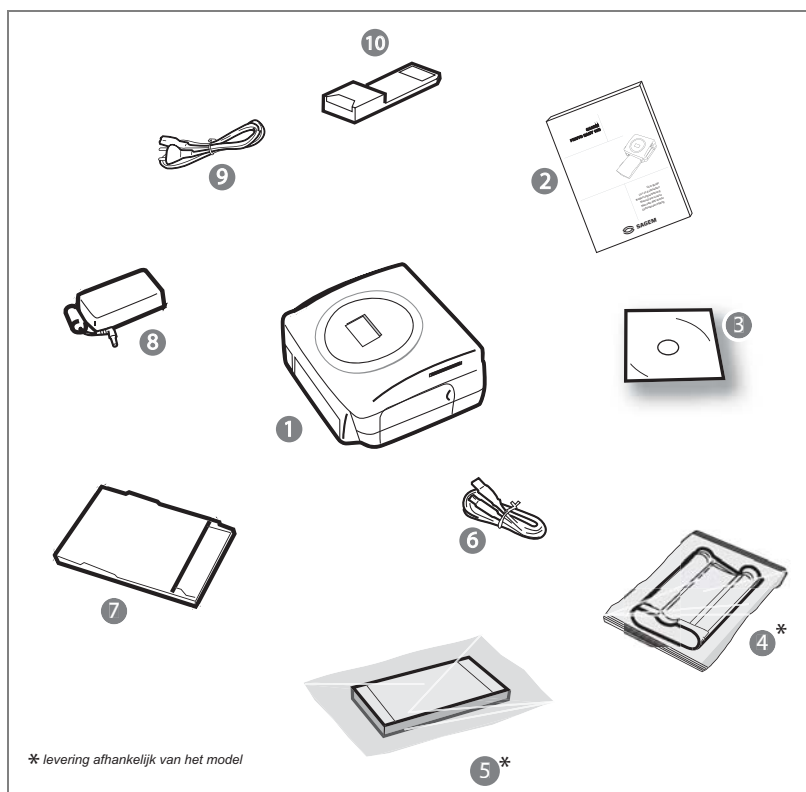
De conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op de website www.sagem.com rubriek "support" of kan worden aangevraagd bij het volgende adres:

SAGEM SA - Customer relations department

4 rue du petit Albi - 95800 Cergy Saint-Christophe - **FRANCE**

Controleer of alle getoonde onderdelen aanwezig zijn:

1. PHOTO EASY 255 printer
2. Gebruiksaanwijzing
3. Cd-Rom met toepassingen
4. Afdruklint*
5. Fotopapier (2 pakketten van 20 vel)*
6. USB-kabel
7. Papierlade
8. Netvoedingsadapter
9. Netvoedingskabel
10. Adapter für xD Karte

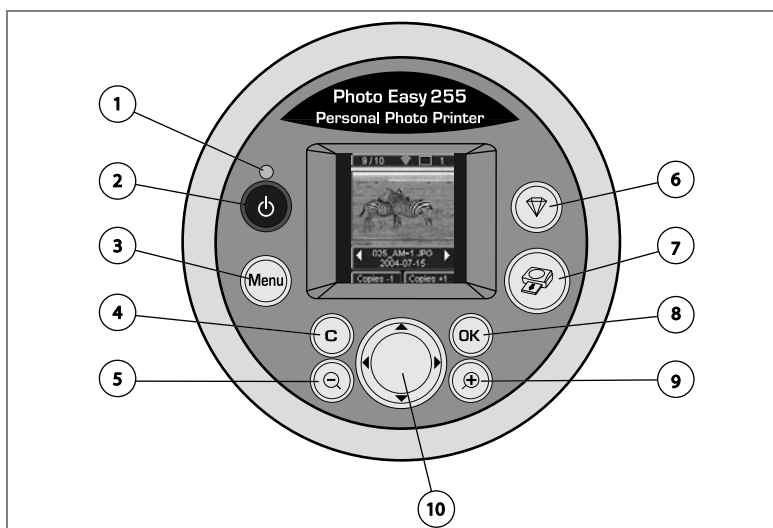


Met de gebruikersinterface kunt u:

- de foto's de één na de ander kiezen of de mozaïekmodus (6 foto's op het scherm) selecteren,
- het afdrukken van een foto direct starten,
- automatische verbetering van de foto activeren voordat u hem afdrukt,
- de parameters "Formaat", "Voorkeuren" en "Afstellingen beelden" instellen, naar gelang uw behoeften,
- meerdere foto's selecteren en voor elke foto die u wilt afdrukken een ander aantal kiezen,
- een foto uitzoomen en vervolgens afdrukken.

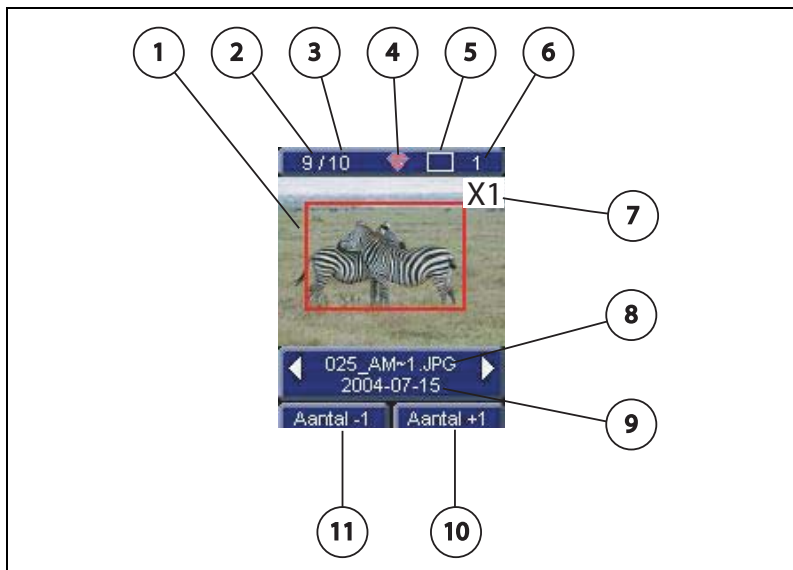
Beschrijving van de gebruikersinterface

1. Controlelampje netaansluiting
2. Toets Aan/Uit
3. Toets Toegang tot het Menu
4. Toets Annuleren ©
5. Toets Zoom - en Activeren van de mozaïekmodus
6. Toets CRYSTAL IMAGE (automatisch verbeteren van de afdrukkwaliteit)
7. Toets Afdrukken
8. Toets Bevestigen (OK)
9. Toets Zoom+
10. Navigator



Visuele interface

De bruikbare foto's worden op het scherm getoond. Gebruik de toetsen ► en ◀ om ze te zien.



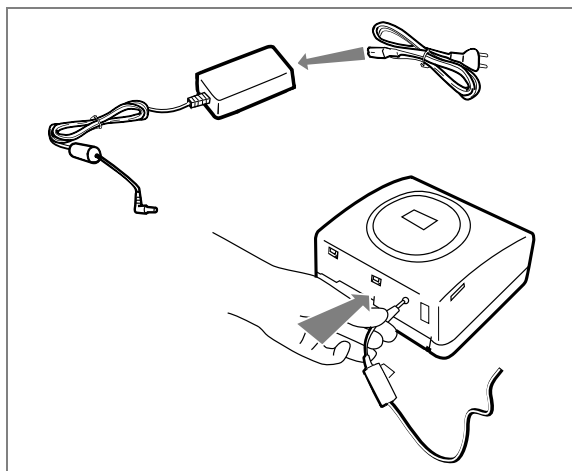
De volgende gegevens worden op het scherm getoond:

1. Geselecteerde foto
2. Nummer van de geselecteerde foto
3. Totaal aantal bruikbare foto's op de geheugenkaart of de aangesloten gegevensbron
4. Pictogram van de functie Automatisch verbeteren
5. Afdrukformaat
6. Aantal af te drukken vellen
7. Aantal exemplaren van de foto
8. Bestandsnaam van de foto
9. Datum waarop de foto genomen werd (in de volgorde Jaar/Maand/Dag)
10. Exemplaar meer, toets (OK)
11. Exemplaar minder, toets (C)

NETVOEDING

Opmerking : Wanneer u de printer dicht bij een muur of een ander object plaatst, moet u er rekening mee houden, dat er achter de printer een ruimte vrij moet blijven van tenminste 10 cm, zodat het transport van het papier niet wordt belemmerd.

- ☞ Leest u aub de veiligheidsinstructies aan het begin van de gebruiksaanwijzing aandachtig door, voordat u de apparatuur aansluit.
- ☞ Sluit het ene uiteinde van de netvoedingskabel aan op de netvoedingsadapter.
- ☞ Sluit de stekker van het voedingsblok aan op de printer zoals aangegeven op onderstaande afbeelding..



- ☞ Steek het andere uiteinde van de kabel van de netvoedingsadapter in een stopcontact.
- ☞ Druk op de toets Aan/Uit  tot het rode controlelampje gaat branden.
- ☞ Als u de machine voor het eerst aanzet, ziet u op het scherm het menu voor het instellen van de taal.
- ☞ Selecteer met de toetsen ▲ en ▼ van de navigator de gewenste taal en druk op de toets  om uw keuze te bevestigen.
- ☞ Het logo  **SAGEM** en de tekst "Bezig met wachten op een geheugenkaart of een andere bron" worden op het scherm getoond.

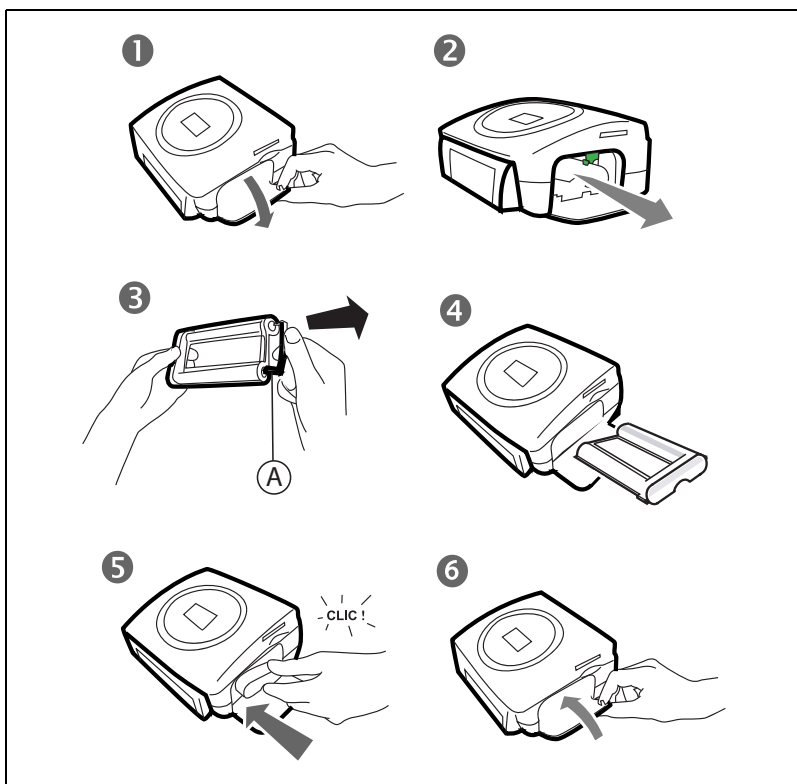


DE EERSTE KEER HET LINT INSTALLEREN

Opmerking : Gebruik alleen de verbruiksartikelen DSR400 of DSR400T. Deze zijn speciaal ontworpen voor een optimale afdruk.

Zet de printer aan. Wacht 10 seconden totdat de printerkop te voorschijn komt en voer de volgende handeling uit:

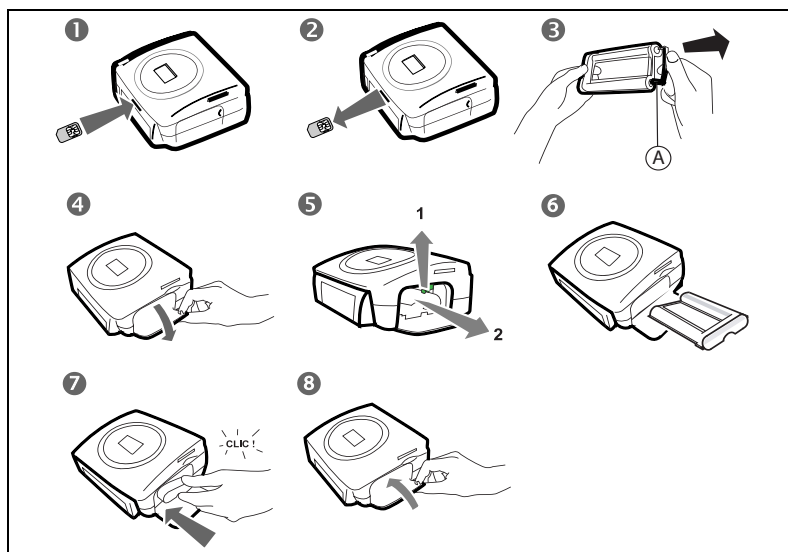
1. Open de klep rechts aan de buitenkant van de printer.
2. Haal het nieuwe lint uit de verpakking en zorg dat de film gespannen is nadat u het kartonnenonderdeel (A) hebt verwijderd.
3. Houd het lint in de juiste positie. Zie de onderstaande afbeelding.
4. Schuif het sluitklepje open, installeer het afdruklint tot zijn maximale positie, en zorg dat het.
5. luitklepje weer wordt gesloten wanneer het lint is geïnstalleerd.
6. Sluit de buitenklep weer.

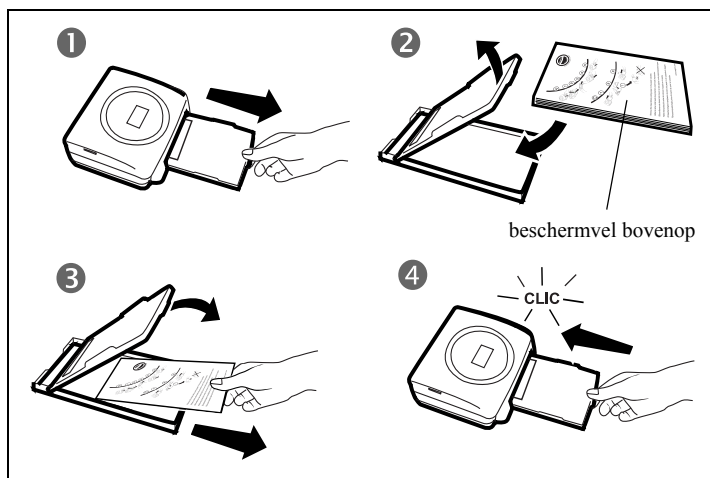


EEN AFDUKLINT INSTALLEREN

Opmerking : Gebruik alleen de verbruiksartikelen DSR400 of DSR400T. Deze zijn speciaal ontworpen voor een optimale afdruk. De chipkaart die bij elke verbruiksartikelenkit wordt geleverd, moet door de printer worden gelezen nadat een nieuwe kit is geïnstalleerd.

1. Neem de PLUG N' PRINT die bij het lint en het fotopapier is geleverd, plaats de kaart in de lezer aan de voorkant van de printer. De PLUG N'PRINT kaart wordt herkend en gelezen door de printer; aan het einde van de procedure wordt de volgende melding getoond: **"Download OK (40 of 120), verwijder kaart"**.
2. Verwijder de PLUG N'PRINT kaart, het welkomtscherm verschijnt op de display.
3. Haal het nieuwe lint uit de verpakking en zorg dat de film gespannen is nadat u het kartonnen onderdeel (A) hebt verwijderd.
4. Zet de printer aan. Wacht 10 seconden totdat de printerkop te voorschijn komt en voer de volgende handeling uit:
5. Schuif het sluitklepje open. Het gebruikte lint verwijderen.
6. Houd het lint in de juiste positie. Zie de onderstaande afbeelding.
7. Schuif het sluitklepje open, installeer het afdruklint tot zijn maximale positie, en zorg dat hetsluitklepje weer wordt gesloten wanneer het lint is geïnstalleerd.
8. Sluit de buitenklep weer.





1. Trek de printerlade open.
2. Open een pakket met fotopapier met het beschermvel bovenop, plaats dit vel in de papierlade en controleer of het vierkant voor de postzegel zich aan de buitenrand van de papierlade bevindt, namelijk naar u toe.
3. Trek de beschermvel bovenop.
4. Houd de lade voor de desbetreffende opening in de printer. Schuif de lade langzaam in de printer totdat het systeem blokkeert.

Voorzichtig - Houd het papier vast aan de voorgeperforeerde randen ; zorg dat er voor het afdrukken geen vingerafdrukken op de schijnende kant kunnen komen.



De SAGEM PHOTO EASY 255 printer is nu klaar om uw digitale foto's af te drukken.

Voorzichtig - Bescherm de toebehoren tegen langdurige blootstelling aan licht, vochtigheid, hitte en stof. Houd u aan de gebruiksvoorwaarden (zie paragraaf **Technische eigenschappen** op pagina **31**). Gebruik enkel toebehoren van het merk SAGEM, geschikt voor deze printer. Voer maximaal 20 vellen tegelijk in de papierlade.

Voorzichtig - Controleer of u niet per ongeluk een afgedrukte foto in de stapel nieuwe vellen hebt geschoven. Hierdoor kan het lint van de printer beschadigd raken.

BRENG UW AFBEELDINGEN OVER

Voorzichtig - Wanneer u een memorycard in het daarvoor bestemde slot steekt, blijft het uiteinde zichtbaar. **FORCEER ONDER GEEN ENKELE OMSTANDIGHEID.**

Voorzichtig - Om de foto's van de memory card in chronologische volgorde te kunnen printen, moeten datum en tijd vóór het nemen van een foto op uw fototoestel worden ingesteld. Is dit niet het geval dan worden de fotos in een willekeurige volgorde gelezen en geprint

Kaart	Slot	Lokatie	
Smart Media (SM)	Links		
Memory Stick (MS)	Links		
Standard Digital (SD)	Links		
Multi Media Card (MMC)	Links		

xD Karte mit seinem Adapter	Links		
CompactFlash	Rechts		

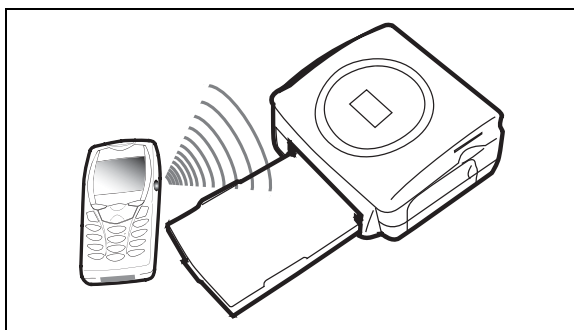
DOWNLOAD UW FOTO'S VANAF EEN FOTO GSM

Met de SAGEM PHOTO EASY 255 printer kunt u foto's afdrukken die met een foto-GSM zijn genomen. Hiervoor moet u ze met een draadloze infraroodverbinding vanaf de GSM naar de printer downloaden.

Handig - Het GSM-fotoapparaat werkt met een lage resolutie. Als u een afdruk van goede kwaliteit wenst, raden wij u aan om 2 of 4 foto's per vel af te drukken.

Zet de printer aan. Zet uw GSM tegenover de PHOTO EASY 255 printer zodat de infraroodcontacten tegenover elkaar staan, op een maximale tussenafstand van 30 centimeter.

Voorzichtig - In een omgeving met intens licht wordt een afstand van maximaal 10 centimeter tussen de twee infraroodvensters aanbevolen.



Selecteer een foto op uw GSM en start het downloaden via de infraroodverbinding.

Het downloaden begint en tijdens het downloadproces knippert **"Download infrarood. Moment Aub"** op het printerscherm.

U kunt:

- Of de gedownloade foto afdrukken, nadat u eventueel het afdrukformaat en het aantal kopieën heeft gewijzigd.
- Of een andere foto vanaf uw GSM downloaden, die net is toegevoegd aan de foto('s) die reeds in de printer waren opgeslagen. Aan het einde van elk downloadproces wordt het aantal opgeslagen foto's op het printerscherm weergegeven (de foto met het hoogste nummer werd als laatste gedownload).
- Op dit moment kunt u de handelingen uitvoeren zoals in de voorafgaande hoofdstukken werden beschreven, voordat u de foto's gaat afdrukken (de nummers selecteren van de af te drukken foto's, het formaat selecteren, het aantal kopieën selecteren).

Als de vanaf uw foto-GSM gedownloade foto's zijn afgedrukt, verschijnen de desbetreffende gegevens op de PHOTO EASY 255 printer, net voordat het afdrukken van start gaat.

U kunt:

- Of een nieuwe afdrupk opdracht starten, na eventueel andere parameters te hebben geselecteerd (fotonummer, formaat, aantal kopieën).
- Of de bewerkingsfase voor de gedownloade foto's beëindigen. Druk hiervoor 3 seconden op de toets .

GEBRUIK EEN FOTOCAMERA IN DPOF MODUS

Met deze functie kunt u de foto's selecteren die u vanaf de geheugenkaart op de SAGEM PHOTO EASY 255 printer wilt afdrukken. Uw fototoestel moet voldoen aan het standaard DPOF (Digital Print Order Format); raadpleeg de documentatie van uw fotoapparatuur of deze met deze standaard compatibel is.

Selecteer de gewenste foto's op het fototoestel aan de hand van de aanwijzingen bij uw fototoestel.



Zet de printer aan. Steek de geheugenkaart in de geschikte gleuf. De volgende melding komt op het scherm: **"DPOF selectie afdrukken? - C: Nee - OK: Ja"**.

Start het afdrukken door op de toets  te drukken.

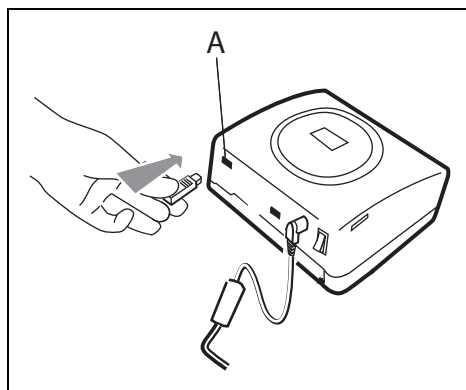
Om de functie DPOF te verlaten, drukt u op toets .

SLUIT EEN (OPTIONEEL) BLUETOOTH RANDAPPARAAT AAN

De Bluetooth printeradapter (optioneel) biedt een snelle en efficiënte oplossing voor het draadloos downloaden van JPEG bestanden van uw apparaten die gebruik maken van de Bluetooth technologie, zoals PDA's, desktop computers, laptops of andere machines voor het afdrukken van foto's.

Zorg dat de apparatuur is ingeschakeld. Forceer nooit de aansluitingen van de apparatuur, u kunt dan zowel de kabel als de connector beschadigen.

-  Sluit de Bluetooth-adapter (Materiaal in optie) aan op de USB-poort (A) van de PHOTO EASY 255



-  De apparatuur wordt automatisch herkend.

Voorzichtig - Het formaat van de foto of de foto's die naar de PHOTO EASY 255 moeten worden overgebracht, moet kleiner zijn dan 600 kB. De foto's moeten de indeling JPEB hebben. Het foutbericht "**Draadloos geheugen vol**" verschijnt zodra de maximumcapaciteit van het geheugen is bereikt. Als u nieuwe gegevens naar de PHOTO EASY 255 wilt overbrengen, moet u het geheugen leegmaken. Druk hiertoe lang op de toets .

Het downloaden begint en tijdens het downloadproces knippert "**Download Bluetooth. Moment Aub**" op het printerscherm.

U kunt:

- Of de gedownloade foto afdrukken, nadat u eventueel het afdrukformaat en het aantal kopieën heeft gewijzigd.
- Of een andere foto downloaden, die net is toegevoegd aan de foto('s) die reeds in de printer waren opgeslagen. Aan het einde van elk downloadproces wordt het aantal opgeslagen foto's op het printerscherm weergegeven (de foto met het hoogste nummer werd als laatste gedownload).

Opmerking : Als het geheugen van de PHOTO EASY 255 printer vol is, verschijnt de volgende melding: "**Draadloos geheugen vol**".

SLUIT EEN PC (PERSONAL COMPUTER) AAN

In het pakket zit een installatie-cd-rom voor de printer driver, beeldbewerkingssoftware en een gebruiksaanwijzing.

Zorg dat uw pc compatibel is met de vereisten die in de specificaties.

Vereiste PC-configuratie:

Pentium of equivalent.

Besturingssysteem: Windows 98 SE / 2000 / Me / XP;

128 MB DRAM of meer;

150 MB vrije ruimte op de vaste schijf;

Vrije USB-poort.

De software installeren

Voer de cd-rom in de drive in om de installatie te starten; vervolgens verschijnt er een opdrachtscherm; volg de instructies op het scherm.

Als het installatieprogramma niet automatisch opstart, dient u het installatieprogramma uit te voeren, door tweemaal op het bestand "**setup.exe**" te klikken in de root van de cd-rom.

De SAGEM PHOTO EASY 255 printer software installatie volgt drie fases: het installatieprogramma uitvoeren, de computer opnieuw opstarten en de printer installeren.

Sluit de printer pas op de pc aan na de printer driver te hebben geïnstalleerd. Na de installatie wordt u middels een dialoogvak gevraagd de pc opnieuw op te starten; na de pc opnieuw te hebben opgestart kunt u de printer op de PC aansluiten.

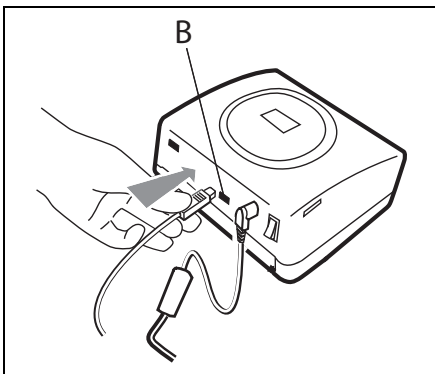
De cd-rom bevat een installatiehandleiding en uitgebreide gebruiksaanwijzing voor de printer driver. Raadpleeg deze gebruiksaanwijzing voor de driver.

Opmerking : De optie "zwart / wit printen" van de printpiloot Windows 98 is niet functioneel.

De printer aansluiten

Zorg dat de apparatuur aanstaat. De aansluitingen op de apparatuur mogen nooit worden geforceerd; anders kunnen zowel de kabel als de aansluiting beschadigd raken.

- ☞ Sluit de USB-kabel aan op een USB-poort op uw PC.
- ☞ Sluit het andere uiteinde van de USB-kabel van de PHOTO EASY 255-printer van SAGEM aan op de USB-poort (B).



- ☞ De apparatuur wordt automatisch gesignaleerd.

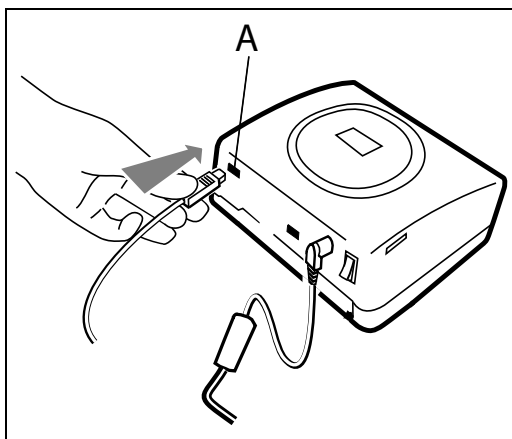
SEIT DER KAMERA DRUCKEN (PICTBRIDGE MODUS)

Ihr Drucker SAGEM PHOTO EASY 255 das StandardpictBridge, es erlaubt stützt folglich, den Eindruck der Photographien, die von den Kameras abfahren, die mit diesem Standard kompatibel sind.

Lees de documentatie van het fotoapparaat om de compatibiliteit met de norm PictBridge te controleren en de verbinding met de printer te controleren.

PictBridge printen

- ☞ Checken of uw fototoestel in PictBridge formaat is afgesteld
- ☞ Sluit de USB kabel aan op de PHOTO EASY 255 printer via de USB poort (A).



- ☞ Na een analyse- en herkenningfase wordt op een scherm de PictBridge modus getoond.
- ☞ De functie automatische verbetering van de afdrukkwaliteit **CRYSTAL IMAGE** is standaard actief. U kunt deze functie deactiveren door op de toets  te drukken.
- ☞ Na het downloaden van een foto wordt het afdrukken automatisch gestart; het groene lampje knippert.
- ☞ Neem de USB kabel los om de PictBridge modus te verlaten.

De printer PHOTO EASY 255 van SAGEM ondersteunt de volgende functies in PictBridge modus:

- ☞ Foto afdrukken.
- ☞ Foto's selecteren en deze meerdere keren op hetzelfde vel papier afdrukken.
- ☞ Afdrukken met de DPOF-standaard vanuit een bestand.
- ☞ De afdruk volgen, met name het begin en het einde van de afdruk. U kunt ook foutberichten zien (geen papier, papier vastgelopen, einde lint, systeemfout).

De printer PHOTO EASY 255 van SAGEM ondersteunt de volgende functies niet in PictBridge modus:

- ☞ Bijsnijden (kader van de afbeelding wijzigen).
- ☞ Papiertype kiezen.
- ☞ Extra informatie weergeven (bijvoorbeeld datum en tijd) voor de af te drukken foto.

6 UW FOTO'S AFDRUKKEN

Uw SAGEM PHOTO EASY 255 printer is bestemd voor gebruik met of zonder computer. Dit hoofdstuk gaat over het gebruik van de printer zonder computer.

Zie de tabel met technische eigenschappen aan het einde van deze gebruiksaanwijzing om te controleren of uw geheugenkaart compatibel is met de printer. Zo niet, gebruik dan een computer met de beeldbewerkingssoftware op de cd-rom.

Voorzichtig - Kleine afbeeldingen, met minder dan 76.800 pixels kunnen niet vanaf geheugenkaarten worden afgedrukt. Deze foto's kunnen echter wel worden afgedrukt vanaf een pc of via een directe infraroodverbinding (of Bluetooth in optie).

Zet uw printer aan. Steek een gegevensbron in of sluit een gegevensbron aan (een geheugenkaart, een apparaat in DPOF modus of PictBridge modus, een GSM met InfraRood poort of een optioneel Bluetooth randapparaat).



Na afloop van het analyse- en laadproces wordt de laatste genomen foto op het scherm getoond.

Met de toetsen ◀ en ▶ van de navigator kunt u van de ene foto naar de andere gaan.

AFDRUKKEN

Druk op de toets . Het menu **Afdrukken** verschijnt. Met dit menu kunt u :

-  de op het scherm getoonde foto selecteren: kies **Huidige foto afdrukken**,
-  de eerder gekozen mand selecteren: kies **Selectie afdrukken** (zie paragraaf **Stel uw mand samen** op pagina 20),
-  alle op de gegevensbron herkende foto's kiezen: kies **Alles afdrukken**,
-  Als u de foto's in klein formaat wilt afdrukken, met twintig foto's op een vel papier, kiest u **Index afdrukken**.

Kies de gewenste optie met de toetsen ▲ en ▼ van de navigator.

Om de afdrukkwaliteit van uw foto automatisch te verbeteren drukt u op de toets **CRYSTAL IMAGE** . Als deze functie actief is, staat het bijbehorende pictogram  op het scherm.

Controleer of er voldoende papier in de papierlade zit. Druk nogmaals op de toets  of op de toets  om de printer te starten.

Handig - Het door **SAGEM SA** ontwikkelde **CRYSTAL IMAGE** procédé analyseert elke foto om optimaal profijt te trekken van het kleurpotentieel van uw printer. **SAGEM SA** beveelt ten eerste aan om deze functie te gebruiken.

Handig - De randen kunnen verwijderd worden door verschillende vellen papier op elkaar te leggen.

Voorzichtig - Scheur de randen van de afgedrukte foto niet in één keer af, maar vouw het papier goed op de stippellijnen om, voordat u de randen voorzichtig verwijderd.

Handig - Dankzij de voorbedrukte achterkant kunt u uw foto als prentbriefkaart gebruiken om hem naar vrienden of familie op te sturen.

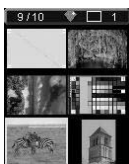
STEL UW MAND SAMEN

U kunt nu de keuze van een selectie foto's registreren met voor elke foto de definitie van het aantal exemplaren. Ga hiertoe als volgt te werk:

U kunt op 2 manieren van de ene foto naar de andere gaan:

 in modus volledig scherm kiest u het ene beeld na het andere,

 in modus mozaïek, die u activeert met behulp van toets , kunt u sneller navigeren tussen 6 beelden (met deze toets  gaat u ook weer terug naar de modus volledig scherm).



Met de navigator  gaat u van het ene beeld naar het andere.

Druk op de toets  om de geselecteerde foto in uw mand te plaatsen.

Druk nogmaals op de toets  voor 2 exemplaren, enz., tot u het gewenste aantal exemplaren heeft geselecteerd.

Druk op de toets  om de geselecteerde foto te verwijderen of om een exemplaar uit uw mand te verwijderen.

Herhaal deze procedure voor alle foto's die u aan uw mand wilt toevoegen.



Voor elke geselecteerde foto wordt de gekozen hoeveelheid aangegeven, voorafgegaan door een X, rechts bovenaan het scherm.

Druk op de toets  om het menu **Afdrukken** op te roepen.

Kies de gewenste optie met de toetsen  en  van de navigator.

Controleer of er voldoende papier in de papierlade zit. Druk nogmaals op de toets  of op de toets  om de printer te starten.

EEN VERGROTING MAKEN (ZOOM)

Selecteer de gewenste foto met de toetsen  en  van de navigator.



Druk op de toets  om de zoomfunctie te activeren. Kies met de toetsen  en  van de navigator het formaat **Portret** of **Landschap** en bevestig uw keuze met de toets  of .

Stel de gewenste afmeting in met behulp van de toetsen  en . De zoom is instelbaar van 100% tot 300% met de volgende tussenstanden: 100%, 120%, 140%, 160%, 200%, 240% en 300%.



Gebruik de toetsen van de navigator  om het deel van de foto te selecteren dat u wilt vergroten. Voor een preview van het resultaat drukt u op de toets .

De vergrote foto verschijnt op het scherm. Druk op de toets  om te bevestigen of op  om te annuleren.



De af te drukken zone wordt op de foto aangegeven met een rode rechthoek. Druk op de toets  om het gewenste aantal exemplaren te selecteren. Het gekozen aantal verschijnt rechts boven de foto.

Opmerking : U kunt deze foto onmiddellijk afdrukken of aan uw mand toevoegen om hem later af te drukken

7 STEL UW PRINTER AF, NAAR GELAND UW BEHOEFTE

U kunt enkele parameters afstellen om de printer aan te passen aan uw behoeften. Druk op de toets  om het papierformaat, de beeldkwaliteit en uw voorkeuren in te stellen.

HET BEELDFORMAAT

Met deze functie kunt u het papierformaat selecteren dat u nodig heeft. Bijvoorbeeld voor identiteitsfoto's kiest u het formaat 8 foto's per vel.

Druk op de toets , selecteer met de toetsen **▲** en **▼** van de navigator het menu **Formaat**. Druk op de toets  om uw keuze te bevestigen

U kunt uw foto's afdrukken in standaardformaten:

- Druk uw foto af in formaat 10 x 15 cm **Hele pagina** zonder witrand



- Druk uw foto af in formaat 10 x 15 cm **Met witrand** 

- Druk uw foto af in formaat **Hele pagina 4/3** 

- Druk **2 foto's per pagina** af 

- Druk **4 foto's per pagina** af 

- Druk **8 foto's per pagina** af 

- Druk **20 foto's per pagina** af (contactafdruk of index) 

- Druk **2 pagina's per beeld** af  (de foto komt op 2 pagina's).

- Druk **4 pagina's per beeld** af  (de foto komt op 4 pagina's).

Met de toetsen **▲** en **▼** van de navigator kunt u het gewenste papierformaat selecteren. Druk op de toets  om uw keuze te bevestigen en terug te gaan naar de navigatiemodus.

STEL DE AFDRUKKWALITEIT IN

Met dit menu kunt u volgens uw eigen criteria de colorimetrische parameters voor de geselecteerde foto wijzigen.

Druk op de toets , selecteer met de toetsen ▲ en ▼ van de navigator het menu **Beeld afstellen**.

Selecteer met de toetsen ▲ en ▼ van de navigator de parameter die u wilt wijzigen. Met de toetsen ◀ en ▶ van de navigator kunt u de waarde van de geselecteerde parameter groter of kleiner maken.

Met deze toets  verlaat u het scherm voor het instellen van het actieve beeld zonder dat de wijzigingen in aanmerking genomen worden. U gaat terug naar het vorige menu.

U kunt de volgende waarden wijzigen:

- Het **Contrast** van de foto kan met de toetsen ◀ en ▶ van de navigator gewijzigd worden tussen -2 en +2.
- De **Helderheid** van de foto kan met de toetsen ◀ en ▶ van de navigator gewijzigd worden tussen -2 en +2.
- Het **Scherpte** van de foto kan met de toetsen ◀ en ▶ van de navigator gewijzigd worden tussen -2 en +2.
- Het **Effect** van de foto kan met de toetsen ◀ en ▶ van de navigator gewijzigd worden: **Geen** voor geen wijziging, **Z/W** voor een zwart-wit afdruk van de foto, **Sep** voor een sepia-afdruk van de foto, met de kleuren geel, magenta en cyaanblauw.
- De **Kleur** van de foto kan met de toetsen ◀ en ▶ van de navigator gewijzigd worden tussen -2 en +2.
- De **Rand** om de foto kan met de toetsen ◀ en ▶ van de navigator gewijzigd worden: **Geen** voor geen rand, **Andere rand** voor een voorgeprogrammeerde rand.

Als u de gewenste wijzigingen heeft uitgevoerd, drukt u op de toets  om uw keuze te bevestigen en terug te gaan naar de navigatiemodus.



Een pictogram wordt rechts onder de foto getoond om aan te geven van de speciale instellingen in aanmerking genomen worden. De geselecteerde wijzigingen gelden alleen voor de actieve foto.

Voorzichtig - Als u tijdens het instellen van de parameters op de toets  drukt, gaat u automatisch terug naar de navigatiemodus, zonder dat uw wijzigingen in aanmerking genomen worden.

UW VOORKEUREN

Met dit menu kunt u de standaardinstellingen van de printer wijzigen.

Druk op de toets  en selecteer met de toetsen ▲ of ▼ van de navigator het menu **Voorkeuren**. Druk op de toets  om uw keuze te bevestigen.

Selecteer met de toetsen ▲ en ▼ van de navigator de gewenste voorkeur en druk op de toets  om uw keuze te bevestigen.

U kunt de volgende opties kiezen:

- de Taal die gebruikt zal worden op het scherm. Selecteer met de toetsen ▲ en ▼ van de navigator de gewenste taal: FRANKRIJK, SPANJE, PORTUGAL, DUITSLAND, NEDERLAND, ITALIË en GROOT-BRITTANNIË en druk op de toets  om uw keuze te bevestigen.
- de voorkeur **Formaat**¹. Selecteer met de toetsen ▲ of ▼ van de navigator het gewenste formaat. Druk op de toets  om uw keuze te bevestigen.
- de voorkeur **Aantal**¹. Selecteer met de toetsen ▲ of ▼ van de navigator het gewenste aantal, tussen 1 en 20 per foto. Druk op de toets  om uw keuze te bevestigen.
- de voorkeur **Beeld**¹, om de instellingen op de foto's te wijzigen. Zie paragraaf zie paragraaf **Stel de afdrukwaliteit in** op pagina **23** om deze parameters te wijzigen. Voor een automatische verbetering van het beeld kiest u de optie Automatisch verbeteren. Druk op de toets  om uw keuze te bevestigen. Erreur ! Signet non défini.
- met Na afdruk kunt u de selectie in het geheugen opslaan of wissen. Selecteer met de toetsen ▲ of ▼ van de navigator de optie **Selectie bewaren** of **Selectie wissen** en druk op de toets  om uw keuze te bevestigen.

1. Deze voorkeuren worden in aanmerking genomen als de kaart later opnieuw ingestoken wordt.

- de voorkeur **LCD contrast** van het scherm kan met de toetsen ▲ of ▼ van de navigator gewijzigd worden tussen -8 en +8. Druk op de toets  om uw keuze te bevestigen.
- met **Herstel parameters** kunt u teruggaan naar de oorspronkelijke waarden. Druk op de toets  om uw keuze te bevestigen. Na enkele seconden zijn de parameters hersteld.

8 TOEBEHOREN

- ☞ De op de SAGEM PHOTO EASY 255 printer gebruikte toebehoren, het afdruklint en het papier zijn merkproducten van SAGEM. U kunt deze in warenhuizen kopen op de afdeling waar fotoapparaten en printers worden verkocht, maar tevens op onze internetsite www.sagem.com. U kunt ook de bestelbon gebruiken die bij uw printer is geleverd.
- ☞ Gebruikt u enkel en alleen toebehoren van het merk SAGEM, anders loopt u de kans dat uw garantie op het apparaat niet geldig is.
- ☞ Referentie toebehorenpakket DSR400
(lint + 40 vellen fotopapier: **251 559 421**)



- ☞ Referentie toebehorenpakket DSR400T
(lint + 120 vellen fotopapier: **251 559 434**)

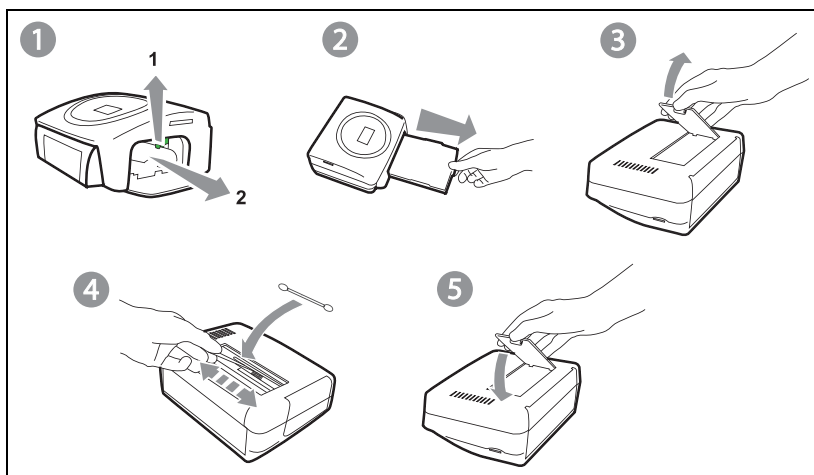


DE PRINTKOP REINIGEN

Als uw foto's een constante vlek vertonen over de hele lengte van het vel, kan het zijn dat de afdrukkop vuil is.

- ☞ Gebruik een reinigingsmiddel op basis van gedenatureerde alcohol¹ en gewone wattenstokjes.
 - ☞ Schakel de printer uit, trek de stekker uit het stopcontact en wacht vijf minuten. De temperatuur van de printkop kan hoog zijn opgelopen en u kunt u verwonden als u de printkop aanraakt.
1. Open de klep van de afdruklint, druk op het schuifje en haal de afdruklint eruit.
 2. Verwijder de papierlade.
 3. Draai het apparaat om om de onderste klep te verwijderen.
 4. Maak met een wattenstaafje voorzichtig de verwarmingsbuis van de printkop schoon.
 5. Plaats de onderste klep, draai de printer om, steek de stekker in het stopcontact en schakel de printer in.

Voorzichtig - Raak de afdrukkop nooit met uw vingers aan en voorkom dat er krassen op komen.



1. Gebruik geen bijtende middelen omdat deze uw apparaat kunnen beschadigen.

- ☞ Plaats het afdruklint weer terug ; zorg dat het lint goed strak staat voordat u het weer op zijn plek invoert; controleer dat het schuifje goed zit en sluit de klep.
- ☞ Schuif de papierlade weer op zijn plaats terug totdat het systeem blokkeert.

VASTGELOPEN PAPIER

Als een vel papier in de printer is vastgelopen en niet gemakkelijk uit de printer kan worden getrokken, voert u de volgende handeling uit:

- ☞ Schakel de printer uit door.
- ☞ Draai het apparaat om zodat u bij de onderkant van de printer kunt.
- ☞ Verwijder de onderklep.
- ☞ Haal voorzichtig het vastzittende vel eruit ; zorg dat u de afdrukkop absoluut niet aanraakt.
- ☞ Plaats de onderklep weer terug en draai de printer weer om.
- ☞ Schakel de printer weer in en steek de stekker in het stopcontact.

Voorzichtig - Gebruik nooit voorwerpen die de printer kunnen beschadigen (schaar, schroevendraaier, papiersnijder, enz.).

INCIDENTEN

Opmerking : Als u veel foto's achter elkaar afdruckt, wordt oververhitting voorkomen omdat het apparaat is voorzien van een beveiliging die het apparaat tijdelijk onderbreekt. De printer hervat automatisch de lopende afdruck nadat de temperatuur voldoende is afgenomen.

Incidenten	Oplossingen
Geen netvoeding (lampje uit)	• Controleer of de netvoedingsadapter goed in het stopcontact zit; • Controleer of de netvoedingskabel goed op de printer is aangesloten; • Controleer of de zekering en schakelaar van uw installatie goed functioneren en dat het stopcontact onder spanning staat.
Een foutmelding verschijnt op het scherm	• Zie de tabel met foutmeldingen (zie paragraaf (zie paragraaf Foutberichten op pagina 29).
De netvoedingskabel naar het apparaat is tijdens een afdruckopdracht losgeraakt	• Zet de aan/uit-schakelaar op O en sluit de netvoedingskabel opnieuw aan. • Zet de printer aan en wacht tot de initialisatiefase klaar is. • Als een vel papier vastzit, volg dan de aanwijzingen (zie paragraaf Vastgelopen papier op pagina 27). • Hervat de afdruckopdracht.
Er wordt geen foto afgedrukt op het vel papier	• Gebruikt u papier dat aan de technische specificaties voldoet ? (zie paragraaf Technische eigenschappen op pagina 31). • Ligt het papier met de schijnende kant naar boven?
De foto wordt afgedrukt met een streep over de lengte of met meerdere vlekken	• Reinig de afdruckkop volgens de aanwijzingen (zie paragraaf De printkop reinigen op pagina 26).
Het lukt niet om vanaf de pc af te drukken	• Controleer of de USB-kabel goed is aangesloten. • Heeft u de printer driver geïnstalleerd?

Als er een fout is opgetreden bij het printen, vergeet dan niet op de  knop te drukken om de huidige printopdracht te herstarten.

Fout-melding	Omschrijving	Soort fout	Actie
Papierlade leeg	Herstel fout en druk op AFDRUKKEN om het afdrukken te hervatten	Papier	Controleer of er papier in de papierlade zit en of deze goed is ingevoerd.
Papier vastgelopen	Herstel fout en druk op AFDRUKKEN om het afdrukken te hervatten	Papier	Haal het papier dat vastzit uit de printer (dit papier niet gebruiken).
Controleer lint	Herstel fout en druk op AFDRUKKEN om het afdrukken te hervatten	Lint	Voer een nieuw lint in of vervang het huidige lint.
Einde lint	Herstel fout en druk op AFDRUKKEN om het afdrukken te hervatten	Lint	Vervang het lint met een nieuw.
Fout lint	Herstel fout en druk op AFDRUKKEN om het afdrukken te hervatten	Lint	Controleer of het lint goed is geplaatst. Vervang het lampje als de fout blijft optreden.
Fout cassette	Herstel fout en druk op AFDRUKKEN om het afdrukken te hervatten	Lint	Controleer of het afdruklint goed is ingevoerd en dat het schuifje dichtzit.
Plaats parameterkaart lint	Herstel fout en druk op AFDRUKKEN om het afdrukken te hervatten	Lint	Het bestand is onleesbaar. Probeer andere bestanden af te drukken. Als de fout aanhoudt, controleer dan de bron van het bestand of probeer het met een andere bron.
Kaart leeg	Verwijder de kaart	Chipkaart	De chipkaart is al gebruikt, verwijder de kaart en plaats een geldige chipkaart.
Teller vol	Verwijder de kaart	Chipkaart	U hebt het toegestane aantal afdrukken bereikt. Plaats een nieuw verbruiksartikel.
Kaart niet leesbaar (01)	Verwijder de kaart	Chipkaart	Fout bij overdracht van gegevens, verwijder de chipkaart en plaats een geldige chipkaart.
Kaart niet leesbaar (02)	Verwijder de kaart	Chipkaart	Fout bij overdracht van gegevens, verwijder de chipkaart en plaats een geldige chipkaart.

Fout- melding	Omschrijving	Soort fout	Actie
Kaart niet leesbaar (03)	Verwijder de kaart	Chipkaart	Fout bij overdracht van gegevens, verwijder de chipkaart en plaats een geldige chipkaart.
Verbruiksartikelen niet compatibel (01)	Verwijder de kaart	Chipkaart	Mechanisch probleem
Verbruiksartikelen niet compatibel (02)	Verwijder de kaart	Chipkaart	Probleem met het lint
Verbruiksartikelen niet compatibel (03)	Verwijder de kaart	Chipkaart	Onbekend merk
Verbruiksartikelen niet compatibel (04)	Verwijder de kaart	Chipkaart	Colorimetriefout
Verbruiksartikelen niet compatibel (05)	Verwijder de kaart	Chipkaart	type onbekend (master/pack)
Beschadigd bestand	Onherstelbare fout, annuleer de bewerking en begin opnieuw	JPEG decompressie	Het JPEG-bestand heeft een eigenschap die niet wordt ondersteund.
Formaat niet ondersteund	Onherstelbare fout, annuleer de bewerking en begin opnieuw	Download fout	Het aantal geselecteerde foto's is hoger dan de resterende capaciteit van het lint om alle foto's te kunnen afdrukken.
Download fout	Onherstelbare fout, annuleer de bewerking en begin opnieuw	Download fout	De te downloaden foto is niet in JPEG-formaat.
Draadloos geheugen vol	Onherstelbare fout, annuleer de bewerking en begin opnieuw	Download fout	De te downloaden foto is te groot of er is niet meer voldoende ruimte om de foto in de printer op te slaan.
Systeemfout	Neem contact op met uw dealer	Andere fout	Zet de printer 30 s uit en daarna weer aan. Indien de fout aanhoudt, neem dan contact op met uw dealer.

Vereiste PC-configuratie:

Pentium of equivalent.

Besturingssysteem: Windows 98 SE / 2000 / Me / XP;

128 MB DRAM of meer;

150 MB vrije ruimte op de vaste schijf;

Vrije USB-poort.

Naam van het apparaat	: SAGEM PHOTO EASY 255
Afdrukmethode	: thermische overdracht
Resolutie	: 300 x 300 dpi
Kleur	: 16,7 miljoen continu
Afdruksnelheid	: Maximaal 120 seconden per foto (zonder gegevensoverdracht)
Interface	: Geheugenkaart van het type: Compact Flash Card (support type I & II), SM / MS/ MMC / SD / xD (mit Adapter), USB-poort versie 1.1.
Opslag van foto's gedownload vanaf een foto-GSM	: Maximaal 500 kB
Ondersteunde beeldresolutie:	Maximaal 12 miljoen pixels
Toebehoren	: Fotopapier, driekleuren lint (geel, magenta, cyaan) en vernis, 40 afdrucken per lint
Papierformaat	: 101 x 152,4 mm verpakt per 20 vellen
Papiertoevoer	: Per automatische toevoer voor maximaal 20 vellen
Netvoeding	: 230 V AC 50/60 Hz
Keurmerk	: CE
Gebruiksvoorwaarden	: 10 t/m 35 °C en een vochtigheidsgraad van 30 t/m 85 %
Afmetingen in mm	: 201 x 174 x 94 zonder papierlade
Gewicht in kg	: 1,5 (Zonder batterij)
Energieverbruik	: in rust: 7,6 W tijdens afdrucken: 70 W

Alle bovenstaande gegevens zijn ter illustratie. SAGEM behoudt zich het recht voor zonder aankondiging wijzigingen aan te brengen.

10 GARANTIE

Voor iedere aanspraak op garantie dient u zich te wenden tot uw dealer met de originele rekening of kassabon. In geval van problemen kan uw dealer u raad geven.

Indien u uw apparaat rechtstreeks van SAGEM heeft gekocht, wordt uw apparaat door SAGEM gedurende één jaar na de leveringsdatum gegarandeerd (onderdelen en werkloon) tegen materiaal- en fabricatiegebreken. Gedurende deze periode wordt een defectueus apparaat gratis vervangen of gerepareerd ; de klant dient hiervoor het apparaat op eigen kosten naar het adres te zenden dat hem door de Service Afdeling van SAGEM is aangegeven. Het telefoonnummer van de Service Afdeling staat vermeld op de leveringsbon. Indien er geen onderhoudskontraakt is afgesloten, wordt geen enkele reparatie of vervanging bij de klant thuis verricht.

Zijn uitgesloten van de garantie :

- a) Schade, defecten of storingen die het gevolg zijn van : het verzuim het installatieproces correct uit te voeren of de gebruiksinstructie's correct op te volgen, een externe oorzaak (bliksem, brand, stoot), aanpassingen die aan het apparaat zijn gemaakt zonder schriftelijke toestemming van SAGEM, verzuim of nalatigheid het apparaat te onderhouden of incorrect onderhoud, reparaties of onderhoud aan het apparaat door personen die hiertoe niet door SAGEM zijn geautoriseerd.
- b) Slijtage als gevolg van normaal dagelijks gebruik van het apparaat en de accessoires.
- c) Schade als gevolg van onvoldoende of slechte verpakking van het apparaat bij transport of verzending naar SAGEM. In de gevallen die hierboven zijn beschreven, evenals na het verstrijken van de garantieperiode van twaalf maanden, dient de klant SAGEM een prijsopgave te vragen en dient hij / zij deze te accepteren alvorens het apparaat naar SAGEM terug te sturen. De reparatie- en verzendkosten worden aan de klant in rekening gebracht. Uw apparaat is in ieder geval onderworpen aan de wettelijke garantieregeling aangaande de gevolgen van verborgen gebreken, zoals bepaald in de artikelen 1641 en volgende van het wetboek.

User Guide - Data subject to change without notice
Livret d'utilisation - Document non contractuel
Bedienungsanleitung - Dokument ohne vertragscharakter
Manual del usuario - Documento no contractual
Manuale dell'utente - Documento privo di valore contrattuale
Gebruiksaanwijzing - Geen contractueel document



★ 2 5 1 5 6 1 9 4 2 A ★

SAGEM SA

Société anonyme à directoire et conseil de surveillance au capital de 36.405.229 € - 562 082 909 R.C.S. PARIS
27, rue Leblanc - 75512 PARIS CEDEX 15 - FRANCE
<http://www.sagem.com>